

# katılım finans

TKBB'NİN KURUMSAL İLETİŞİM YAYINIDIR

CORPORATE COMMUNICATION PUBLICATION OF TKBB

YIL YEAR: 5

SAYI ISSUE: 28



KASIM - ARALIK NOVEMBER - DECEMBER 2021

22

TKBB Yönetim Kurulu Başkanı  
TKBB Chairman of the Board of Directors  
**İkram Göktas**

**TKBB Çok Önemli  
Bir Misyonu Sahip**

TKBB Has a Very Important Mission

28

Türkiye Katılım Bankaları Birliği  
Genel Sekreteri  
Participation Banks Association of Turkey Secretary General  
**Osman Akyüz**

**Kazanımlarla Dolu 20 Yılı  
Geride Bırakmanın  
Mutluluğunu Yaşıyoruz**

We are Happy to Leave Behind  
20 Successful Years

66

T.C. Londra Büyükelçisi  
Ambassador of the Republic of Turkey to the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
**Umit Yalçın**

**Batı Dünyasının  
İslami Finans Merkezi:  
Birleşik Krallık**

The Islamic Finance Center of the  
Western World: United Kingdom



**YILLIK YOLCULUĞU**  
**20 Years Journey of TKBB**



# Esaslı Bankacılık

#1

## FAİZSİZ FİNANS ESASI

Katılım bankacılığı, faizsiz finansman modeli sunar. Paradan para kazanmayı değil, ticari faaliyetleri esas alır.

#2

## TİCARET ESASI

Katılım bankacılığı, ekonomiyi kalkındıracak etik bir ticaret anlayışını benimser. Alım ve satımda netlik esastır.

#3

## PAYLAŞMA ESASI

Katılım bankacılığı; ticaret, vekâlet, ortaklık ve kiralama yöntemleriyle kullandığı finansmandan oluşan kâr ve zarar, katılımcılarıyla adilce ve söz verdiği gibi paylaşır.

#4

## MEMNUNİYET ESASI

Katılım bankacılığı, insan odaklı yaklaşımı gereği, müşterilerine üst düzey memnuniyet sağlamayı amaçlar. Hizmetlerini en iyi ve en kaliteli şekilde sunmak için azami çabayı gösterir.

#5

## DENETİM ESASI

Katılım bankacılığı, standart denetimlerin yanı sıra katılım bankacılığı ilkelerine uygunluk denetimine de tabidir. Değerlerimizle örtüşmeyecek, sağlığa zararlı olabilecek hiçbir ürünü veya ticari faaliyeti finanse etmez.

#6

## YARDIMLAŞMA ESASI

Katılım bankacılığı, elde ettiği kazancın bir kısmını sosyal sorumluluk projelerinde değerlendirerek sosyal dengenin sağlanmasına destek olur.

#7

## TAM HİZMET ESASI

Katılım bankacılığı, müşterilerinin tüm ihtiyaç ve beklentilerini karşılayacak ürün ve hizmet çeşitliliğine sahiptir. Sektöre kazandırdığı özel ürünleri ve geleneksel bankacılığın katılım bankacılığı değerleriyle çelişmeyen tüm enstrüman ve imkânlarını bir arada sunar.

#8

## SÖZLEŞME ESASI

Katılım bankacılığı, müşterileriyle başlangıçta sözleştiği her şeyin geçerliliğini sözleşme boyunca korur. Sözleşmeye sadakat esastır.

#9

## TOPLUMSAL FAYDA ESASI

Katılım bankacılığı, toplumsal kalkınmaya destek olacak projelerin finansmanına öncelik verir. Ekonomik büyümeye ve toplumsal refaha katkı sağlar.

#10

## ORTAKLIK ESASI

Katılım bankacılığı, her müşterinin bir ortak olduğunun bilincindedir ve her zaman birlikte kazanmayı esas alır.

## Katılım bankacılığı güçlü esaslar üzerinde yükseliyor, Türkiye katılımı güçleniyor.

Katılım bankacılığını anlayanlar, emeklerinin ve alın terlerinin karşılığı olan birikimlerini gönül rahatlığıyla ekonomiyeye kazandırıyor. Katılım bankacılığı büyüdükçe hem katılımcılar hem de Türkiye kazanıyor. Esaslarına bağlılıkla yükselen bu değeri tanıdıkça siz de yürekten katılacaksınız.



# Esaslı Bankacılık

## Sürdürülebilirlik Esasları

- #1 SÜRDÜRÜLEBİLİR FİNANS ESASI**  
Katılım bankacılığının belirlediği bankacılık esasları, sürdürülebilir finansın da temellerini oluşturur. Reel ekonomiye bağlı ticaret, ortaklık ve risk paylaşımı gibi esaslar aynı zamanda sürdürülebilir finans sistemini de inşa eder.
- #2 SÜRDÜRÜLEBİLİR FAYDA ESASI**  
Katılım bankacılığı, dünyanın kıt kaynaklarını gelecek nesillere aktarabilme sorumluluğuyla çalışır. Tüm ekonomik faaliyetlerinde üretim ve tüketim arasındaki dengeyi esas alan, adil ve paylaşımcı bir finansal anlayışı benimser.
- #3 SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA ESASI**  
Katılım bankacılığının finansal rakamların ötesine geçen büyüme stratejisi, çevresel, sosyal ve ekonomik sürdürülebilirliği ilke edinir. "Sürdürülebilir Kalkınma Amaçlarına" hizmet etmek için ulusal ve uluslararası kurumlarla aktif iş birlikleri kurar.

## Dijitalleşme Esasları

- #1 HAYATI KOLAYLAŞTIRMA ESASI**  
Katılım bankacılığı, çağın dinamiklerine uygun hizmet anlayışını müşterilerine sunar. Gelişmiş teknolojilerle müşterilerinin şubeye gitmeden birçok işlemi anında yapmasını sağlayarak hayatı kolaylaştırır.
- #2 HIZLI DİJİTAL HİZMET ESASI**  
Katılım bankacılığı; görüntülü görüşme ile hesap açılışı, kare kod işlemleri, mobil POS, akıllı asistan, online alışveriş kolaylıkları gibi hayatı kolaylaştıran müşteri memnuniyeti uygulamalarıyla hızlı dijital çözümler üretir.
- #3 İNSAN ODAKLI BANKACILIK ESASI**  
Katılım bankacılığı, insan odaklı hizmet anlayışını önceler. Müşterileriyle kurduğu samimi güven ilişkisini dijital ortamlarda da sürdürür. Bankacılık araçları değişse de katılım bankacılığının samimiyeti değişmez.
- #4 TEKNOLOJİK BANKACILIK ESASI**  
Katılım bankacılığı, teknolojiyi bir araç olarak kullanarak müşterilerinin tüm ihtiyaçlarına uygun hızlı dijital çözümleri zamanında üretir. Veri güvenliğine verdiği büyük önem ve kurduğu iş birlikleriyle müşterilerinin yeni teknolojilerden maksimum fayda elde etmesini sağlar.

## Katılım bankacılığı güçlü esaslar üzerinde yükseliyor, Türkiye katılımıyla güçleniyor.

Katılım bankacılığını anlayanlar, emeklerinin ve alın terlerinin karşılığı olan birikimlerini gönül rahatlığıyla ekonomiye kazandırıyor. Katılım bankacılığı büyüdükçe hem katılımcılar hem de Türkiye kazanıyor. Esaslarına bağlılıkla yükselen bu değeri tanıdıkça siz de yürekten katılacaksınız.



# İçindekiler

CONTENT

Yıl Year: 5 Sayı Issue: 28 | Kasım - Aralık November - December 2021



## ANALİZ ANALYSIS

8

### KATILIM BANKALARINDAN DÖNÜŞÜM SÜRECİNE ADIM

*Step to a Transformation Process from  
Participation Banks*



## EKOSİSTEM ECOSYSTEM

12

### TİCARET EKOSİSTEMİNDE KATILIM BANKACILIĞI

*Participation Banking In The Trade  
Ecosystem*

20



## KAPAK COVER

TKBB'NİN 20 YILLIK YOLCULUĞU  
*20 Years Journey of TKBB*



## RÖPORTAJ INTERVIEW

22

### TKBB ÇOK ÖNEMLİ BİR MİSYONA SAHİP

*TKBB Has a Very  
Important Mission*





DOSYA FILE

52

SORUNLU ALACAKLARDA  
ARABULUCULUK STRATEJİSİ

*Mediation Strategy for Problematic  
Receivables*



40

BDDK VE TKBB  
EŞGÜDÜMÜNDE  
GELİŞEN KATILIM  
FİNANS

*Participation Finance  
Developing with the  
Coordination of BRSA  
and TKBB*



DANIŞMA KURULU ADVISORY BOARD

46

HUKUKİ UYUŞMAZLIKLARDA ALTERNATİF  
BİR ÇÖZÜM YÖNTEMİ: ARABULUCULUK

*An Alternative Method of Resolution in Legal Disputes:  
Mediation*



TEKNOLOJİ TECHNOLOGY

60

DIJİTAL PLATFORM  
EKOSİSTEMİNE DOĞRU

*Towards a Digital Platform  
Ecosystem*



ÜLKE PANORAMASI

COUNTRY PANORAMA

64

BİRLEŞİK KRALLIK  
*United Kingdom*



ROTA ROUTE

90

AVRUPA'NIN ADA DÖRTLÜSÜ:  
BİRLEŞİK KRALLIK

*Europe's Quartet Island: United  
Kingdom*



# katılım finans

**TKBB Adına İmtiyaz Sahibi**  
*Owner in the name of TKBB*  
Osman Akyüz

**Danışma Kurulu**  
*Advisory Board*  
Metin Özdemir  
İkram Göktaş  
Melikşah Utku  
Nevzat Bayraktar  
Ufuk Uyan  
Murat Akşam

**Genel Yayın Yönetmeni**  
*Chief Editor*  
Fatma Çınar

**Yayın Koordinatörü**  
*Editorial Coordinator*  
Erman Şahin



**Merkez**  
*Headquarter*

Saray Mh. Dr. Adnan Büyükdenez Cd. Akofis Park C Blok  
No:8 Kat:8 34768 Ümraniye / İSTANBUL  
T: +90 ( 216 ) 636 95 00 (pbx)  
www.katilimfinans.com.tr  
bilgi@katilimfinansdergisi.com.tr

**YAPIM PRODUCTION**

**WAVE MEDYA**

**Genel Direktör**  
*Group Publishing Director*  
Mustafa Özkan

**Yayın Editörü**  
*Publishing Editor*  
Ahmet Çağatay Günaltay

**Sanat Yönetmeni**  
*Sr. Art Director*  
Cüneyt Mert

**Dijital Medya Uzmanı**  
*Digital Media Specialist*  
Aydın Şavur  
Gamze Biber

**Ticari İşler Direktörü**  
*Group Business Director*  
Ömer Arıncı

**Finans Sorumlusu**  
*Finance Manager*  
Mine Demirkan

**Yayın Türü**  
*Type of Publication*  
Sürekli yayın / Periodical  
İki ayda bir yayınlanır / Published bimonthly

**Baskı**  
*Print*  
Mavi Ofset  
0212 549 25 30  
Ziya Gökalp Mah. Süleyman Demirel Bulvarı,  
İş Modern B Blok K:1 No. B22 34490  
İkitelli Osb/Başakşehir/İstanbul

[f](https://www.facebook.com/katilimfinansdergisi) /katilimfinansdergisi [@KatilimFinans](https://twitter.com/KatilimFinans) [in](https://www.linkedin.com/company/katilimfinansdergisi) /katilimfinansdergisi

TKBB'nin Kurumsal İletişim Yayınıdır. Bu dergide yer alan yazılar, aksi belirtilmedikçe Türkiye Katılım Bankaları Birliği'nin resmi görüşünü yansıtmaz, imzalı yazılarda belirtilen görüşler sadece yazarlarına aittir.

*This is the corporate publication of TKBB. The views and opinions expressed in this publication are those of the authors and do not reflect the official policy or position of TKBB.*

# Sunuş Presentation

## TKBB 20 YAŞINDA

*20 years of TKBB*

### **28. sayımızın kapak konusunda, TKBB'nin 20 yıllık yolculuğunu işledik**

Değerli okurlarımız,

**F**inans dünyasındaki gelişmeleri yakından takip ederek kapsamlı bir çalışma yürüttüğümüz Katılım Finans'ın 28'nci sayısını istifadenize sunuyoruz. İzninizle bu sayımızın içerik kurgusunu sizlere tanıtmak isteriz. Kapak konumuzda, TKBB'nin 20 yıllık yolculuğunu ve gelecek vizyonunu ele alan bir dosya ile sizleri buluşturuyoruz. Söz konusu bölümde, TKBB Başkanı İkrâm Göktaş ile gerçekleştirilen röportaja ve TKBB Genel Sekreteri Osman Akyüz'ün "Kazanımlarla Dolu 20 Yılı Geride Bırakmanın Mutluluğunu Yaşıyoruz" başlıklı yazısına yer veriyoruz. Yine aynı bölümün devamında Türkiye'de faaliyet gösteren TKBB üyesi altı katılım bankamızın genel müdürleri de konu üzerine görüşlerini paylaştı.

Yayınımızın sayfalarında; T.C. Londra Büyükelçisi Ümit Yalçın, BDDK Başkanı Mehmet Ali Akben, TKBB Danışma Kurulu Üyesi Doç. Dr. Abdurrahman Savaş, İstanbul Ticaret Odası (İTO) Başkanı Şekib Avdağ, Orta Doğu ve İslami Politik Ekonomi ve Finans Profesörü Mehmet Asutay, Kuveyt Türk Hazine ve Uluslararası Bankacılıktan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı Dr. R. Ahmet Albayrak, Av. Arb. Nihat Şimşek, Hakim-Adalet Bakanlığı Arabuluculuk Daire Başkanı Çağdaş Özer, EY Türkiye Danışmanlık Hizmetleri - Kıdemli Müdürü İrfan Genişol, Insha Ventures Risk Yönetimi, Uyum, Sürdürülebilirlik Direktörü Zeynep Stefan gibi isimler bir araya geliyor.

Her sayıda katılım finans alanında faaliyetleri ile hem yerel hem de uluslararası İslami finans endüstrisine önemli katkı sağlayan bir ülkeye yer verdiğimiz ülke panoraması bölümümüzde bu defa, Birleşik Krallık'ı konuk ediyoruz. Bu bölümde; Türkiye-Birleşik Krallık ilişkilerinden Birleşik Krallık'ın İslami finansta nasıl gelişim gösterdiği konusuna uzanan başlıklarla, farklı açılardan değerlendirmeleri kapsayıcı bir içerik ile konuya dair uzman isimlerin kaleminden okuyoruz. Değerli bilgilerinizi, görüşlerinizi aktararak dergimize katkı veren tüm isimlere ve siz kıymetli okuyucularımıza teşekkürlerimizi sunuyoruz.

Önümüzdeki sayılarda tekrar buluşmak dileğiyle.

Keyifli okumalar dilerim.

### *On the cover of our 28th issue, we covered the 20-year journey of TKBB.*

Dear readers,

We present to you the 28th issue of Katılım Finans, in which we carry out a comprehensive study by meticulously following the developments in the world of finance. I would like to provide a brief introduction about the contents of this issue. Our cover report presents you with enriched content that explains the 20-year journey and future vision of TKBB. In the aforementioned section, we present you the interview of the General Manager of Vakıf Participation İkrâm Göktaş, and the article "We are Happy to Leave Behind 20 Successful Years" of the Secretary-General of Participation Banks Association of Turkey Osman Akyüz. In the continuation of the same section, the general managers of our six participation banks, which are members of the TKBB, also shared their views on the subject.

On the pages of our publication, we provide you articles from the Ambassador of the Republic of Turkey to the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Ümit Yalçın, the Director of BRSA Mehmet Ali Akben, TKBB Advisory Board Member Dr. Abdurrahman Savaş, the Head of Istanbul Chamber of Commerce, Şekib Avdağ, Professor of Middle Eastern and Islamic Political Economy & Finance and Director, Durham Centre for Islamic Economics and Finance Mehmet Asutay, The Executive Vice President at Kuveyt Türk International Banking & Treasury Dr. R. Ahmet Albayrak, Arbitration Lawyer Nihat Şimşek, Judge-Ministry Of Justice, Head Of Mediation Department Çağdaş Özer, EY Turkey Advisory Services - Senior Manager İrfan Genişol, The Director of Risk Management, Compliance, Sustainability Zeynep Stefan. In the country panorama section of this issue, which presents a country that stands out in participation finance, we presented the United Kingdom. This section provides inclusive content written by experts, with topics ranging from Turkey-United Kingdom relations to how the United Kingdom has developed in Islamic finance from different perspectives. We would like to present our gratitude to all the contributors for their valuable information and perspectives, as well as you readers.

We hope to see you in our future issues.

We wish you an informative read.

**Fatma Çınar**

TKBB Uluslararası İlişkiler ve Kurumsal İletişim Yöneticisi - *TKBB International Relations and Corporate Communication Manager*

# KATILIM BANKALARINDAN DÖNÜŞÜM SÜRECİNE ADIM

## STEP TO A TRANSFORMATION PROCESS FROM PARTICIPATION BANKS



### ***Katılım bankalarında dijitalleşme ve sürdürülebilirlik çalışmaları ön plana çıkıyor***

**T**ürkiye Katılım Bankaları Birliği (TKBB) ve altı katılım bankası, ülkemizde geçmişi yaklaşık 37 sene öncesine dayanan katılım bankacılığı sektörünün gelişimi için faaliyetlerine aktif olarak devam ediyor. 2020 yılında küresel faizsiz bankacılık sektörünün toplam aktif büyüklüğü 1,8 trilyon dolara ulaşırken, Türk katılım bankacılığı sektörü de büyümesini dünyaya paralel bir şekilde sürdürdü. Türk bankacılık sektörü içerisinde katılım bankalarının toplam aktif payı; 2012 yılında yüzde 5,1, 2019'da yüzde 6,3 olarak gerçekleşirken, 2021 yılı 2'inci çeyrek itibarıyla yüzde 7,5'e ulaştı. Sektörün 2025 hedefi ise yüzde 15'lik bir pay

### ***Digitalisation and sustainability studies come to the fore in participation banks***

The Participation Banks Association of Turkey (TKBB) and six participation banks actively continue their activities to develop the participation banking sector which dates back to 37 years ago in our country. While the total asset size of the global interest-free banking sector reached 1.8 trillion dollars in 2020, the Turkish participation banking sector continued to grow in parallel with the world. While participation banks' total share of assets in the Turkish banking sector was 5.1% in 2012 and 6.3% in 2019, it reached 7.5% as of the second quarter of 2021. The 2025 target of the sector is to acquire an asset size of 1.77 trillion TL with a share of 15%.



ile 1,77 trilyon TL'lik aktif büyüklüğe ulaşmak. Yeni tip koronavirüs (COVID-19) pandemisiyle birlikte sektörde dijitalleşme çalışmalarının hız kazandığı ve sürdürülebilirlik konularındaki odağın önemini arttırdığı gözlemleniyor. Dijital bankacılık uygulamaları, farkındalığın oluşması, müşteri deneyiminin iyileşmesi ve operasyonel verimliliğin artması ile müşteri alışkanlıklarında daha fazla yer ediniyor. 2020 yılı 2'inci çeyrek sonu itibarıyla 2,9 milyon olan Türk katılım bankacılığı dijital müşteri sayısı 2021 2'inci çeyrek sonunda yaklaşık yüzde 20'lik bir büyüme yakalayarak 3,6 milyona ulaştı. Dijital kanallar, yapılan işlemlerin de büyük ölçüde artmasıyla birlikte, banka ile müşterilerin etkileşim yolları arasında önemli bir konuma geldi.

Katılım bankaları, Mayıs ayından bu yana uzaktan müşteri edinimi olanağı sağlıyor. Bu sayede Haziran ile Ekim ayı arasında toplam 42 bin uzaktan müşteri edinimi gerçekleştirildi. Katılım Bankacılığı Dijital Araştırma Raporu'nda da yer aldığı üzere; dijitalleşme çalışmalarında gündemi, müşteri deneyimini iyileştirmeye ve operasyonel verimliliği artırmaya yönelik yeni nesil teknolojilerin kullanımı oluşturuyor. Diğer yandan güvenlik konuları da önem teşkil ediyor. Büyük veri, veri analitiği, yapay zekâ, makine öğrenimi ve blokzincir teknolojilerinin operasyonlara entegre edilmesi; müşteri ihtiyaçlarına karşılık verilmesine, süreç otomasyonunun sağlanmasına ve organizasyonların çevikliğinin artmasına olanak sağlıyor. Müşterilerin ATM/şube ihtiyacı duymadan para transferi yapabilmesi, yapay zekâ ile desteklenen sanal asistanlar ile bankacılık ürün ve hizmetleri hakkında bilgi alabilmesi ve tek bir ekran üzerinden farklı banka hesaplarını anlık olarak görüntüleyebilmesi, sunulan yenilikçi hizmetler arasında yer alıyor. Pandemi döneminde

**Dijitalleşme çalışmalarında gündemi, müşteri deneyimini iyileştirmeye ve operasyonel verimliliği artırmaya yönelik yeni nesil teknolojilerin kullanımı oluşturuyor**



**2020 yılı 2. çeyrek sonu itibarıyla 2,9 milyon olan Türk katılım bankacılığı dijital müşteri sayısı, 2021 2. çeyrek sonunda 3,6 milyona ulaştı**

*The number of Turkish participation banking digital customers, which was 2.9 million as of the end of the second quarter of 2020, reached 3.6 million at the end of the second quarter of 2021.*

With the pandemic, it is observed that digitalisation efforts in the sector have accelerated, and the importance of the focus on sustainability issues has increased. Digital banking applications are gaining ground in customer habits by creating awareness, improving customer experience, and increasing operational efficiency. The number of Turkish participation banking digital customers, which was 2.9 million as of the end of the second quarter of 2020, reached 3.6 million by the end of the second quarter of 2021, with a growth of approximately 20%. Digital channels have come to an important position between the way the bank and customers interact, with the increase in transactions.

Participation banks have been providing remote customer acquisition opportunities since May. In this way, a total of 42 thousand remote customer acquisitions were realised between June and October. As stated in the Participation Banking Digital Research Report, the agenda in digitalization efforts is the use of new generation technologies to improve customer experience and increase operational efficiency. On the other hand, security issues are also important. Integrating big data, data analytics, artificial intelligence, machine learning and blockchain technologies into operations allows to respond to customer needs, provide process automation and increase the agility of organisations. It is among the innovative services offered that customers can transfer money without an ATM/branch, get information about banking products and services with artificial intelligence supported virtual assistants, and view different bank accounts instantly on a single screen.

Minimising physical contact during the pandemic

**The agenda in digitalization efforts is the use of new generation technologies to improve customer experience and increase operational efficiency**



Katılım bankaları  
haziran ile ekim ayı  
arasında toplam  
42 bin uzaktan  
müşteri edinimi  
gerçekleştirdi



fiziksel temasın minimuma inmesi ile altyapı ve regülasyon alanlarındaki değişiklikler, dijital finansal okuryazarlığın gelişmesinde önemli rol oynuyor. Müşterilerin dijital kanallar üzerinden finansal hizmetlere erişimini sağlamak amacıyla teknolojik ve finansal bilgi birikimlerini artırmak, kurumların ortak bir amacı haline geldi. Pandeminin getirdiği yeni dinamikler, dijitalleşme çalışmalarına ivme kazandırmasının yanı sıra sürdürülebilirlik konusundaki aksiyonlarda da kurumlar için itici bir güç olarak görülüyor. Sürdürülebilir kalkınma doğrultusunda katılım bankalarının operasyonel süreçlerini çevreye uyumlu hale getirmesi ile Çevresel Sosyal ve Yönetimsel (ÇSY) uyumlu ürünler sunması gündemini koruyor. Çevre dostu projeler, sürdürülebilirlik endeksleri, yeşil bina çalışmaları ve sürdürülebilir sukuk ürünleri gibi alanlarda çalışmaların arttığı gözlemleniyor.

Katılım bankacılığı sektöründe hızlanan dijitalleşme eğilimi ve önemi artan sürdürülebilirlik başlıkları ışığında, katılım bankaları bir dönüşüm sürecine adım atmış gözüküyor. Bu doğrultuda sunulan yeni finansal çözümler ve uygulamalar ile katılım bankacılığı sektörünün gelişmesi ve bankacılık sektöründe etkinliğini artırması bekleniyor.

**Çevre dostu projeler, sürdürülebilirlik endeksleri, yeşil bina çalışmaları ve sürdürülebilir sukuk ürünleri gibi alanlarda çalışmaların arttığı gözlemleniyor**

*Participation banks acquired a total of 42 thousand remote customers between June and October.*

period and changes in infrastructure and regulation plays a critical role in developing digital financial literacy. It has become a common goal of institutions to increase their technological and financial knowledge to provide customers with access to financial services through digital channels. The new dynamics brought by the pandemic are

seen as a driving force for institutions in actions on sustainability in addition to accelerating digitalisation efforts. In line with sustainable development, it remains on the agenda for participation banks to harmonise their operational processes with the environment and offer products that are Environmental, Social and Governance (ESG) compliant. It is observed that studies in areas such as environmentally friendly projects, sustainability indices, green building studies and sustainable sukuk products are increasing.

Participation banks seem to have stepped into a transformation process in the light of the accelerating digitalisation trend in the participation banking sector and the sustainability topics of increasing importance. With the new financial solutions and applications offered in this direction, it is expected that the participation banking sector will develop and increase its efficiency in the banking sector.

**It is observed that studies in areas such as environmentally friendly projects, sustainability indices, green building studies and sustainable sukuk products are increasing**

# Avrupa'nın En İyi İşvereni Kuveyt Türk!



Liste birincisi olarak Avrupa'nın en iyi işvereni seçilen ilk Türk şirketi olmanın mutluluğunu yaşıyoruz.



**KUVEYTTÜRK**

# TİCARET EKOSİSTEMİNDE KATILIM BANKACILIĞI

## *PARTICIPATION BANKING IN THE TRADE ECOSYSTEM*



***Katılım bankacılığı, ticaret ekosisteminin en hayati yapı taşlarından biri olduğunu ispatlamıştır***

*Participation banking has proven to be one of the most vital building blocks of the trade ecosystem*

**T**icari faaliyetlerin sistematik bir biçim kazanmasıyla birlikte ticaretin finansmanı da önemli bir konu hâline gelmiştir. Sümerlilerden Roma'ya, Bizans'tan Osmanlı'ya ve günümüze kadar ticaretin gelişip yaygınlaşması, yerellikten küresel bir niteliğe bürünmesi hep finanse edilmesiyle mümkün olmuştur. Bu noktada üretim ve ticaretin gelişmesinde belirleyici olan, tüccarların ödünç olarak aldığı paralara faiz ödeyip ödemeyecekleridir. Faiz ödeyeceklerse faizin miktarıdır. Dolayısıyla ticaretin ve üretimin artan nüfusun ihtiyaçla-

With the systematic formation of commercial activities, trade financing has also become an important issue. From the Sumerians to the Romans, from the Byzantines to the Ottomans, and the present day, the development and expansion of trade and its transformation from a local to a global character have always been possible through financing. At this point, the determining factor in the development of production and trade is whether the merchants will pay interest on the money they borrowed. If they are going to pay interest, it is the amount of interest.



## Katılım bankacılığının yer almasıyla birlikte dünyada faizsiz finansa örnek olacak uygulamaların başladığı yer olduk

rını karşılayabilmesi ve ekonomileri büyütmeleri, aslında nasıl bir ekosistem oluşturduklarına ve bunun itici gücü olan finansmanı nasıl öngördükleriyle alakalıdır. Bu nedenle üretimin ve ticaretin en büyük tehditlerinden biri de yüksek faizlerdir. Kişilerin inançlarıyla uyumlu, doğası itibarıyla üretici ve yatırımcının yanında yer alan finans yöntemi, bu sorunu kurumsal yapısıyla çözüme kavuşturdu.

Faizsizliği odak noktasına alan katılım bankacılığı, ortaya çıktığı 1960'lı yıllardan günümüze finans sektörünün hızla büyüyen parçası oldu. Daha da önemlisi sadece İslam ülkeleri ile sınırlı kalmayıp dünya çapında yaygınlaştı. En yüksek faiz gelirini elde etme amacı sebebiyle kâbusa dönüşen sisteme karşı iş dünyası için ciddi bir finans alternatifi olmayı başardı. Şimdi görüyoruz ki İslami finans uygulamalarını esas alan kurumlar, giderek yaygınlaşıp küresel piyasaların ciddi aktörleri hâline geldiler. Bir başka deyişle katılım bankaları, modern ticaret ve üretim şartlarıyla uyumlu, bir kişinin ya da işletmenin tüm finansal ihtiyaçlarını karşılayabilecek faizsiz enstrümanlar sunmalarıyla iş dünyası için finansal vahalara dönüştüler. Bunun iki boyutu bulunuyor, birincisi fon toplama. Böylece faize karşı olan kitlenin birikimleri finansal sisteme alındı. İkinci olarak gerçekten de son derece makul ve yol açıcı nitelikteki faizsiz finansal araçlarla sektörde çeşitlilik sağlandı.

Türkiye'ye gelirse, katılım bankacılığının köklerinin atıldığı ülkeyiz. Özellikle Osmanlı devrinde faaliyet gösteren para vakıflarıyla esnaf ve ihtiyaç sahiplerinin derdine deva üretildi. 20. yüzyılın son çeyreğinde ise katılım bankacılığının yer almasıyla birlikte dünyada faizsiz finansa örnek olacak uygulamaların başladığı yer olduk. Son veriler Haziran 2021 itibarıyla ülkemizde mevduat bankalarının yüzde 86, kalkınma ve yatırım bankalarının yüzde 7 ve katılım bankalarının yüzde 7 paya sahip olduğunu gösteriyor. Katılım bankalarının payının çoktan ikili rakamlara geçmesi gerektiğini, Türk iş dünyasının buna ihtiyacı olduğunu düşünüyoruz. Çünkü katılım bankaları, reel sektörle irtibatı daha reel kurabilen, bunu

Therefore, the fact that trade and production can meet the needs of the increasing population and grow economies is related to creating an ecosystem and foreseeing financing, which is the driving force. Therefore, one of the biggest threats to production and trade is high-interest rates. The finance method, which is compatible with people's beliefs and stands by the producer and investor by its nature, has solved this problem with its corporate structure.

Participation banking, which focuses on interest-free principles, has become a rapidly growing part of the financial sector since its emergence in the 1960s. More importantly, it has not only been limited to Islamic countries but has also spread around the world. It managed to become a serious financial alternative for the business world against the system that turned into a nightmare to obtain the highest interest income. Now we see that institutions based on Islamic finance applications have become increasingly widespread and serious actors in global markets. In other words, participation banks have turned into financial oases for the business world by offering interest-free instruments that are compatible with modern trade and production conditions and can meet all financial needs of a person or business. This has two dimensions; the first is fundraising. Thus, the savings of the masses who were against interest were included in the financial system. Secondly, diversification was achieved in the sector with interest-free financial instruments that are very reasonable and instructive.

As for Turkey, we are the country where the roots of participation banking are laid. Especially with the cash waqfs operating in the Ottoman period, a solution was produced for the tradesmen and those in need. With the application of participation banking in the last quarter of the 20th century, we became the place where practices that set an example for interest-free finance in the world started. The latest data show that as of June 2021, deposit banks have a share of 86%, development and investment banks 7%, and participation banks 7%. We think that the share of participation banks should already pass beyond double digits. The Turkish business world needs it because participation banks have an understanding that can establish a more

**With participation banking, we initiated the practices that will set an example for interest-free finance in the world**



## Katılım bankaları, İstanbul'daki müşterilerini sadece 2021 yılının ilk 6 ayında tam 129,6 milyar lirayla fonladılar.

da fonlama yöntemleriyle ortaya koyan bir anlayışa sahiptirler. Sözelimi katılım bankaları, İstanbul'daki müşterilerini sadece 2021 yılının ilk 6 ayında tam 129,6 milyar lirayla fonladılar. Bu tüm bankacılık sektöründe aynı dönemde kullanılan nakdi krediler içinde yüzde 8'lik bir orana karşılık geliyor. Bu da katılım bankalarının, salgın kaynaklı ekonomik dalgalanma sürecinde iş dünyası için çok önemli olduğunu gösteriyor.

Sonuç itibarıyla iş dünyasının gereksinimlerinin karşılanmasındaki hız ve esnekliği, faizsizlik ilkesiyle çalışması, salgın dahil kritik dönemlerde reel sektöre sahip çıkan yaklaşımıyla katılım bankacılığı, ticaret ekosisteminin en hayati yapı taşlarından biri olduğunu ispatlamıştır. Bu yüzden biz Türkiye'de katılım bankacılığının toplam bankacılık varlıkları içerisindeki payının giderek artacağına, artması gerektiğine inanıyoruz.

In only the first 6 months of 2021, participation banks funded their customers in Istanbul with 129.6 billion TRY.

real contact with the real sector and reveal this through funding methods. For example, in only the first 6 months of 2021, participation banks funded their customers in Istanbul with 129.6 billion TRY. This corresponds to 8% of the cash loans extended in the same period in the entire banking sector. This shows that participation banks are significant for the business world during the economic fluctuation caused by the pandemic.

As a result, participation banking has proven to be one of the most vital building blocks of the trade ecosystem with its speed and flexibility in meeting the needs of the business world, working with the principle of interest-free, and its approach to protecting the real sector in critical times, including the epidemic. Therefore, we believe that the share of participation banking in total banking assets in Turkey will gradually increase and should increase.



# KÜÇÜK BİRİKİM YOKTUR BÜTÜN BİRİKİMLER BÜYÜKTÜR

Birikiminizi Türkiye Finans'ta değerlendirin,  
avantajlı tanışma oranları ve  
size özel sunduğumuz fırsatlardan yararlanın.



Ücretsiz  
EFT/HAVALE/FAST

8700 Anlaşmalı ATM'den  
ÜCRETSİZ PARA ÇEKME

Bir Faturanız  
BİZDEN

500 TL'ye Kadar  
BONUS

ve Daha Fazlası...

0850 222 22 44  
turkiyefinans.com.tr  
f i t turkiyefinans

#birliktebaşlayalım

Türkiye Finans



# TÜRKİYE'NİN VE DÜNYANIN İLK SÜRDÜRÜLEBİLİR SERMAYE BENZERİ SUKUK İHRACI

*THE FIRST SUSTAINABLE SUB-EQUITY SUKUK ISSUANCE IN TURKEY AND THE WORLD*

**S**on yıllarda önemi küresel düzeyde daha iyi kavranan sürdürülebilirlik, birçok sektörde olduğu gibi finans dünyasının gündeminde de ön sıralarda yer alıyor. Sürdürülebilirlik kavramı yakın zamana kadar enerji alanıyla sınırlıydı ve yenilenebilir enerjiyi ifade etmek için kullanılıyordu. Yeni tip koronavirüs (COVID-19) salgınının da etkisiyle ekonomik büyümeden toplumsal refaha, tarım ve turizmden çalışma koşullarına kadar hemen hemen her alanda sürdürülebilirlik yoğun şekilde konuşuluyor.

Kuveyt Türk olarak biz de faaliyetlerimizden kaynaklı çevresel etkiyi en az düzeyde tutmayı, sürdürülebilirlik yaklaşımımızın ana bileşenleri arasında görüyoruz. Bu kapsamda, çevresel ve sosyal kredi değerlendirme sisteminden yeşil ürün ve hizmetlere, atık yönetiminden

Sustainability, the importance of which has been better understood at the global level in recent years, is at the forefront of the agenda of the financial world, as it is in many other sectors. Until recently, the concept of sustainability was limited to the energy field and was used to refer to renewable energy. With the effect of the COVID-19 pandemic, sustainability is discussed intensively in almost every field, from economic growth to social welfare, from agriculture and tourism to working conditions.

As Kuveyt Türk, we consider keeping the environmental impact of our operations to a minimum as one of the main components of our sustainability approach. In this context, we carry out studies in many different areas from environmental and social credit evaluation system to green



***Sürdürülebilir Sukuk ihracı Kuveyt Türk'ün hem yeşil hem de sosyal fonlamalara olan desteğini ortaya koyuyor.***

*Sustainable Sukuk issuance demonstrates Kuveyt Türk's support for both green and social funding.*





tasarruf planlamalarına, entegre kurumsal sosyal sorumluluk projelerinden yönetim önceliklerine birçok farklı alanda çalışmalar yürütüyor, çevresel ve sosyal kurumlarla iş birliği içerisinde bu alanda önemli adımlar atıyoruz.

Yenilenebilir enerji alanında sürdürülebilir projelere finansman desteğimizi de giderek artırıyoruz. Dijital teknolojilerin gücünden istifade ederek sadece kâğıt tasarrufunda önemli ilerlemeler kaydetmekle kalmıyor, bu sayede hem kuruluşumuzun hem de müşterilerimizin işlerinin sürdürülebilirliğini de her şart altında güvence altına almış oluyoruz. Sürdürülebilirliği, topluma değer katan ve bu topraklarda kazandığını bu topraklar için faydaya dönüştüren bir yaklaşımla ele alıyoruz. Bu bağlamda, sürdürülebilirlik vizyonu başta sukuk olmak üzere finansal ürün ve hizmetlerin çeşitlendirilmesini, ülkemizdeki sürdürülebilir finans ekosisteminin gelişimi için önemli buluyoruz. Sürdürülebilirlik stratejimizle, insanlığın çevresel ve sosyal değerlere ilişkin problemlerine ve bu

***Faaliyetlerimizden kaynaklı çevresel etkiyi en az düzeyde tutmayı, sürdürülebilirlik yaklaşımımızın ana bileşenleri arasında görüyoruz***

products and services, from waste management to savings plans, from integrated corporate social responsibility projects to governance priorities, and we take important steps in this field in cooperation with environmental and social institutions.

We are gradually increasing our financing support for sustainable projects in the field of renewable energy. By benefiting from the power of digital technologies, we make significant progress in reducing paper waste and ensuring the sustainability of our institution's business and our customers under all circumstances. We consider sustainability with an approach that adds value to the society and transforms what it gains on these lands into benefits for these lands. In this context, we consider the diversification of financial products and services, especially sukuk, with the vision of sustainability essential for developing the sustainable finance ecosystem in our country. With our sustainability strategy, we, as Kuveyt Türk, participate in

*We consider keeping the environmental impact from our activities to a minimum among the main components of our sustainability approach*

## Sürdürülebilirliği, topluma değer katan ve bu topraklarda kazandığını bu topraklar için faydaya dönüştüren bir yaklaşımla ele alıyoruz

değerlerin tasarrufuna ilişkin daha insanca bir yaklaşım gerekliliğini ortaya koyan ortak sesine Kuveyt Türk olarak iştirak ediyoruz.

Türkiye'nin öncü katılım finans kuruluşu olarak, yıllardır ülkemize birçok yeniliği kazandırırken sürdürülebilirlik alanında da birçok ilke imza atıyoruz. Bu kapsamda 2010 yılında Türkiye'nin ve Kıta Avrupası'nın ilk sukuk işlemi yaparak Türkiye'yi faizsiz sermaye piyasalarıyla tanıştırmıştık. Yakın zamanda ise sukuk alanında yine bir ilke imza attık. Bu sefer Türkiye'de ve dünyada ilk kez "Sürdürülebilir Tier 2 Sermaye Benzeri Sukuk İhracı" gerçekleştirdik. Bank ABC, Citibank, Dubai Islamic Bank, Emirates NBD Capital, KFH Capital ve HSBC'nin ortak koordinatör olarak yetkilendirildiği işlemlerde 350 milyon dolar tutarında 10 yıl vadeli ve 5. yılın sonunda erken itfa opsiyonu olan sürdürülebilir sukuk ihracımıza Kıta Avrupası, Birleşik Krallık, Amerika, Asya ve Körfez dâhil çok geniş bir coğrafi dağılımıyla 150'nin üzerinde yatırımcı kuruluştan 4,3 milyar doların üzerinde talep geldi.

Yatırımcıların yoğun ilgisi sayesinde talep miktarı, sukuk ihracının 12 katını aşarak yüzde 6,125 ile Kuveyt Türk'e 2017 yılından beri Türkiye'den ihraç edilen en iyi Tier 2 fiyatlamasını getirdi. Geniş bir katılımcı kitlesine ulaşan ihraçta yatırımcı çeşitliliği sağlanarak 100'e yakın yatırımcıya dağıtım gerçekleştirildi. Dağıtımın yüzde 20'si tamamen yeşil/sosyal içerikli fon yatırımcılarına yapıldı. Söz konusu ihraç, Türkiye'nin ve dünyanın ilk sürdürülebilir Tier 2



the common voice of humanity, which reveals the need for a more humane approach to the problems of environmental and social values and the conservation of these values. As Turkey's leading participation finance institution, we have been introducing many innovations to our country over the years and breaking new ground in sustainability. In this context, we introduced Turkey to interest-free capital markets by making the first sukuk transaction in Turkey and Continental Europe in 2010.

Recently, we broke new ground once again in the field of sukuk. This time, we conducted the "Sustainable Tier 2 Sub-Equity Sukuk Issuance" for the first time in Turkey and the world. Bank ABC, Citibank, Dubai Islamic Bank, Emirates NBD Capital, KFH Capital and HSBC were authorised as joint coordinators. Our sustainable sukuk issuance was worth \$350 million with a 10-year maturity and an early redemption option at the end of the fifth year. The demand exceeded \$4.3 billion from more than 150 investors with a wide geographical distribution, including Continental Europe, the United Kingdom, the United States, Asia and the Gulf. With the intense enthusiasm of the investors, the amount of orders exceeded 12 times the sukuk issuance and brought Kuveyt Türk the best Tier 2 pricing that has been issued from Turkey since 2017, with 6.125%. Reaching a broad audience and providing investor diversity, the issue was distributed to nearly 100 investors. 20% of the distribution was made entirely to green/social fund investors.

The issuance includes many firsts; it is Turkey's and the world's first sustainable Tier 2 sukuk issuance, the lowest-priced Tier 2 issued from Turkey since 2017, the highest demand-consistent transaction ever collected by Kuveyt Türk and a financial institution in Turkey and the issuance with the second-highest demand coefficient among financial institutions in Turkey. The main point that distinguishes this issuance from other sukuk issuances of Kuveyt Türk and the market is its ESG (Environmental-Social-Governance) structure. The resource obtained from the sukuk (lease certificates) will be selected and transferred to Kuveyt Türk's green and social projects throughout the term of the sukuk, in line with the participation finance principles, as well as Kuveyt Türk's Sustainable Finance

**We consider sustainability with an approach that adds value to the society and transforms what it gains on these lands into benefits for these lands**



## Sürdürülebilirlik temalı kaynak çeşitliliğimizi ve fonlamalarımızı artırmaya devam edeceğiz

sukuk ihracı, 2017 yılından beri Türkiye'den ihraç edilen en düşük fiyatlı Tier 2, Kuveyt Türk'ün ve Türkiye'deki bir finansal kuruluşun şimdiye kadar topladığı en yüksek talep tutarlı işlem ve Türkiye'deki finansal kuruluşlar arasında ikinci en yüksek talep kat sayısına sahip ihraç olmasıyla da birçok ilki kendi içinde barındırıyor. Bu ihracı Kuveyt Türk'ün ve piyasanın diğer sukuk ihraçlarından ayıran temel nokta ise ESG (Environmental-Social-Governance) yani Çevresel-Sosyal-Yönetişim yapısında olmasıdır. Sukuk (kira sertifikaları) dan elde edilen kaynak, sukuk vadesi boyunca katılım finans prensiplerinin yanı sıra Kuveyt Türk'ün Sürdürülebilir Finans Kapsam Dokümanı ve global çevresel danışmanlık firmasından aldığı ikinci taraf görüşüne uyumlu olarak seçilerek Kuveyt Türk'ün yeşil ve sosyal projelerine aktarılacaktır. Birleşmiş Milletler 2030 Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri (SDG)'nin 8 tanesine de uyumlu olan bu projelerin etki raporlamaları da yine bağımsız denetim firması tarafından yapılacak ve şeffaf bir şekilde bankamızın internet sitesinde yer alacaktır.

ESG yapıdaki sürdürülebilir sukuk ihracımız, güçlü bir KOBİ portföyü bulunan ve aynı zamanda yenilenebilir enerji fonlamalarında sektör öncülerinden olan Kuveyt Türk'ün hem yeşil hem de sosyal fonlamalara olan desteğini ortaya koyuyor. Ayrıca, sermaye benzeri formatında ihraç edilen sukuk işlemiyle halihazırda güçlü olan konsolide sermaye yeterliliği rasyomuz 389 baz puan artmıştır. Sağlam ve yeni bir adım attığımız bu alanda, sürdürülebilirlik temalı kaynak çeşitliliğimizi ve fonlamalarımızı artırmaya devam edeceğiz.



Scope Document and the second-party opinion received from the global environmental consultancy firm. The impact reporting of these projects, which comply with all 8 of the United Nations 2030 Sustainable Development Goals (SDG), will also be made by the independent audit firm and transparently posted on our bank's website. Our sustainable sukuk issuance with an ESG structure reveals both the green and social funding support of Kuveyt Türk, which has a strong SME portfolio and is also one of the sector leaders in renewable energy funding. In addition, our already strong consolidated solid capital adequacy ratio increased by 389 basis points with the sukuk transaction issued in subordinated format. In this area, where we have taken a concrete and new step, we will continue to increase our sustainability-themed resource diversity and funding.

**We will continue to increase our sustainability-themed resource diversity and funding**





**TKBB** TÜRKİYE  
KATILIM  
BANKALARI  
BİRLİĞİ





TKBB'NİN

20

YILLIK

YOLCULUĞU



# TKBB Çok Önemli Bir MİSYONA SAHİP

## TKBB HAS A VERY IMPORTANT MISSION



### **TKBB kaynaştırıcı, birleştirici bir unsur olarak karşımıza çıkıyor.**

**T**ürkiye Katılım Bankaları Birliği (TKBB) Başkanı İkrâm Göktaş, TKBB'nin 20'inci yılı ve katılım bankacılığının Türkiye'deki gelişimiyle ilgili Katılım Finans dergisine röportaj vererek kurumun vizyonu ve katılım finans sektörüne dair öngörülerini aktardı.

#### **TKBB'NİN 20. YILINA DAİR PERSPEKTİFİNİZ NEDİR?**

20. yıl perspektifimizi, hedef müşterilerimizle olan iletişimimizi güçlendirmek, katılım finans sisteminin operasyonel süreçlerini ve işleyişini müşterilerimize etraflıca aktarmak, paydaşlarımızla olan iş birliği mekanizmalarını

İkrâm Göktaş, President of the Participation Banks Association of Turkey (TKBB), gave an interview to the Katılım Finans / Participation Finance magazine about the 20th anniversary of the TKBB and the development of participation banking in Turkey and conveyed the vision of the institution and his projections about the participation finance sector.

#### **WHAT IS YOUR PERSPECTIVE ON THE 20TH ANNIVERSARY OF THE TKBB?**

We have determined our 20th-year perspective as

***TKBB appears as a cohesive and unifying component.***

## Ortaklık anlayışını daha da arttırıp teknolojiyi de işin içine katarak perspektifimizi hızlıca hayata geçirmemiz gerekiyor

geliştirmek, ürün çeşitliliğini sağlamak ve sektör çalışanlarının bilinç düzeyini, farkındalığını arttırmak olarak belirledik. Kurumlarımızın hepsi ayrı ayrı çalışmalar yürütüyor. Katılım bankaları olarak ciddi bir insan kaynağına ihtiyacımız var. Bu kapsamda üniversitelerde yüksek lisans ve doktora seviyesinde programlar mevcut. Son zamanda öncelikle özel üniversitelerde bölümler açıldı. Bunlar sektörümüz açısından olumlu gelişmeler. Daha önce üniversitelerden gelen insan kaynağı için alanımıza ilişkin spesifik konularda çok ciddi eğitimler vermek zorunda kalıyorduk. Bu da sektöre hem maliyet hem de zaman kaybı olarak yansiyordu. Şimdi yeni mezun istihdamıyla birlikte eğitim anlamında mesafe kat edilmiş olacak.

Operasyonel süreçlerin iyileştirilmesi kapsamında teknoloji ön plana çıkıyor. Şu anda bütün üyelerimizin teknolojiyi oldukça iyi kullandığını ve bu sayede müşteri devininin hızlıca arttığını görüyoruz. Sektörümüz, 2021 Haziran sonu itibarıyla 2020 yıl sonuna göre kullanılan fonlarda yüzde 16,6'lık büyüme gösterdi ve piyasalara 280,003 milyon TL destek verdi. Aktif büyüklük de 15,4'lük yükselişle 504,309 milyon TL'ye ulaştı. Bu da toplam aktiflerde bankacılık sektöründe yüze 7,5 paya ulaşıldığını gösteriyor. Oluşturduğumuz farkındalığın sonuçlarını almaya başladığımızı söyleyebiliriz.

Teknolojiyi çok farklı şekillerde kullanıyoruz. Özellikle dijital bankacılık alanında bütün kurumların ciddi yatırımları var. Teknoloji üzerine girişim sermayesi yatırım fonları da hayata geçirildi. Bu noktada İslami fintek raporlarını baz alıyoruz. Raporlara baktığımızda dijital cüzdan, yapay zekâ, robo-danışmanlık, blok zinciri, kitlesel fonlama, açık bankacılık, varlık yönetimi, fon toplama gibi alternatif finansman yöntemlerine ciddi manada yer verildiğini görüyoruz. Bunların ülkemizde geliştiğini rahatlıkla söyleyebiliriz. Bakış açısını değiştirme yönünde gayretlerimiz devam ediyor. Sektörün önemli bir ağırlığını oluşturan murabaha yönteminin artık diğer yöntemler ve ürünlerle desteklenmesi büyümeyi beraberinde getirecek bir unsur olacak. Girişim sermayesi yatırım fonları üzerinden diğer

strengthening our communication with our target customers, conveying the operational processes and functioning of the participation finance system to our customers in detail, developing cooperation mechanisms with our stakeholders, ensuring product diversity, and increasing awareness of sector employees. All of our institutions are working on these on an individual basis. As participation banks, we need a significant amount of human resources. In this context, there are programs at the master and doctorate levels in universities. Lately, departments have been opened primarily in private universities. These are positive developments for our industry. Previously, we had to give very significant trainings on specific issues related to our field for human resources coming from universities, which was reflected in the industry as both a cost and a waste of time. Now, with the employment of new graduates, progress will be made in terms of education.

Within the scope of improving operational processes, technology comes to the forefront. We currently see that all of our members use technology very well and that customer turnover increases rapidly. As of the end of June 2021, our sector grew 16.6% in the funds provided compared to the end of 2020 and supported the markets with TL 280,003 million. Asset size increased by 15.4, reaching TL 504,309 million. This shows that the banking sector has reached a share of 7.5% in total assets. We can say that we have started to see the results of the awareness that we have created. We use technology in many different ways. Especially in the field of digital banking, all institutions have serious investments. Venture capital investment funds on technology have also been implemented. At this point, we take Islamic fintech reports as a basis. When we look at the reports, we see that alternative financing methods such as digital wallet, artificial intelligence, Robo-advising, blockchain, crowdfunding, open banking, wealth management, fundraising are significantly included. We can confidently say that these have been developing in our country. Our efforts to change the perspective continue. Supporting the murabaha method, which constitutes an integral part of the sector, with other methods and products

**By increasing the understanding of partnership and incorporating technology, we need to put into practice our perspective rapidly**





## TKBB; mevcut istatistiklerin yönetilmesi, sektörün hem yurt içinde hem dünyada takibi açısından çok önemli bir misyona sahip

ortaklık yöntemleri işe sektörde ciddi bir kıpırtı olduğunu söyleyebiliriz fakat bu yeterli değil. Bu ortaklık anlayışını daha da artırıp teknolojiyi de işin içine katarak perspektifimizi hızlıca hayata geçirmemiz gerekiyor.

### KURUMUN GEÇMİŞİ VE GELECEĞİNE BAKTIĞINIZDA TKBB BAŞKANI OLARAK NASIL BİR YOLCULUK GÖRÜYORSUNUZ?

Sektörümüz, Türkiye’de yaklaşık 37 yıllık bir geçmişe dayanıyor. 2001’de Özel Finans Kurumları Birliği olarak kurulan, 2005’te özel finans kurumlarının katılım bankalarına dönüşmesiyle ismi de değişen Türkiye Katılım Bankaları Birliği’nin (TKBB) 20. Yılına kutluyoruz. Birliğin kurulmasıyla birlikte çatı kuruluş olarak bir farkındalık oluştuğunu söyleyebiliriz. TKBB ile katılım bankalarının ortak hareket etme şansı doğdu. Birliğimiz az önce bahsettiğim sektör rakamlarını üye kuruluşlardan toplayarak kamuoyunun hizmetine sunuyor. Bu anlamda TKBB; mevcut istatistiklerin yönetilmesi, sektörün hem yurt içinde hem dünyada takibi açısından çok önemli bir misyona sahip.

Sektörü yönlendirirken ortak aklın dikkate alınmasına gerçekten çok önem veriyoruz. TKBB burada kaynaştırıcı, birleştirici bir unsur olarak karşımıza çıkıyor. Önümüzdeki dönemde de bu rolün artarak devam edeceğini öngörüyoruz. Kurumumuz bugüne kadar görev ve faaliyetlerini tüm paydaşlarıyla uyum içinde aksatmadan yürütürken

will be a factor that will bring growth. We can say that there is a serious dynamism in the sector when other partnership methods are employed through venture capital investment funds, but this is not enough. By increasing the understanding of partnership and incorporating technology, we need to put into practice our perspective rapidly.

### WHEN YOU LOOK AT THE INSTITUTION'S PAST AND FUTURE, HOW DO YOU PERCEIVE THE JOURNEY AS THE PRESIDENT OF TKBB?

Our industry has a 37-year history in Turkey. We are celebrating the 20th Anniversary of the Participation Banks Association of Turkey (TKBB), which was founded in 2001 as the Association of Special Finance Institutions and changed its name in 2005 with the transformation of special finance institutions into participation banks. We can say that with the establishment of the Association as an umbrella organization, there is further awareness in this area. The TKBB and the participation banks had the chance to collaborate. Our association collects the sector figures I have just mentioned from member organizations and presents them to the public. As such, TKBB has a vital mission in terms of managing the current statistics and following the sector both in the country and in the world.

We attach great importance to the consideration of collective wisdom while guiding the sector. Here, TKBB appears as a cohesive and unifying component. We

## TKBB has a vital mission in terms of managing the current statistics and following the sector both in the country and in the world





## Sermaye piyasalarını ve sermaye piyasası ürünlerini hayata geçirip büyümeyi desteklememiz gerekiyor

sürdürülebilir bir büyüme yakalanması, sektörün dünya standartlarında finansal ürün ve hizmet sunar hâle gelmesi için çalışmalarına yoğun bir şekilde devam ediyor.

### ULUSLARARASI DERECELENDİRME KURULUŞLARI TARAFINDAN DA TAKİP EDİLEN TKBB STRATEJİ BELGESİNDE BULUNAN 2025 YILI İTİBARIYLA YÜZDE 15'LİK PAZAR PAYI HEDEFİNİ NASIL DEĞERLENDİRİYORSUNUZ?

Yüzde 15 pazar payı çok iddialı bir hedef. Bütün kurumlarımız bu hedefi gerçekleştirmek için büyük çaba sarf ediyor. 2021 yılında kaydedilen gelişme bizi umutlandırdı. Sektör oyuncuları şu anda toplam 1.280 şubeyle müşterilerine hizmet veriyor ve 17 binden fazla kişiye istihdam sağlıyor.

Katılım bankacılığının ülkemizde daha da güçlenerek hak ettiği noktaya gelmesi için TKBB koordinasyonu, üye katılım bankaları ve sektör paydaşlarıyla yapılan görüşmeler doğrultusunda; iletişim, ekosistem, ürün çeşitliliği, standartlar/yönetişim, dijital ve yetkinlik inşası olmak üzere altı temel hedef belirlemiş bulunuyoruz. Sektörümüzün tüm paydaşlarının uyumlu şekilde çalışmasıyla, belirlenen stratejik adımların atılmasıyla 2025 yılında yüzde 15'lik pazar payına ulaşmak hiç de zor olmayacaktır. Yakın zamanda uluslararası kredi derecelendirme kuruluşu Moody's'in, Türkiye'de katılım bankacılığının toplam bankacılık varlıkları içindeki payının gelecek beş yılda en az iki katına yükselmesini beklediği yönünde açıklamaları da bunu destekliyor. Dünyada kullanılan farklı enstrümanlar var. Bunları ülkemiz gerçekleri ile örtüşür ve uygun hâle getirebilirsek sektörün çok yol kat edeceğine inanıyoruz.

anticipate that this role will increasingly continue in the coming period. While our institution has been carrying out its duties and activities in harmony with all its stakeholders, it continues to work intensively to achieve sustainable growth and make the sector offer world-class financial products and services.

### HOW DO YOU EVALUATE THE 15% MARKET SHARE TARGET BY 2025 THAT TAKES PLACE IN THE TKBB STRATEGY DOCUMENT, WHICH INTERNATIONAL RATING AGENCIES ALSO FOLLOW?

15% market share is a very ambitious target. All of our institutions are making great efforts to achieve this goal. The progress achieved in 2021 has given us hope. Industry players currently serve their customers with a total of 1,280 branches and employ more than 17 thousand people.

In line with the coordination of the TKBB, the meetings with the member participation banks and sector stakeholders, we have set six main goals for participation banking to become stronger in our country and accomplish the point it deserves. These goals are communication, ecosystem, product diversity, standards/governance, digital and competency building. It will not be difficult to reach a market share of 15% in 2025 with the harmonious work of all our sector stakeholders and taking the determined strategic steps. The recent statements of the international credit rating agency Moody's, that in Turkey it expects the share of participation banking in total banking assets to increase at least twice in the next five years, also supports

We need to support growth by putting into practice capital markets and capital market products

Burada en önemli unsur sermaye piyasaları. Sermaye piyasalarını ve sermaye piyasası ürünlerini hayata geçirip büyümeyi desteklememiz gerekiyor. Dünya üzerindeki örneklerine bakıldığı zaman hızlı büyüme dönemlerinin sermaye piyasalarıyla birlikte gerçekleştiğini rahatlıkla söyleyebiliriz.

### BUGÜN TÜRKİYE'DE ALTI KATILIM BANKASI FAALİYET GÖSTERİYOR. GELECEKTE KAMU VEYA ÖZEL SEKTÖR TARAFINDA KATILIM FİNANSA YÖNELİK GİRİŞİMLER BEKLİYOR MUSUNUZ?

Kamu tarafındaki kurumlar Hükümet kararlarıyla açılıyor. Bu anlamda için üzerinde yeni girişimler olur mu bunu zaman gösterecek. Özel sektör tarafına gelirsek durumu altı katılım bankasının performansı belirleyecek. Biz önümüzdeki dönemde hak ettiğimiz performansı yakalarsak, yüzde 15'lik pazar payı da buraları cazip kılacaktır. Özellikle yurt içi ve yurt dışından da yatırımcılar sektöre çekilecektir. Ülkemizde özellikle devletimizin de verdiği destekler sayesinde son yıllarda hızlı bir büyüme trendine giren sektörümüze yeni oyuncuların katılmasını kaçınılmaz olarak görüyorum. Sektörümüzün, piyasa varlığını ve iddiasını geleceğe güçlü bir şekilde taşıması için katılım finans alanındaki oyuncu sayısının artmasını son derece faydalı buluyorum. Özellikle özel sektörün ve yabancı yatırımcının gelmesi bizim için değerli. Bu konuda bizim üzerimize düşen rakamları gerçekleştirmek, burayı cazip hâle getirmek ve iştahlarını artırmak.

## Son yıllarda hızlı bir büyüme trendine giren sektörümüze yeni oyuncuların katılmasını kaçınılmaz olarak görüyorum



I see it inevitable that new players will join our industry, which has entered a rapid growth trend in recent years



this. There are different instruments used around the world. We believe that the industry will go a long way if we can overlap and align these with the facts of our country. The most crucial factor here is the capital markets. We need to support growth by putting into practice capital markets and capital market products. When we look at the examples around the world, we can easily say that rapid growth periods occur together with the capital markets.

### TODAY, SIX PARTICIPATION BANKS OPERATE IN TURKEY. IN THE FUTURE, DO YOU EXPECT PARTICIPATION FINANCE INITIATIVES IN THE PUBLIC OR PRIVATE SECTOR?

Public institutions are opened with government decisions. As such, time will tell if there will be more than three new initiatives. As for the private sector, the performance of six participation banks will determine the situation. If we achieve the performance, we deserve in the upcoming period, a market share of 15% will make these platforms attractive. Investors will be attracted to the sector, especially from the country and abroad. In our country, I see it as inevitable that new players will join our sector, which has entered a rapid growth trend in recent years, especially with the support given by our government. I find it highly beneficial to increase the number of players in participation finance for our industry to carry its market presence and assertiveness to the future. It is especially valuable for the private sector and foreign investors to come. Our part is to achieve the numbers, to make this place attractive and to increase their appetite.



# Sadece bir finans kuruluđu deęilsen, **enerjini vakfedersin.**

Yüzlerce yıldır memleketine hayır sağlayan  
vakıf kültüründen ilham aldık, 5 yılda katılım finans  
sektörünün en güçlü sermayeli kuruluđu olduk.



**VAKIF KATILIM**  
Ortak geçmiş, ortak gelecek.

**#HayataVakfet**

Kazanımlarla Dolu 20 Yılı Geride Bırakmanın

# MUTLULUĞUNU YAŞIYORUZ

*WE ARE HAPPY TO LEAVE BEHIND 20 SUCCESSFUL YEARS*



***TKBB'nin en temel amacı Türkiye'de bir finansal endüstri oluşturmaktır. Birlik üyesi banka kuruluşları bu endüstrinin öne çıkan aktörlerini temsil ederken, katılım finans ekosisteminin oluşum süreci ise TKBB tarafından inşa edilmektedir.***

**T**ürkiye'de katılım bankaları ilk olarak özel finans kurumları olarak kurulmuştur. Mevzuat yapılırken, Türkiye Cumhuriyeti Devleti tarafından 1983 yılının sonunda çıkarılan Hükümet Kararnamesi ile bu finansal kuruluşlar, "Özel Finans Kurumu" olarak adlandırılmıştır.

Participation banks were first established as special finance houses in Turkey. While the legislation was being made, these financial institutions were named as "Special Finance House" with the Government Decree issued by the Republic of Turkey at the end of 1983. In this context, the demand for establishing an interest-free financial institution had arisen in Turkey, especially by the private sector that avoids interest. In 1984, Albaraka Türk and Faysal Finans institutions, which are two financial institutions with Gulf capital, were established. In 1995, the idea of establishing a union or association emerged, and in a short time, the Foundation of Special Finance Houses Association was established.

Since this sector is a new financial model for Turkey, in addition to creating this model, we have also undertaken the task of explaining this financial model to our interlocutors, customers, and depositors. Information sharing began to be made to the relevant units, public institutions, or the public, in line with our monthly agendas, under the Foundation of Special Finance Houses Association umbrella, of which I was the first chairman. In the following period, the Special Finance Houses Association was established with a staff of three. With the crisis that occurred in May 2001, the existing special finance houses created a new fund under a trust fund similar to the Savings Deposit Insurance Fund. In 2002, the Special Finance Houses Association was included in

***The main aim of TKBB is to create a financial industry in Turkey. While the member bank institutions of the Association represent the prominent actors of this industry, the formation process of the participation finance ecosystem is built by the TKBB.***



## Katılım finans sektörünün ülkemizdeki gelişimi dünya örneklerini yakalamış olmakla birlikte, dijital bankacılık gibi spesifik alanlarda daha da ileri seviyededir

Bu çerçevede Türkiye'de özellikle faizden uzak duran özel sektörün faizsiz finans kuruluşu kurma talebi oluşmuştur. Bunu takip eden 1984 senesinde ise Körfez sermayeli iki finans kuruluşu olan Albaraka Türk ve Faysal Finans kurumları kurulmuştur. 1995 yılında birlik veya dernek kurma fikri ortaya çıkmış ve kısa bir süre içerisinde, Özel Finans Kurumları Birliği Vakfı kurulmuştur. Bu sektör Türkiye için yeni bir finansal model olduğu için bizler bu modeli oluşturmanın yanı sıra muhataplarımıza, müşterilerimize ve para yatırıncılara bu finansal modeli anlatma görevini üstlendik. Başkanlık vazifesini ilk olarak benim yürüttüğüm, Özel Finans Kurumları Birliği Vakfı çatısı altında; aylık gündemlerimiz doğrultusunda ilgili birimlere, kamu kurumlarına veya kamuoyuna bilgi paylaşımları yapılmaya başlandı. Sonraki dönemde üç kişilik bir kadro ile Özel Finans Kurumları Birliği hayata geçirildi. 2001 yılının Mayıs ayında oluşan krizle birlikte mevcut özel finans kurumları, kendi aralarında Tasarruf Mevduatı Sigorta Fonu'na benzer bir güvence fonu adı altında yeni bir fon oluşturdu.

2002 yılında Özel Finans Kurumları Birliği, bankacılık kanununa dahil oldu ve 2005'te ise tüm bankacılık kanununda yapılan düzenleme neticesinde özel finans kurumları, katılım bankası adı ile yer almaya başladı. Bu doğrultuda Birliğimizin adı da Türkiye Katılım Bankaları Birliği olarak güncellendi. 2002 yılının Haziran ayından itibaren Türkiye Özel Finans Kurumları Birliği'nde başladığım Genel Sekreterlik görevini hala yürütmekteyim. Başkanlık görevi ise Birliğin ilk günlerinden itibaren iki yıllık görev süresi ile Birliğe üye özel finans kurumlarının genel müdürleri arasından seçilmekteydi. TKBB çatısı altında da aynı organlar teşekkül ettirilmeye devam edilmektedir.

### 2001 SONRASI FİNANSAL SİSTEMİN REFORM EDİLME SÜRECİ

2005 yılında bankacılık kanununda yapılan düzenleme, 2001 krizinin bankacılık sektöründeki tahribatını gider-

the banking law, and in 2005, as a result of the regulation made in the entire banking law, special finance houses began to take place under the name of participation banks. I am still working as the Secretary-General, which I started at Turkey's Special Finance Houses Association since June 2002. The chairmanship was chosen from among the general managers of the special finance houses that are members of the Association, with a two-year mandate from the first days of the Association. The same organs continue to be formed under the roof of TKBB.

### THE REFORM PROCESS OF THE FINANCIAL SYSTEM AFTER 2001

The regulation made in the banking law in 2005 was implemented as an effort to eliminate the damage in the banking sector of the 2001 crisis. It was aimed to create an

Although the development of the participation finance sector in our country has caught the examples of the world, it is even more advanced in specific areas such as digital banking



## 2005'te tüm bankacılık kanununda yapılan düzenleme neticesinde özel finans kurumları, katılım bankası adı ile yer almaya başlamıştır.

meye yönelik bir çalışma olarak hayata geçirildi. Hem düzenlemede hem de denetlemede etkin bir mekanizma oluşturulması amaçlandı. Hatta bu doğrultuda BDDK'dan ayrı olarak TMSF adında yeni bir oluşuma gidildi. Bu oluşumun, daha çok sistem dışı kalan finansal kuruluşları ve bankaları tasfiye etmeye yönelik mekanizmaları kurması amaçlandı.

2001 krizinin etkilerini yok etme sürecinde, IMF'in de ısrarıyla bağımsız kurul ve kuruluşlar oluşturuldu. Yani siyasetin ekonomi üzerindeki etkinliğini azaltacak mekanizmalar kurulmaya çalışıldı. Bağımsız kurullar öne çıkarıldı ve yetkilendirildi. Finans sisteminin reforme edildiği bu süreçte IMF, Türkiye'ye finansman desteğinin yanı sıra yönetim konusunda da uzman yöneticiler gönderdi. Bu sayede Türkiye'ye yapılan finansal katkının, yönetici bazında da denetlenmesi amaçlandı. Oluşturulan bu sistemler sayesinde krizden en fazla etkilenen kurumlar olan kamu bankaları, düzeltilerek

## As a result of the regulation made in the entire banking law in 2005, special finance houses began to take place under participation banks

effective mechanism both in regulation and supervision. In this direction, a new formation called TMSF was established separately from the BRSA. This formation was aimed to establish mechanisms to liquidate financial institutions and banks that were primarily out of the system.

In the process of eliminating the effects of the 2001 crisis, independent boards and organizations were established with the insistence of the IMF. In other words, it was tried to establish mechanisms that would reduce the effectiveness of politics on the economy. Independent boards were brought forward and authorized. During this period, when the financial system was being reformed, in addition to financial support, the IMF sent executives who were experts in management to Turkey. In this way, the financial contribution to Turkey was intended to be supervised on an administrator basis. Public banks, most affected by the crisis, were amended to return to the bank system with these established systems. As a result of



tekrar banka sistemine dönmesi sağlandı. Yapılan çalışmalar neticesinde kamu bankaları bir araya getirilerek, ortak bir yönetim kurulu oluşturuldu. Bu çerçevede kamu bankalarının yanı sıra özel bankalar da reforme edildi ve BDDK'nın daha etkin hale gelmesi ile bankacılık sistemi Hazine'den ayrılmış oldu.

Türkiye'de şu an bu alanda faaliyet gösteren iki farklı birlik bulunuyor; Türkiye Katılım Bankaları Birliği (TKBB) ve Türkiye Bankalar Birliği (TBB). Bu iki birlik de kamu tüzel kişiliği olarak, aynı temel regülasyonlarla oluşturulmuş ve Bankacılık Kanunu'ndaki yeri ve hukuki gücü aynı olan birliklerdir. TKBB, katılım bankacılığı sektörünün meslek birliği iken, TBB ise konvansiyonel bankaların birliğini ifade etmektedir. Neredeyse iki birliğin de mevzuatları tamamıyla birbirleriyle örtüşmektedir. İki kurumun faal olduğu alanlar birbirlerinden farklı olsa da; sermaye yeterliliği, risk düzenlemeleri veya kredi gibi konularda aynı prensipleri uygulamaktadırlar.

2005 yılından beri TKBB adı ile faaliyet gösteren Birliğimiz, Türkiye'de katılım finans sektörünün oluşumu konusunda birçok önemli hizmete imza atmıştır. Yönetim kurulu, genel sekreterlik, rekabet hukukuna uygun çalışma düzeni ve eğitim altyapısının oluşturulması gibi hizmetlerle daima sektörün oluşum sürecinde ihtiyaç duyulan temel dinamiklerin sağlanması amaçlanmıştır. 2018 yılında Birlik bünyesinde oluşturduğumuz Merkezi Danışma Kurulu ile banka uygulamalarının İslami prensipler anlamında yeknesak hale getirilmesi amaçlanmıştır. Diğer taraftan, son 2 senedir yurt dışındaki kurumlarla iyi ilişkiler yürütülmüş ve bu sayede sektörümüzün uluslararası yapısı ile de yakın temaslar gerçekleştirilmiştir. Birlik veya enstitüler gibi faizsiz finans ve İslami bankacılığa ilişkin hemen her kurumsal yapı ile interaktif ilişkiler kurulmuş ve özellikle son 5 – 6 yıldır üniversiteler ile kurulan etkileşimlerin de artışıyla sektör adına eğitim, yayın ve kamuoyu ilişkileri gibi çalışmaların tamamı,

**TKBB olarak esas vazifemiz de bu sektörel altyapı desteğini sürekli olarak daha ileri noktalara taşımaktır**



**2005 yılında bankacılık kanununda yapılan düzenleme, 2001 krizinin bankacılık sektöründeki tahribatı gidermeye yönelik bir çalışma olarak hayata geçirildi**

*The regulation made in the banking law in 2005 was implemented as an effort to eliminate the damage in the banking sector of the 2001 crisis*

this work, public banks were merged, and a joint board was established. In this context, private banks also went through reform, and the banking system was separated from the Treasury as the BRSB became more effective.

Turkey has two different associations operating in this area: the Participation Banks Association of Turkey (TKBB) and The Banks Association of Turkey (TBB). As public legal entities, these two associations have been established with the same fundamental regulations and have the same position and legal power in the Banking Law. While the TKBB is the professional association of the participation banking sector, the TBB refers to the association of conventional banks. The legislation of both associations almost completely overlap with each other. Although the two institutions are active in different fields, they apply the same principles on topics such as capital adequacy, risk regulations or credit.

Since 2005, our Association operating under the name of TKBB has undertaken many essential services to form the participation finance sector in Turkey. It has always been aimed to provide the fundamental dynamics needed in the formation process of the sector with services such as the creation of the infrastructure of the

board of directors, the general secretariat, the working order in accordance with the competition law and training. In 2018, the Central Advisory Board that we formed within the Association aimed to unify bank practices in terms of Islamic principles. On the other hand, good relations with the institutions abroad for the last 2 years were carried out and with this close relationships have been made with the international structure of our sector. Interactive relations have been established with almost every institutional structure that is related to interest-free finance and Islamic banking, such as associations or institutes, and with the increase in interactions with universities, especially since the last 5-6 years, all studies such as education, publication and public relations on behalf of the sector have started to

**As TKBB, our main duty is to continuously carry this sectoral infrastructure support to further points**

## Katılım finans sektörünü ileriye taşıma vizyonuyla, gelişimine katkıda bulunacak çalışmalarla desteklemekteyiz.

TKBB tarafından katılım finans sektörü adına yürütülmeye başlanmıştır.

### KATILIM FİNANS EKOSİSTEMİ VE TKBB

TKBB'nin en temel amacı Türkiye'de bir finansal endüstri oluşturmaktır. Birlik üyesi banka kuruluşları bu endüstrinin öne çıkan aktörlerini temsil ederken, katılım finans ekosisteminin oluşum süreci ise TKBB tarafından inşa edilmektedir. Eğitim, mevcut standartlar, temel prensiplerin belirlenmesi, sektörün bilinirliği yönündeki çalışmalar gibi başlıkların tamamı TKBB tarafından yürütülmektedir. Tüm bunların yanında sektörün tanıtımı adına basın-yayın organlarında veya üniversitelerde düzenlenen pek çok etkinliğe katılım göstererek, kamuoyu iletişiminde de etkin bir rol üstlenmekteyiz. TKBB bünyesinde iki ayda bir yayınlanan Katılım Finans dergisi, sosyal medya kanalları, web sitesi gibi dijital medya çalışmaları ve sponsorluklar ile de tanıtım faaliyetlerimiz oldukça geniş bir kapsamda gerçekleştirilmektedir. Öte taraftan, İstanbul Üniversitesi'nde açılan Faizsiz Finans Enstitüsü Kütüphanesi'nin inşası da TKBB tarafından yapılmaktadır. Ayrıca hazırlanma süreci devam eden sözlük çalışmamızın da katılım finans ekosistemindeki kavramların yerleşik bir nitelik kazanmasında önemli bir fayda sağlayacağına inanıyorum. Yapılan tüm çalışmalar, bu sektörün derinlik kazanması ve mimari altyapısının oluşumunda büyük bir önem arz etmektedir. TKBB olarak esas vazifemiz de bu altyapı desteğini sürekli olarak daha ileri noktalara taşımaktır.

2015 yılında katılım finans sektörüne hizmet etmesi için TKBB tarafından bir Strateji Belgesi çalışması da yürütüldü. Profesyonel bir şirketle iş birliğinde, hazırlanan bu belgede; BDDK, Merkez Bankası ve T.C. Hazine ve Maliye Bakanlığı gibi sektöre ekosistem oluşturabilecek tüm paydaşların yer alması sağlandı. Strateji Belgesi, 2015 yılından beri sektörümüzde yol gösteren bir kılavuz niteliğinde kullanılmaktadır. Geçtiğimiz yıl yine aynı bağımsız denetim ve araştırma şirketi ile yapılan güncelleme çalışması sonrası, eklediğimiz yeni stratejik

be carried out by the TKBB on behalf of the participation finance sector.

### PARTICIPATION FINANCE ECOSYSTEM AND TKBB

The main purpose of TKBB is to establish a financial industry in Turkey. While the member bank institutions of the Association represent the prominent actors of this industry, the formation process of the participation finance ecosystem is built by the TKBB. TKBB undertakes training, current standards, determination of fundamental principles, and activities related to industry recognition. We also take an active role in public communication by participating in many events in the press and media or universities to promote the industry. Our promotional activities include digital media activities and sponsorships such as the bimonthly Katılım Finans magazine, social media channels, and the website within the TKBB.

On the other hand, the construction of the Interest-free Finance Institute Library opened at Istanbul University is carried out by TKBB. In addition, I believe that our dictionary study, which is in the process of preparation, will provide a significant benefit for the concepts in the participation finance ecosystem to gain an established character. All the studies carried out are of great importance in the depth of this sector and in the formation of its architectural infrastructure. As TKBB, our main duty is to continuously carry this infrastructure support further.

In 2015, a Strategy Document study was carried out by the TKBB to serve the participation finance sector. This document, which was prepared in cooperation with a professional company, ensured that all stakeholders could create an ecosystem for the sector, such as the BRSA, the Central Bank, and the Ministry of Treasury and Finance. The strategy document has been used as a guide to our sector since 2015. After the update work carried out with the same independent auditing and research company last year, we continue to work on implementing strategies that will carry the participation finance sector forward with the

With the vision of moving the participation finance sector forward, we support it with the work we do to contribute to its development



hedeflerle de katılım finans sektörünü ileriye taşıyacak stratejilerin hayata geçirilmesi için çalışmalarımız sürmektedir. Yapılan güncelleme çalışmasında eklenen yeni stratejik hedeflerden olan dijitalleşme stratejisi, özellikle pandemi sonrasında sektörümüz için çok büyük bir önem kazanmıştır. Yapılan düzenlemeler sayesinde bankacılığa dair hizmetlerin ciddi bir kısmı yalnızca dijital kanallar üzerinden ve oldukça süratli bir şekilde yerine getirilebilmektedir. Katılım bankaları hem Türkiye’de hem de dünyada henüz genç sayılabilecek bir sektörü oluşturmaktadır. Sektörün ülkemizdeki gelişimi ise dünya örneklerini yakalamış olmakla birlikte, dijital bankacılık gibi spesifik alanlarda daha da ileri seviyededir. Faydalı olacağını öngörerek, inovatif yaklaşımlarla ortaya koyulan yeni bir ürünün hayat bulması bazen birkaç yıllık bir süreci kapsayabiliyor. Dolayısıyla sistemdeki diğer kurumlarla birlikte kolektif bir çaba gösterilmesi, ortak mesailer sarf edilmesi büyük bir önem arz ediyor. TKBB bünyesindeki sürekli faaliyetleri 26 kişilik bir ekip ile yürütmekteyiz. 30’a yakın kişiden oluşan bir çalışma grubu ile de bazı geçici süreçlerin yönetimi gerçekleştiriliyor. Böylece ilerleme yolunda kolektif bir emek anlayışı ile sektörümüzü sürekli daha ileri boyutlara taşımayı hedeflemekteyiz. Bunun yanında düzenleme, mevzuat, hizmet üretilmesi veya yeni ürün geliştirme faaliyetleri özel gayretler ile oluşturuluyor.

Katılım finans sektörünü ileriye taşıma vizyonuyla, gelişimine katkıda bulunacak çalışmalarla desteklemekteyiz. Bu doğrultuda sigorta kurumları, sermaye piyasası kurumları gibi finans ekosistemi içindeki tüm paydaşlarla ilişkiler kurmaya devam ediyoruz. Sektörümüzün gelişimi adına elimizdeki tüm imkanları kullanmaya ve bu yolda hizmet vermeye devam edeceğiz. Daha katılımcı bir anlayışla sektörün tüm güncel problemlerini çözüme ulaştırıp bankalarımızın daha kaliteli, nitelikli hizmet sunmalarını ve sektörümüzü birlikte büyütme-lerini arzu ediyoruz.



new strategic targets we have added. The digitalization strategy, which is one of the new strategic goals added in the updated study, has gained significant importance for our industry, especially after the pandemic. A significant part of banking services can be provided only through digital channels and swiftly with the enacted regulations. Participation banks constitute a relatively young industry both in Turkey and in the world. Although the development of the participation finance sector in our country has caught the examples of the world, it is even more advanced in specific areas such as digital banking.

It can sometimes take a few years for a new product to come to life with innovative approaches with the predictions that it will be useful. Therefore, it is crucial to make a collective effort and make joint efforts with other institutions in the system. We carry out continuous activities in the TKBB with a team of 26 people. Furthermore, some temporary processes are managed by a working group of about 30 people. Thus, we aim to further advance our industry with a collective labour approach for development. In addition, regulation, legislation, service production, or new product development activities are formed with special efforts.

We support the participation finance sector with activities that will contribute to its development, with the vision of moving forward. Accordingly, we continue to establish relations with all stakeholders in the financial ecosystem, such as insurance institutions and capital market institutions. We will continue to use all the facilities we have on behalf of the development of our sector. We hope our banks provide better quality and more qualified service to help us grow our industry by finding solutions to all current issues with a more participatory approach.

# TKBB SEKTÖRÜN GELİŞİMİNE BÜYÜK KATKI SAĞLIYOR

## TKBB SIGNIFICANTLY CONTRIBUTES TO THE DEVELOPMENT OF THE SECTOR



**T**ürkiye Katılım Bankaları Birliği'nin (TKBB) 20. yıl dönümünü kutluyor, sektör kurum ve kuruluşlarıyla gerçekleştirdiği yakın iş birliği ve başarılı çalışmalarından ötürü teşekkürlerimi sunuyorum.

Katılım bankacılığı sektörü adına özverili çalışmalar yürüten ve ortaya koyduğu uygulamalar ile sektörün gelişimine büyük bir katkı sağlayan TKBB, geride bıraktığı 20 yıl boyunca sektörün gelişimi için birçok yenilikçi karar ve uygulamayı gündeme taşımış, sektörün geleceği için önemli adımlar atmıştır. Keza son iki yıldır yaşadığımız ve bütün dünyanın zor bir süreçten geçtiği pandemi döneminde de ortaya koyduğu mücadele ve yenilikçi çalışmalarla sektöre öncülük etmeyi sürdürmüş ve sektörü güçlendirmiştir.

Birliğin dün olduğu gibi bugün ve yarın da sektörün gelişimine destek olacağını, katılım sektöründeki kurum ve kuruluşlarla işbirliği ve eşgüdüm içerisinde katılım sisteminin daha da güçlendireceği daha nice uygulama, çalışma ve kararlara imza atacağını canı gönülden inanıyorum. Önümüzdeki dönemin gerek katılım bankacılığı ve gerekse ülkemiz için hayırlar getirmesini dilerken, sektördeki payımızın arttığı ve hizmet kalitemizin yükseltilerek daha geniş kitlelere ulaşıldığı bir dönem olmasını temenni ediyorum.

Bu vesileyle Türkiye Katılım Bankaları Birliği'nin 20. kuruluş yıldönümünü bir kez daha kutluyor, daha nice başarılı yıldönümleri diliyorum.

I celebrate the 20th anniversary of the Participation Banks Association of Turkey (TKBB) and thank them for their close cooperation and successful work with sector institutions and organisations. Carrying out self-sacrificing works on behalf of the participation banking sector and constructing an outstanding contribution to the development of the sector with its practices, TKBB has conveyed many innovative decisions and approaches for the development of the sector over the past 20 years and has taken significant steps for the future of the sector. Likewise, TKBB has continued to lead the sector and strengthened it with its efforts and innovative works during the pandemic that we have been experiencing for the last two years and where the whole world has been going through a complex process.

I sincerely believe that the Association will support the development of the sector today and tomorrow, as it did in the past. It will put their signature on many more practices, studies and decisions that will further strengthen the participation system in cooperation and coordination with institutions and organisations in the participation sector. While I wish that the coming period will bring blessings for both participation banking and our country, I hope it will be a period in which our share in the sector increases and our service quality increases, and broader masses are reached.

On this occasion, I once again congratulate the 20th anniversary of the Participation Banks Association of Turkey and wish many more successful anniversaries.



## TÜRKİYE'NİN YARINLARI İÇİN YATIRIM YAPIYORUZ

### WE INVEST FOR TURKEY'S FUTURE

**Ü**lkemiz sahip olduğu değerler, insan ve doğal kaynak zenginlikleri ile dünyada önemli bir yere sahiptir. Dünya 2020 yılını salgın krizi ile tamamladıktan sonra 2021'de oluşan genel negatif tabloya rağmen, ülkemiz salgın kaynaklı ekonomik krizden en az etkilenen ülkeler arasında yer aldı. Ekonomilerin kırılgan olduğu ve dünya genelinde yaşanan kriz ortamlarının etkilerinin yüksek seviyede hissedildiği dönemlerde Katılım Finans sisteminin farkını ve ayrıcalığını, firmalara sağladığı güven faktörünü daha yoğun hissediyoruz.

Temelleri yaklaşık bir asırlık köklü bir geçmişe dayanan Emlak Katılım olarak yenilikçi ürünlerle müşterilerimize hizmet verirken, katılım bankacılığının finans sektöründeki pazar payını artırmak için çalışmalarımızı sürdürüyoruz. Tüm katılım bankalarıyla birlikte Türkiye'nin yarınları için yatırım yapıyoruz. Katılım Bankacılığının gelişmesini; ülkemizin refahı, reel sektörün sürdürülebilir bir finansal yapıya sahip olması, istihdamın artması için önemli bir destekleyici faktör olarak görüyoruz.

Türkiye Katılım Bankaları Birliği'nin (TKBB) kuruluşunun üzerinden 20 yıl geçti. TKBB'nin ülkemizde katılım bankacılığının kurumsallaşması ve itibarının yükselmesine önemli katkılar sunacak olmasının yanı sıra katılım bankacılığının sürdürülebilir ve varoluş amaçlarına uygun hassasiyetlerle gelişmesine de rehberlik etmesi gerektiğine inanıyoruz. İstanbul Finans Merkezi'nin (İFM) tamamlanmasıyla birlikte İstanbul'un aynı zamanda İslami finans sisteminin önemli bir merkezi olacağına inanıyoruz. Kıtaları buluşturan İstanbul, gerek zengin tarihi ve kültürel dokusuyla gerekse ekonomik ve ticari hacmiyle dünyanın öne çıkan merkezleri arasında yer alıyor. Dolayısıyla beklentimiz, İFM'nin İslami finans için gerekli platformun sunulduğu bir merkez olarak yerini almasıdır. Bu süreçte Türkiye Katılım Bankaları Birliği'ne düşen görev ve sorumluluk daha önemli bir boyuta ulaşacaktır.

Our country occupies an important position globally with its values as well as richness in human and natural resources. Despite the general negative picture that occurred in the world in 2021 after completing the year 2020 with the pandemic crisis, our country was the least affected by the pandemic-induced economic crisis. We feel the difference and privilege of the Participation Finance system and the trust factor it provides to companies more deeply in periods when the economies are fragile, and the effects of the global crisis environments are felt at a high level.

As Emlak Participation, a bank with a rooted history of nearly a century, we continue our efforts to increase the market share of participation banking in the financial sector while serving our customers with innovative products. Together with all participation banks, we are investing in the future of Turkey. We see the development of Participation Banking as an essential supporting factor for the welfare of our country, for the real sector to have a sustainable financial structure, and for an increase in employment. It has been 20 years since the establishment of the Participation Banks Association of Turkey (TKBB), and we believe that the TKBB will significantly contribute to the institutionalisation and reputation of participation banking in our country, as well as guide the development of participation banking with diligence that is sustainable and in line with its existential goals.

With the completion of the Istanbul Financial Center (IFC), we believe that Istanbul will also become an important centre of the Islamic finance system. Bringing the continents together, Istanbul is among the prominent centres of the world with its rich historical and cultural texture, as well as its economic and commercial volume. Therefore, we expect that IFC will be positioned as a centre where the necessary platform for Islamic finance is offered. Within this process, the duty and responsibility of the Participation Banks Association of Turkey will reach a more important dimension.

# ÇALIŞMALARIMIZI TÜM GAYRETİMİZLE SÜRDÜRECEĞİZ

*WE WILL CONTINUE OUR WORK  
WITH ALL OUR EFFORTS*



**K**atılım finans, temel kurallarını faizsiz finans prensiplerinden aldığı için toplumumuz tarafından giderek daha fazla ilgi görüyor. Son yıllarda gerek ekonomimizde gerekse toplumumuzda da önemli bir karşılık buluyor. Bununla birlikte katılım finansın toplumdaki bilinirliğini ve ülkemiz için potansiyelini artıracak çalışmaların devam etmesi de önemli. Katılım finans ürün ve hizmetleri ile faizsiz çalışma prensiplerine yönelik bilgilendirme sıklığının artırılması, atılacak en önemli adımların başında gelmektedir. Katılım finans prensiplerine yönelik farkındalığı en üst düzeye çıkarma amacıyla atılacak adımlar, katılım finans sektörünün zeminini sağlamlaştırma ve finans sektörü pazar payını daha ileri noktalara taşıma noktasında yardımcı olacaktır.

Bu noktada katılım finans kuruluşlarının yanı sıra Türkiye Katılım Bankaları Birliği (TKBB) de 20 yıldır katılım finans sisteminin toplumun geniş kitleleri tarafından tanınmasına ve benimsenmesine katkı sağlayan önemli çalışmalar yürütüyor, ki bu çalışmaları oldukça kıymetli bulmaktayız. TKBB'nin, sektör temsilcilerinin ürünler ve hizmetler özelinde talep ve ihtiyaçlarını ilgili kamu otoritelerine aktarma ve gerekli iletişimi tesis etme anlamında da kritik bir rol üstlendiğini görmekteyiz.

Biz de sektörün öncü katılım finans kuruluşu olarak katılım finans ekosistemini daha ileri bir noktaya taşımak için TKBB ile birlikte çalışmalarımızı artan yoğunlukta devam ettirmekteyiz. Nitekim yakın zamanda, sektör temsilcilerinin katılımıyla TKBB'nin koordinasyonunda katılım bankacılığı stratejisini yeniden şekillendirdik. Gelişim alanlarına yönelik yapılan strateji çalışmaları neticesinde katılım bankacılığının, katılım finans ekosistemine dönüşmesini hedefliyoruz. Yüzde 7 seviyesinde olan katılım bankacılığı pazar payını daha yüksek mertebelere ulaştırmak ve katılım finans ekosistemini genişletmek için de Kuveyt Türk olarak çalışmalarımızı tüm gayretimizle sürdüreceğiz.

Participation finance attracts more and more recognition in our society as it takes its fundamental rules from the principles of interest-free finance. In recent years, it has found a vital response both in our economy and in our society. In addition, the continuation of studies that will increase the awareness of participation finance in society and its potential for our country is vital. Increasing the frequency of informing about participation finance products and services and interest-free working principles is one of the most significant steps to be taken. The steps to be taken to maximise awareness of the principles of participation finance will help consolidate the participation finance sector's foundation and carry the finance sector's market share further.

At this point, in addition to the participation finance institutions, the Participation Banks Association of Turkey (TKBB) has been carrying out essential practices that contribute to the recognition and adoption of the participation finance system by the large masses of the society for 20 years, which we consider very valuable. We recognise that TKBB performs a critical role in conveying the demands and needs of sector representatives to the relevant public authorities regarding products and services while establishing the necessary communication.

As the leading participation finance institution of the sector, we continue to work beside TKBB with increasing intensity in order to carry the participation finance ecosystem to a further point. As a matter of fact, we have recently reshaped the participation banking strategy under the coordination of TKBB with the participation of sector representatives. We target to transform participation banking into a participation finance ecosystem as a result of the strategy studies for development areas. As Kuveyt Türk, we will continue our work with all our efforts to increase the participation banking market share, which is at the level of 7%, to higher levels and to expand the participation finance ecosystem.





# SÜRDÜRÜLEBİLİRLİKTE YENİLİKÇİ ALTERNATİF: KATILIM FİNANS

## AN INNOVATIVE ALTERNATIVE IN SUSTAINABILITY: PARTICIPATION FINANCE

**D**ijitalleşme ve küresel dinamikler hızlı bir değişimi beraberinde getirse de yeni çağ, kârlılık ve büyüme rakamlarının çok ötesinde çevresel sürdürülebilirlik ile değer odaklı yapılar çerçevesinde şekilleniyor. Pandemi, küresel ısınma gibi temel sorunlar Birleşmiş Milletler'i (BM) 2030 yılına kadar ulaşılması gereken başta finansal, sosyal ve çevresel olmak üzere sürdürülebilir kalkınma hedeflerini belirlemeye ve bu hedefler etrafında eylem planları oluşturmaya teşvik ediyor.

Özünde üretim ve üretimden elde edilen gelirin paylaşımı olan katılım finans sistemi, sadece İslam coğrafyasının değil tüm dünyanın önceliğine aldığı insan odaklı finansal yaklaşımlar açısından büyük önem taşıyor. Sadece kâra odaklı iş modellerinin hızla ivme kaybettiği bu dönemde, katılım finans sistemi sahip olduğu özgün yapısı ile süregelen mevcut ekonomiler içerisinde sürdürülebilir ve yenilikçi bir alternatif olma konumunu sağlamlaştırıyor. Katılım bankaları olarak sürdürülebilir finans modellerinin sadece finans sektörü için değil, tüm sosyal ve ekonomik yapılar için dönüştürücü bir etkiye sahip olduğunu bilerek hareket etmeliyiz. Türkiye Finans olarak tüm dünyanın yenilenebilir enerji kaynaklarına yatırım yaptığı günümüzde, biz de bu alandaki finansman modellerini çeşitlendiriyor, insan odaklı ürün ve hizmet vizyonumuzu sürdürülebilir bir gelecek ve finansal araçlara herkesin kolaylıkla ulaşabilmesi üzerine kurguluyoruz.



Even though digitalization and global dynamics lead to rapid change, the new age is taking shape within environmental sustainability and value-oriented structures beyond profitability and growth figures. The pandemic has encouraged the United Nations (UN) to set sustainable development goals - financial, social, and environmental in particular - to be achieved by 2030 and to develop action plans around these goals.

The participation finance system, which is essentially production and sharing the income from production, is of great importance in terms of human-oriented financial approaches that are prioritized not only by the Islamic geography but also by the whole world. At a time when only profit-oriented business models lost momentum, the participation finance system reinforces its position as a sustainable and innovative alternative within current economies as a result of its unique structure. As participation banks, we must act knowing that sustainable finance models have a transformative effect not only for the financial industry but also for all social and economic structures. Today, where the world is investing in renewable energy resources, we, as Türkiye Finans, are diversifying our financing models in this field and building our vision of a human-oriented product and service on a sustainable future and easy access to financial instruments.



# TKBB'NİN 20. YILI VE GELECEK

## 20TH ANNIVERSARY OF TKBB AND THE FUTURE



**K**atılım finans sektörünün çatı otoritesi olarak 2001 yılında faaliyetlerine başlayan Türkiye Katılım Bankaları Birliği'nin (TKBB) kuruluşunun 20. senesini kutluyoruz. Bugüne kadar yürüttüğü çalışmalarla katılım finans modelinin sürdürülebilir bir büyüme yakalamasına önemli katkılarda bulunan TKBB, sektörün dünya standartlarında finansal ürün ve hizmet sunar hâle gelmesi için çalışmalarını yoğun bir şekilde sürdürüyor.

Katılım finansın ülkemizde daha da güçlenerek hak ettiği noktaya gelmesi için Birlik koordinasyonunda, üye katılım finans kuruluşları ve sektör paydaşlarıyla yapılan görüşmeler doğrultusunda, gelecek için iletişim, ekosistem, ürün çeşitliliği, standartlar & yönetim, dijital ve yetkinlik inşası olmak üzere altı temel stratejik hedef belirlemiş bulunuyoruz. Bu stratejiler kapsamında ortaya koyacağımız çalışmalarla, son dönemin arz ettiği her türlü zorlu piyasa koşulunda ve konjonktürde dayanıklılığını defalarca ispat etmiş, müşterileri için güvenilir bir liman ve iş ortağı olan sektörümüzün piyasa varlığını ve iddiasını geleceğe güçlü bir şekilde taşıması kaçınılmazdır.

Özellikle büyüme ve kârlılık odaklı bir yaklaşımdan paydaş odaklı, değer üretimine doğru kayan bir çalışma anlayışının giderek benimsendiği günümüz dünyasında, çalışma felsefesi gereği sahip olduğu varlıklarını toplumun ve ekonominin tamamı için değer üretmeye kanalize eden sektörümüzün en büyük itici gücü kuşkusuz teknolojiye yapılan yatırım olacaktır.

İslami fintek raporlarına yansıyan verilere göre ödeme sistemleri, dijital cüzdan, yapay zekâ, robo-danışmanlık, blok zinciri, kitlesel fonlama, açık bankacılık, varlık yönetimi, fon toplama ve alternatif finansman yöntemleri konularında İslami finansal teknolojilere gerçekleştireceğimiz yatırımlar, 2025 için belirlediğimiz yüzde 15'lik büyüme hedefimize ulaşmamızı kolaylaştıracaktır.

We are celebrating the 20th anniversary of establishment of the Participation Banks Association of Turkey (TKBB), which started its activities in 2001 as the umbrella authority of the participation finance sector. TKBB, which has contributed significantly to the sustainable growth of the participation finance model with its works carried out to date, continues its efforts to make the sector offer world-class financial products and services.

In order for participation finance to become further stronger in our country and reach the point it deserves, we have set six primary strategic goals for the future, namely communication, ecosystem, product diversity, standards & governance, digital and competency building, in line with the meetings held with member participation finance institutions and sector stakeholders under the coordination of the Association.

It is inevitable that our industry, which has proven its resilience many times over in all kinds of challenging market conditions and conjunctures of the last period, and which is a reliable port and business partner for its customers, will carry its market presence and claim to the future with the works we will put forward within the scope of these strategies. In today's world, a business understanding that is shifting from a growth and profitability-oriented approach to a stakeholder-oriented and value production is gradually adopted, our sector's most significant driving force that channels its assets to create value for the entire society and economy will undoubtedly be the investment in technology.

According to the data reflected in the Islamic fintech reports, the investments we will make in Islamic financial technologies in the fields of payment systems, digital wallet, artificial intelligence, robo-advising, blockchain, crowdfunding, open banking, wealth management, fund-raising and alternative financing methods will make it easier for us to reach our 2025 growth target of 15%.



# GELECEĞİN ANAHTARI KATILIM FİNANS SİSTEMİ

*PARTICIPATION FINANCE SYSTEM IS THE  
KEY TO THE FUTURE*

**T**ürkiye'nin katılım bankacılığı serüveninin önemli kilometre taşlarından biri olan TKBB'nin kuruluşunun 20. yılına ulaşmış bulunuyoruz. Katılım finans sektörünün bankacılık anlamındaki ihtiyaçlarını yakından takip eden ve çözümler üretmeye gayret eden TKBB, katılım bankacılığının bilinirliğinin ve faizsiz finans bilincinin artırılması hedefiyle çalışmalarını sürdürmektedir. Ayrıca kamu, özel sektör, üniversiteler ve sivil toplum kuruluşlarının iş birliği ile Türkiye'nin uluslararası finansal piyasalardaki konumunu güçlendirmeye katkı sunmaya devam etmektedir.

İnanıyoruz ki geleceğin anahtarı ve ekonomilerin reçetesi katılım finans sistemidir. Son iki yıldır yaşadığımız COVID-19 salgınının en önemli sonuçlarından biri de dünya üzerinde paylaşımcı ve sürdürülebilir bir ekosisteme duyulan ihtiyaçtır. Katılım finans sistemi, bu anlamda en iyi alternatiftir. Emek ile sermaye, bir araya gelerek insanlığa adil paylaşım ve fırsat eşitliliği vaat etmektedir. Katılım finans kuruluşları, bu anlamda stratejik bir görev ifa etmektedirler. TKBB üyeleri olarak bu tarihi sorumluluğumuzun bilincindeyiz ve katılım finans sisteminin Türkiye'de hak ettiği konuma gelmesi için çalışmalarımıza aralıksız olarak devam etmekteyiz. Birliğimizin, 2025 yılı için belirlenen hedefler doğrultusunda ulusal ve uluslararası platformlarda Türkiye'nin faizsiz finans ekosistemini büyütecek ve güçlendirecek çalışmalara imza atacağına inancımız tamdır.

Bu vesileyle TKBB'nin kuruluşunun 20. yılını kutluyor, nice yıllar sektörümüze hizmet etmesini temenni ediyorum.

We have reached the 20th anniversary of TKBB's establishment, which is one of the important milestones of Turkey's participation banking adventure.

TKBB, which closely monitors the banking needs of the participation finance sector and strives to produce solutions, continues its activities to increase awareness of participation banking and interest-free finance. In addition, it continues to contribute to strengthening Turkey's position in international financial markets with the cooperation of the public and private sector, universities as well as non-governmental organizations.

We believe that the key to the future and the cure for economies is the participation finance system. One of the most important consequences of the COVID-19 pandemic that we have experienced in the last two years is the need for a global sharing and sustainable ecosystem. Participation finance system is the best alternative in this sense. Labour and capital come together and promise humanity fair sharing and equality of opportunity. Participation finance institutions perform a strategic task in this sense. As members of the TKBB, we are aware of this historical responsibility, and we continue our efforts to bring the participation finance system to the position it deserves in Turkey. We strongly believe that our Association will undertake works that will expand and strengthen Turkey's interest-free finance ecosystem in national and international platforms in line with the targets set for 2025.

On this occasion, I congratulate the 20th anniversary of the establishment of the TKBB and hope that it will serve our industry for many more years.



## **Katılım finans kuruluşlarımızın dijital dönüşüm, sürdürülebilir finans gibi konularda, proaktif hareket etmesi ve öncü davranmasının sektörün geleceği açısından son derece kritik olduğunu düşünüyorum**

**B**ankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu (BD-DK) Başkanı Mehmet Ali Akben, katılım finans sektörünün Türkiye'deki gelişimi ve TKBB-BDDK iş birliğini Katılım Finans dergisi için değerlendirdi.

### **TÜRKİYE'DE KATILIM FİNANS SEKTÖRÜNÜN GELİŞİMİ HAKKINDA NELER SÖYLERİNİZ?**

Ülkemizde katılım finans kuruluşları, 80'li yıllarda özel finans kurumu olarak faaliyetlerine başlamış, 1999'da bankacılık mevzuatı kapsamına alınmış ve 2005 yılında 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu ile katılım bankası statüsüne kavuşmuşlardır. Bununla birlikte mevzuat altyapısı netleşmiş, faaliyetler standart hale gelmiş ve katılım finans sektörü büyüme trendine girmiştir. 2005 yılında aktif büyüklükleri 10 milyar TL olan katılım finans kuruluşları, istikrarlı bir büyüme ile Eylül 2021 itibarıyla; 531 milyar TL'ye, finansal sektör içerisindeki payları ise yüzde 2,4'ten yüzde 7,5'e yükselmiştir. Aynı dönemde sektörün kullandığı finansmanlar 6,5 milyar TL'den 257 milyar TL'ye; topladığı katılım fonları 8,4 milyar TL'den 396 milyar TL'ye; öz kaynakları ise 1 milyar TL'den 33 milyar TL'ye yükselmiş durumdadır. Diğer taraftan 2005 sonunda 292 şubesinde 5 bin 747 personel istihdam eden katılım finans kuruluşları, Eylül 2021 itibarıyla bin 290 şubede 17 bin 236 personele sahiptir. Konvansiyonel finans sektörü ile kıyaslandığında, katılım finans sektörünün kat ettiği yol daha net ortaya çıkmaktadır. 2005 yıl sonuna kıyasla katılım finans kuruluşlarının toplam aktifleri 51 katına; konvansiyonel bankaların ise 15 katına çıkmıştır. Son bir yılda konvansiyonel bankaların toplam aktifleri yüzde 16,8; katılım finans kuruluşlarının ise yüzde 24,6 oranında bir büyüme göstermiştir. Kamu sermayeli katılım finans kuruluşlarının faaliyete geçmesi de sektörel büyümeye ivme kazandırmıştır.

### **BDDK'NIN KATILIM BANKACILIĞI İLE İLGİLİ VİZYONU NEDİR? SEKTÖRE YÖNELİK GÜNCEL ÇALIŞMALARINIZDAN BAHSEDER MİSİNİZ?**

Katılım finans sektörünün geliştirilmesine yönelik çalışmalarımız özellikle 2013 yılında TKBB ile birlikte düzenlediğimiz "Katılım Bankacılığı ve Faizsiz Finans Çalıştayı"

Mehmet Ali Akben, Director of the Banking Regulation and Supervision Agency (BRSA), evaluated the development of the participation finance sector in Turkey and the TKBB-BRSA cooperation for the Katılım Finans.

### **WHAT WOULD YOU SAY ABOUT THE DEVELOPMENT OF THE PARTICIPATION FINANCE SECTOR IN TURKEY?**

Participation finance institutions in our country started their activities as special finance houses in the 1980s, were included in the scope of the banking legislation in 1999 and gained the status of participation bank in 2005 with the Banking Law No. 5411. With this, the legislative infrastructure had been clarified, the activities had become standardized, and the participation finance sector had begun a growth trend. Participation finance institutions, whose asset size was 10 billion TL in 2005, increased to 531 billion TL as of September 2021 with stable growth, and their share in the financial sector increased from 2.4% to 7.5%. In the same period, the financing provided by the sector has increased from 6.5 billion TL to 257 billion TL; the participation funds collected have been from 8.4 billion TL to 396 billion TL;

*I think it is exceptionally critical for the sector's future that our participation finance institutions act proactively and as pioneers in digital transformation and sustainable finance issues*





## Eylül 2021 itibarıyla katılım finans kuruluşlarının bankacılık sektörü aktifleri içerisindeki payı yüzde 7,5 seviyesindedir

ile hız kazanmış, Çalıştay'da geliştirilen çözüm önerileri 10. Kalkınma Planı'nda (2014-2018) yer almış ve "Katılım Finans Sisteminin Geliştirilmesi", İstanbul Uluslararası Finans Merkezi (İFM) Öncelikli Dönüşüm Programı'nın bağımsız bileşenlerinden biri haline gelmiştir. Bu eylemlerin organize bir ekip tarafından hayata geçirilmesi ve faizsiz finansa yönelik Ar-Ge çalışmalarının yürütülmesi amacıyla 2015 yılında, Kurumumuz bünyesinde katılım finans kuruluşlarımız için müstakil bir Daire Başkanlığı kurulmuştur. Bu sayede mevzuat altyapısı geliştirilmeye başlanmış, fon kullandırma ve fon toplama yöntemlerinden tekdüzen hesap planlarına kadar sektörün ihtiyaç duyduğu birçok düzenleme, uluslararası standartlara uyum çerçevesinde hayata geçirilmiştir. Bu süreçte AAOFI (İslami Finans Kuruluşları İçin Muhasebe ve Denetim Organizasyonu), IFSB (İslami Finansal Hizmetler Kurulu) ve CIBAFI (İslami Finansal Kuruluşlar Genel Konseyi) gibi uluslararası kuruluşlarla yakın ilişkiler tesis edilerek ortak programlar gerçekleştirilmiştir.

Katılım finans sektörünün gelişmesi adına atılan bir diğer önemli adım ise 2018 yılında BDDK olarak aldığımız karar doğrultusunda TKBB bünyesinde Merkezi Danışma Kurulu'nun kurulmasıdır. 2019'da ise katılım

equity has risen from 1 billion TL to 33 billion TL. On the other hand, participation finance institutions, which employed 5 thousand 747 personnel in 292 branches at the end of 2005, have 17 thousand 236 personnel in 1,290 branches as of September 2021. Compared to the conventional finance sector, the distance covered by the participation finance sector becomes more translucent. Compared to the end of 2005, the total assets of participation finance institutions are increased 51 times, while the conventional banks increased 15 times. In the last year, the total assets of conventional banks grew by 16.8%; participation finance institutions grew by 24.6%. The launch of state-owned participation financial institutions also accelerated sectoral growth.

### WHAT IS THE VISION OF THE BRSA REGARDING PARTICIPATION BANKING? CAN YOU TELL US ABOUT YOUR CURRENT WORK IN THE SECTOR?

In 2013, the "Participation Banking and Interest-Free Finance Workshop" we organized in cooperation with the Banks Association of Turkey (TKBB) accelerated our efforts to develop the participation finance sector. Solutions and suggestions developed at the Workshop were included in the Tenth Development Plan (2014-2018) and "Development of the Participation Finance System" became an independent component of the Priority Transformation Program of the Istanbul International Finance Center (IFC). In order to implement these actions by an organized team and to carry out R&D studies on interest-free finance, an independent Department was established within our institution in 2015 for our participation finance institutions.

In this way, the legislative infrastructure began to be developed. Many regulations required by the industry, from fund allocation and fund collection methods to uniform charts of accounts, were implemented within the framework of compliance with international standards. In this process, joint programs were carried out by establishing close relations with international

**As of September 2021, the share of participation finance institutions in the assets of the banking sector is at the level of 7.5%**



## Sektörün söz konusu hedeflere ulaşması, bu alana sermaye girişiyle dolayısıyla güçlü bir sermaye yapısı ile olacaktır

finans kuruluşları nezdindeki danışma komitelerinin ve diğer kurumsal yapı ve süreçlerin yasal zemine kavuşturulması amacıyla "Faizsiz Bankacılık İlke ve Standartlarına Uyuma İlişkin Tebliğ" yayımlanmıştır. Katılım finans kuruluşlarına yönelik uluslararası standartlarla uyumlu düzenleme çalışmalarımız birçok başlık altında devam etmekte olup, 11. Kalkınma Planı'nda (2019-2023) katılım finans özelinde eylemlerimiz bulunmaktadır. Bu çerçevede katılım finans ilke ve standartlarına dair yapılacak bilgilendirmelere yönelik düzenlemeler ve katılım finans kurumsal yönetim rehberine ilişkin çalışmalar son aşamaya gelmiştir. İstanbul'un uluslararası finans merkezi olmasında öncü ve aktif rol alan, uluslararası standartlarla mümkün olduğu ölçüde uyumlu ve finansal sektördeki payı, ülke hedefine ulaşmış bir katılım finans sektörü istiyoruz.

### GEÇTİĞİMİZ MART AYINDA KAMUOYUNA DUYURULAN EKONOMİ REFORM PAKETİ'NDE KATILIM FİNANS SEKTÖRÜNE ÖZEL BAŞLIKLAR AÇILMIŞTI. PAKET BAĞLAMINDA KATILIM FİNANS SEKTÖRÜNÜN TÜRKİYE'DEKİ GELECEĞİNİ NASIL DEĞERLENDİRİYORSUNUZ?

Bilindiği üzere Ekonomi Reform Paketi'nde "Faizsiz Finans Sisteminin Güçlendirilmesi" başlığı altında katılım finans sistemine yönelik müstakil bir katılım finans kanunu hazırlanması, katılım finans derecelendirme sisteminin kurulması ve katılım finans tahkim mekanizmasının kurulması şeklinde üç eylem bulunmaktadır. Kurumumuzun da sorumlu/ilgili kuruluş olarak yer aldığı bu eylemlere yönelik çalışmalarımız Cumhurbaşkanlığı Finans Ofisi ve ilgili diğer kurumların iş birliğiyle sürdürülmektedir. Bu eylemlerin hayata geçirilmesi ile İstanbul Finans Merkezi'mizin aynı zamanda Uluslararası Katılım Finans Merkezi de olması yolunda önemli adımlar atılmış olacaktır.

### BDDK VE TKBB ARASINDAKİ İŞ BİRLİKLERİNE DAİR GÖRÜŞÜNÜZ NEDİR? İKİ KURUM ARASINDAKİ İŞ BİRLİKLERİ NE GİBİ POTANSİYELLER BARINDIRIYOR?

Kurum olarak katılım finans sektörünün gelişimi için sıkı bir iş birliği içerisinde olduğumuz TKBB'nin görev-



institutions such as AAOIFI (Accounting and Auditing Organization for Islamic Financial Institutions), IFSB (Islamic Financial Services Board) and CIBAFI (General Council For Islamic Banks And Financial Institutions). Another important step taken for the development of the participation finance sector is the establishment of the Central Advisory Board within the body of the TKBB, in line with the decision we took as the BRSA in 2018. In 2019, the "Communiqué on Compliance with Principles and Standards of Interest-Free Banking " was published to legalize advisory committees and other corporate structures and processes at participation finance institutions.

Our regulatory efforts for participation finance institutions in line with international standards continue under many headings, and we have actions specific to participation finance in the 11th Development Plan (2019-2023). In this framework, the regulations regarding the disclosure of the principles and standards of participation finance and the work on the participation finance corporate governance guide have come to the final stage. We want a participation finance sector

The sector's achievement of these targets will be through capital inflows to this field, and therefore with a strong capital structure

## Konvansiyonel finans sektöründeki gelişim hızıyla kıyaslandığında, katılım finans sektörünün kat ettiği yol daha net ortaya çıkmaktadır

lerine oldukça önem vermekteyiz. Katılım finans ürün ve hizmet çeşitliğinin artırılması amacıyla BDDK ve TKBB bünyesinde eşgüdümlü çalışmalar yürütülmektedir. Ayrıca mevzuatımızda katılım finans kuruluşlarımıza yönelik düzenlemelerde de TKBB'nin görüşleri dikkate alınmaktadır.

Bunların yanı sıra sektördeki personelin eğitimi konusunda da ortak çalışmalarımız bulunmaktadır. Kurumumuzca yayımlanan Faizsiz Bankacılık İlke ve Standartlarına Uyuma İlişkin Tebliğ kapsamında; katılım finans kuruluşlarının uyum ve denetim süreçlerinde görev alacak personel için BDDK-TKBB-Marmara Üniversitesi iş birliği ile Eylül 2020'de ilkini gerçekleştirdiğimiz sertifikasyon programının ikincisi geçtiğimiz günlerde gerçekleştirilmiş ve başarılı olanlara sertifikaları verilmiştir. Önümüzdeki dönemde de TKBB ile olan iş birliğimizin artarak devam edeceğini söyleyebilirim.



that takes a leading and active role in making Istanbul an international financial centre, is compatible with international standards as much as possible, and whose share in the financial sector has reached its country target.

### **IN THE ECONOMY REFORM PACKAGE, WHICH WAS ANNOUNCED TO THE PUBLIC LAST MARCH, SPECIFIC TOPICS WERE OPENED FOR THE PARTICIPATION FINANCE SECTOR. HOW DO YOU EVALUATE THE FUTURE OF THE PARTICIPATION FINANCE SECTOR IN TURKEY IN THE PACKAGE CONTEXT?**

As it is known, there are three actions in the Economy Reform Package under the title of "Strengthening the Interest-Free Finance System": preparing an independent participation finance law for the participation finance system, establishing a participation finance rating system and establishing a participation finance arbitration mechanism. Our efforts for these actions, in which our institution is also the responsible/affiliated institution, are conducted in cooperation with the Finance Office of the Presidency of Turkey and other relevant institutions. With the implementation of these actions, essential steps will be taken towards making our Istanbul Finance Center an International Participation Finance Center at the same time.

### **WHAT IS YOUR OPINION ON THE COOPERATION BETWEEN THE BRSA AND THE TKBB? WHAT KIND OF POTENTIAL DOES THE COLLABORATION BETWEEN THE TWO INSTITUTIONS HOLD?**

As an institution, we attach great importance to the duties of the TKBB, with which we cooperate closely to develop the participation finance sector. Coordinated studies are carried out within the body of the BRSA and TKBB to increase the diversity of participation finance products and services. In addition, the views of the TKBB are taken into account in the regulations regarding our participation finance institutions in our legislation. In addition to these, we also have joint studies on the

**Compared to the pace of development in the conventional finance sector, the progress made by the participation finance industry becomes clearer**



### **TKBB'NİN HAZIRLADIĞI TÜRKİYE KATILIM BANKACILIĞI STRATEJİ BELGESİ'NDE YÜZDE 15 PAZAR PAYI HEDEFİ BULUNUYOR. BU HEDEFLE İLGİLİ YORUMLARINIZI PAYLAŞIR MISINIZ?**

Eylül 2021 itibarıyla katılım finans kuruluşlarının bankacılık sektörü aktifleri içerisindeki payı yüzde 7,5 seviyesindedir. Türkiye Katılım Bankacılığı Strateji Belgesi'nde yer alan ve Kurum olarak desteklediğimiz hedef ise bu payın 2025'de yüzde 15'e çıkarılmasıdır. Katılım finans sektörümüz bu hedefe ulaşması durumunda Türkiye'deki stratejik önemine ek olarak, uluslararası kabul görmüş kurallara göre sistemik öneme sahip bir sektör de olacaktır. Söz konusu hedefe ulaşması, hiç şüphesiz bu alana sermaye girişiyle dolayısıyla güçlü bir sermaye yapısı ile olacaktır. Bu hedef sektörün tüm paydaşlarının iş birliği içinde hareket etmesini gerektirmektedir. Biz, BDDK olarak üzerimize düşen her şeyi yapmaya hazırız.

### **EKLEMEN İSTEDİĞİNİZ BİR ŞEY VAR MI?**

Günümüzde küresel ekonomi ve finans ekosisteminde; dijital dönüşüm veya sürdürülebilir finans gibi başlıkların yön verdiği bir değişim süreci içerisindeyiz. Katılım finans kuruluşlarımızın bu süreçte proaktif hareket etmesi ve öncü davranmasının, sektörün geleceği açısından son derece kritik olduğunu düşünmekteyim. Ayrıca sürdürülebilir finans konusu, katılım finans ilke ve esasları çerçevesinde katılım finans kuruluşlarımızdan daha fazla aktif olmalarını beklediğimiz bir alan. Dolayısıyla katılım finans kuruluşlarının her zamankinden daha çok çalışması ve yorulması gereken bir dönemde olduğumuzu değerlendiriyorum. Katılım finans kuruluşlarının son dönemde attığı adımları olumlu karşılamakla birlikte sektörden beklentimizin çok yüksek olduğunu belirtmek isterim.

training of personnel in the sector. Within the scope of the Communiqué on Compliance with the Principles and Standards of Interest-Free Banking published by our Agency, the second of the certification program, the first of which was held in September 2020, in cooperation with the BRSA-TKBB-Marmara University for the personnel who will take part in the compliance and audit processes of participation finance institutions, was carried out recently and certificates were awarded to the successful participants. I can say that our cooperation with TKBB will continue to increase in the upcoming period.

### **İN THE TURKISH PARTICIPATION BANKING STRATEGY DOCUMENT PREPARED BY THE TKBB, THERE IS A 15% MARKET SHARE TARGET. CAN YOU SHARE YOUR COMMENTS ABOUT THIS TARGET?**

As of September 2021, the share of participation finance institutions in the assets of the banking sector is 7.5%. The target included in the Turkish Participation Banking Strategy Document and which we support as the Agency is to increase this share to 15% in 2025. In the event that our participation finance sector achieves this goal, in addition to its strategic importance in Turkey, it will also become a sector of systemic importance according to internationally accepted rules. Achieving the aforementioned target will undoubtedly be through capital inflows into this field, thus a strong capital structure. This target requires all stakeholders of the sector to act in cooperation. We, as the BRSA, are ready to do everything that falls on us.

### **WOULD YOU LIKE TO ADD ANYTHING ELSE?**

Today, we are in the process of change in the global economy and finance ecosystem, driven by topics such as digital transformation or sustainable finance. I think that it is highly critical to the sector's future that our participation finance institutions act proactively and as a pioneer in this process. In addition, sustainable finance is an area where we expect our participation finance institutions to be more active within the framework of participation finance principles and principles. Therefore, I consider that we are in a period where participation finance institutions have to work harder and tire more than ever before. While I welcome the recent steps taken by participation finance institutions, I would like to state that our expectations from the sector are very high.





Hukukî Uyuşmazlıklarda  
Alternatif Bir Çözüm  
Yöntemi:

## ARABULUCULUK

*AN ALTERNATIVE METHOD OF  
RESOLUTION IN LEGAL DISPUTES:  
MEDIATION*

***İnsanlık tarihi kadar eski bir kurum olan arabuluculuk, alternatif bir uyuşmazlık çözüm yolu olarak varlığını bugüne kadar devam ettirmiştir.***

*Mediation, which is an ancient institution as old as the history of humanity, has continued to exist as an alternative dispute resolution method.*

## Uyuşmazlıkların dava yolu ile çözümü yanında gerek ceza hukuku gerekse ticaret ve iş hukuku alanlarında alternatif çözüm yolları geliştirilmiştir

**A**rabuluculuk insanlık tarihi kadar eski bir kurumdur. Toplum içerisinde yaşayan insan, diğer insanlarla arasında ortaya çıkan uyuşmazlıkların bazen kendisinin bazen de başka kişilerin girişimleri ile tarafsız ve güvenilir olarak bildikleri kişilerin hakemliğinde ya da arabuluculuğunda çözmeye çalışmışlardır. Devletin ortaya çıkışından ve fonksiyonlarının artmasından sonra uyuşmazlıkların çözümü yargılama yoluyla devlet tarafından gerçekleştirilmeye başlanmış, bununla birlikte alternatif bir uyuşmazlık çözüm yolu olan arabuluculuk da varlığını devam ettirmiştir.

Uyuşmazlıkların çözümünün devlet tarafından yargılama yolu ile gerçekleştirilmesi objektiflik ve güven unsurlarını sağlasa da özellikle uyuşmazlık sayılarındaki artış hızına yargı teşkilatının yetişememesi sebebi ile adalet istenilen ölçüde ve hızda tecelli edememektedir. Bu nedenle uyuşmazlıkların dava yolu ile çözümü yanında gerek ceza hukuku gerekse ticaret ve iş hukuku alanlarında alternatif çözüm yolları geliştirilmiştir. Ceza hukuku açısından, aralarında önemli farklılıklar olsa da tarafların anlaşmasına bağlı olması açısından arabuluculuğa benzeyen ve daha önce kabul edilmiş olan uzlaştırma kurumu yanında iş hukuku ve ticaret hukuku alanları başta olmak üzere özel hukuk içerisinde de arabuluculuk adı altında alternatif bir çözüm yolu getirilmiştir. Ancak getirilen bu alternatif çözüm yollarının hukukun tüm alanlarında ve konularında uygulanmadığı, özellikle kamu düzeni açısından uyuşmazlığın mutlaka yargı makamları tarafından çözülmesi gereken hukuki konuları kapsamadığı unutulmamalıdır.

Amaç ve özü itibarıyla uzlaşma, tahkim, sulh gibi kurumlara benzemekle birlikte onlardan farklı olan arabuluculuk; Türk Hukukunda 6325 sayılı Hukuk Uyuşmazlıklarında Arabuluculuk Kanunu (HUAK) ile hukuki bir kimlik kazanmıştır. HUAK 2/b maddesinde, "Arabuluculuk: Sistematik teknikler uygulayarak, görüşmek ve müzakerelerde bulunmak amacıyla tarafları bir araya getiren, onların birbirlerini anlamalarını ve bu suretle çözümlerini kendilerinin üretmesini sağlamak için aralarında iletişim sürecinin

Mediation is as old as human history. People in society have tried to solve the disputes between them either on their own, or through the arbitration or mediation of the persons they know to be impartial and reliable, and sometimes through other people's initiatives. After the emergence of the state and the increase in its functions, the resolution of disputes began to be carried out by the state; however, mediation, which is an alternative dispute resolution method, continued to exist.

Even though the state's adjudication of disputes allows for objective and confidence elements, justice cannot be reduced to the desired extent and pace, mainly because the judicial authorities cannot keep up with the speed of increase in the number of disputes. For this reason, in addition to resolving disputes through litigation, alternative solutions have been developed in both criminal and commercial law areas as well as labour law. In terms of criminal law, although there are significant differences between conciliation institution and mediation, an alternative solution has been brought under the name of mediation in private law.

This is especially valid in the fields of labour law and commercial law, as well as the previously accepted conciliation institution, which is similar to mediation in terms of being dependent on the agreement of the parties. Nevertheless, it must be remembered that these alternative solutions are not applied in all areas and subjects of law and that the dispute in particular concerning public order does not necessarily cover legal issues that need to be resolved by judicial authorities.

Mediation, which is similar to institutions such as conciliation, arbitration and settlement in terms of purpose and essence, but different from them, gained a legal identity with the Law on Mediation in Civil Disputes (HUAK) numbered 6325 in Turkish law. In article 2/b of HUAK, Mediation is defined as "voluntarily executed dispute resolution method with the participation of an

**In addition to resolving disputes through litigation, alternative solutions have been developed in both criminal and commercial law areas as well as labour law**

## Uyuşmazlığın mahkemede çözümü akla ilk gelen yöntem olsa da aslında başvurulacak en son yöntem olmalıdır

kurulmasını gerçekleştiren, uzmanlık eğitimi almış olan tarafsız ve bağımsız bir üçüncü kişinin katılımıyla ve ihtiyari olarak yürütülen uyuşmazlık çözüm yöntemi" olarak tanımlanmıştır. Yargılamaların uzun sürmesi, mahkeme tarafından verilen kararın taraflar açısından bağlayıcı olmasına karşın özellikle aleyhe olan taraf açısından bu kararı kabullenmekteki zorluk kararların uygulanmasını zorlaştırmakta hatta başka sorunlara da neden olmaktadır. Uyuşmazlıkların yargı eliyle çözülmesinin sosyolojik ve psikolojik olumsuz etkilerinin yanında maliyeti de oldukça yüksektir. Bu nedenle uyuşmazlığın mahkemede çözümü akla ilk gelen yöntem olsa da aslında başvurulacak en son yöntem olmalıdır. Taraflar arasında gönüllülük esasına dayalı olarak oluşturulan arabuluculuk ile uyuşmazlıklar hem çok daha kısa sürede ve çok daha az maliyetle sonuçlandırılmakta hem de taraflar ulaştıkları sonucu içlerine sindirmektedirler. Bu sebeple arabuluculuk faaliyeti sonucunda tarafların da rızası ile verilen kararların uygulanma kabiliyeti daha fazla olabilmektedir. Uyuşmazlıkların her iki tarafın rızasına uygun şekilde çözülmesi dolaylı olarak toplumsal barışı da etkilemekte ve toplum yapısı güçlenmektedir.

Türk pozitif hukukunun yanında İslam hukuku da uyuşmazlıkların mahkemelerde hâkimler tarafından çözülmesini esas almakla birlikte tahkim ve sulh gibi alternatif çözüm yollarına da büyük önem vermektedir. Sulh daha çok taraflar arasında uyuşmazlığın çözümü konusunda yapılan bir sözleşme mahiyetindeyken tahkim, yargısal faaliyete daha yakın konumda durmaktadır. Bu kavramların yanında İslam hukukunda "İslah-ı zatil beyn" olarak da ifade edilen ve icra ettiği fonksiyon itibarıyla bugünkü arabuluculuğa karşılık gelen bir kurum daha bulunmaktadır. Mahkemelerde hâkimler tarafından yapılan yargılamalarda usule, şekle ve ispata ilişkin kurallar mutlak olarak uygulanırken tahkimde bu usul nispeten yumuşatılmıştır. Arabuluculuk faaliyetinde ise şekle ve ispata ilişkin kurallar neredeyse kullanılmaz. Çünkü Türk hukukunda olduğu gibi İslam hukukunda da arabuluculukta esas olan gönüllülük ve iradiliktir. Arabuluculuğun tanımından da anlaşılacağı üzere uzmanlık eğitimi almış tarafsız ve bağımsız kişiler olan arabulucular, tarafların arasında iletişimin kurulmasını ve sağlıklı bir şekilde

impartial and independent third person who has the specialised training, who brings the parties together to negotiate and settle by applying systematic techniques, establishes the communication process between them to ensure that they understand each other and thus produce their solutions."

Prolonged trials may be binding for the parties to the court's ruling, but difficulty in accepting this verdict, especially for the opposing party, hinders the enforcement of the rulings and even causes other problems. The solution of disputes by the judiciary has adverse sociological and psychological effects along with the fact that it is costly. Although dispute resolution in court is the first method that comes to mind, it should be, in fact, the last alternative. Through voluntary mediation between the parties, disputes are resolved considerably shorter and cost-efficient while the parties accept the result. Therefore, as a result of the mediation activity, the decisions made with the parties' consent may be implemented more. Resolving disputes according to the consent of both parties indirectly affects social peace and strengthens the social structure.

In addition to Turkish positive law, Islamic law also takes the basis of settling disputes by judges at courts, and it places great importance on alternative solutions such as arbitration and settlement. While the settlement is mostly like a contract between the parties on resolving the dispute, arbitration stands closer to the judicial activity. In addition to these concepts, there is another institution called "İslah-ı zatil beyn" in Islamic Law, which corresponds to today's mediation in terms of the function it performs. Rules on procedure, form and attribution in the proceedings of judges in the courts are absolute, while in the arbitration, this procedure is relatively softened. In the mediation activity, the rules on form and denomination are almost not used because volunteerism and willpower are the basis in mediation in Turkish law as well as in Islamic Law. As can be seen from the definition of mediation, mediators are neutral, independent persons with specialist training and ensure that communication between the parties is established

**Although dispute resolution in court is  
the first method that comes to mind, it  
should be, in fact, the last alternative**

## Uyuşmazlıkların her iki tarafın rızasına uygun şekilde çözümlenmesi dolaylı olarak toplumsal barışı da etkilemekte ve toplum yapısı güçlenmektedir

işletilmesini sağlarlar. Taraflar arabulucu yardımı ile elde ettikleri sağlıklı iletişim kanalları ve müzakere ortamında sorunlarını, sorumluluğu tamamıyla kendilerine ait olmak üzere yine kendileri çözerler. Yoksa arabulucular uyuşmazlığın esası hakkında herhangi bir karar veremez. Arabuluculuk bu özelliği ile tahkimden ayrılır.

İslam hukukunda ıslah-ı zatil beyin olarak ifade edilen arabuluculuk uygulamasında da muslihin (arabulucu) konumu bundan farklı değildir. Tarafların arabulucu vasıtası ile ulaştıkları çözümün bir sözleşme ile sonuca bağlanması ise sulh sözleşmesi olarak nitelendirilebilir. Diğer bir ifade ile arabuluculuk ile başlayan süreç anlaşma sağlanmışsa sulh ile sona ermektedir. Günümüz İslam hukuku uygulamalarında arabuluculuk kurumunun karşılığını "wasata" olarak isimlendirilen uygulama oluşturmaktadır. Yüzyıllardır pek çok hukuk sisteminde ve toplumlarda uygulanan arabuluculuk, Anglo-Sakson hukuk sisteminde 1960'larda kurumsallaşmıştır. Buradan Kıta Avrupası'na geçerek 2000'lerden itibaren kanuni düzenlemelerle bu sistemde de kurumsallaşmaya başlamıştır.

İslam hukuk tarihinde, aile hukukuna ilişkin olarak, Nisa suresinin 35. Ayetinde yer alan ve boşanma aşamasına gelmiş eşlerin ailelerinden oluşan bir (hakem) heyet tarafından aralarının bulunmasına ilişkin uygulama, günümüz hukuk uygulamaları açısından arabuluculuğa daha yakın durmaktadır. Nitekim sadece tarafları uzlaştırmak için oluşturulan bu heyetin, bu konuda yetki almadan ve kendiliğinden boşamaya karar vermesi mümkün değildir. Ayet metninde hakem ifadesi geçmekle birlikte ifa edilen görev açısından arabuluculuğa daha yakın olduğu anlaşılmaktadır. Türk hukukunda ise özellikle aile içi şiddet iddiasını içeren uyuşmazlıklar arabuluculuk kapsamı dışındadır (HUAK m. 1/2). Uyuşmazlığın mahkemeye intikal etmesinden sonra çoğu zaman süreç tarafların kontrolünden çıkmakta ve hukukun katı kuralları devreye girmektedir. Başta arabuluculuk olmak üzere diğer alternatif çözüm yollarında ise taraflar çözüm sürecine doğrudan katılırlar ve sürece de çoğunlukla taraflar egemendirler. Bu egemenlik arabuluculukta zirvededir.

and operated healthily. With the help of mediators, the parties solve their problems independently, under their sole responsibility, in healthy communication channels and negotiation environments. Otherwise, the mediators cannot make any decision on the merits of the dispute. With this feature, mediation differs from arbitration. The muslih (mediator) position is not different from this in the practice of mediation, which is expressed as Islah-i zatil bey in Islamic Law. Concluding the solution reached by the parties through a mediator with a contract can be described as a settlement agreement. In other words, the process that starts with mediation ends with a settlement if an agreement is reached. In today's Islamic law applications, the corresponding term of the mediation institution is "wasata." Mediation, which has been practised in many legal systems and societies for centuries, was institutionalised in the 1960s in the Anglo-Saxon legal system. From here, it passed to Continental Europe and started to institutionalise in this system with legal regulations since the 2000s.

In the history of Islamic Law, regarding family law, the practice of finding a mediation by an (arbitrary) committee consisting of the families of the spouses who have reached the stage of divorce, in the 35th verse of the chapter of Surah An-Nisa, stands closer to mediation in terms of today's legal practices. As a matter of fact, it is not possible for this committee, which was formed only to reconcile the parties, to decide to divorce spontaneously without obtaining authorisation on this issue. It is understood that although the text of the verse contains the expression of an arbitrator, it is closer to mediation in terms of the task performed. Regarding Turkish law, disputes concerning, in particular, domestic violence allegations are outside the scope of mediation (HUAK art. 1/2). Once the dispute is brought to court, the process is often no longer under the parties' control, and strict rules of law become effective. In other alternative remedies, particularly mediation, the parties participate directly in the solution process, and usually, the parties are sovereign in the process. This sovereignty is at its

### Resolving disputes according to the consent of both parties indirectly affects social peace and strengthens the social structure



## Tarafların anlaşmaları ile sona eren arabuluculuk anlaşmayla birlikte sulha dönüşmüş olur

Arabuluculuğa ilişkin bazı temel ilkeler bulunmaktadır. Bu ilkelerden birincisi sürecin iradi olmasıdır. Taraflar arabuluculuğun zorunlu olduğu alanlar dışında sürece başvurmak, süreci devam ettirmek, sonuçlandırmak veya bu süreçten vazgeçmek konusunda serbesttirler. İş hukuku ve ticaret hukukunun bazı alanlarında dava açabilmek için zorunlu olarak arabuluculuğa müracaat etmek gerekmektedir. Bu zorunluluk ile temelde yargının iş yükünün azaltılması hedeflenmektedir.

Arabuluculuğa hâkim olan diğer bir ilke eşitliktir. Taraflar, gerek arabulucuya başvururken ve gerekse sürecin tamamında eşit haklara sahiptirler. Arabulucu da taraflar arasındaki bu eşitliği tüm süreç boyunca gözetmek zorundadır. Arabuluculuğa hâkim olan ilkelerden bir diğeri ise gizliliktir. Taraflarca aksi kararlaştırılmadıkça arabulucu, arabuluculuk faaliyeti çerçevesinde kendisine sunulan veya diğer bir şekilde elde ettiği bilgi ve belgelerle diğer kayıtları gizli tutmakla yükümlüdür (HUAK m. 4/1). Bu yükümlülüğü sebebiyle arabulucu sır saklama yükümlülüğü altında bulunan kişilerden birisi olarak nitelendirilebilecek ve kanunların öngördüğü ölçüde tanıklıktan çekilebilecektir. Arabulucunun bu yükümlülüğü ihlal etmesi sonucunda sicilden silinme gibi idari yaptırımların yanında cezai yaptırımlara da maruz kalması mümkündür. Taraflar ayrıca arabulucunun hukuki sorumluluğu yoluna da gidebilirler. Gizlilik kuralına uyma yükümlülüğü arabulucunun yanında çalışan kişiler,

peak in mediation. There are some basic principles of mediation. The first of these principles is that the process is voluntary. The parties are free to apply, continue, conclude or abandon the process, except in the areas where mediation is mandatory. In some areas of labour law and commercial law, it is obligatory to apply for mediation to file a lawsuit. With this obligation, it is basically aimed to reduce the workload of the judiciary. Another principle that dominates mediation is equality. The parties have equal rights both in applying to the mediator and in the whole process. The mediator must also observe this equality between the parties throughout the entire process. Another principle that dominates mediation is confidentiality. Unless otherwise agreed by the parties, the mediator is obliged to keep the information and documents private along with other records submitted to her/him or otherwise obtained within the framework of the mediation activity (HUAK art. 4/1). Due to this obligation, the mediator may be qualified as one of the persons under the obligation to keep secrets and may withdraw from testimony to the extent prescribed by law. As a result of the mediator's violation of this obligation, it is possible to be subject to criminal sanctions as well as administrative sanctions such as being deleted from the registry.

The parties may also seek the legal responsibility of the mediator. The obligation to comply with the confidentiality rule also applies to persons working with the mediator, trainees under her/his supervision, Ministry and Board officials. One of the most important reasons why the parties want to resolve the dispute by using the mediation method other than the judicial authorities of the state is that they do not want this dispute to be known to others. Hearings, which are an essential stage of judicial activity in the courts, are taken place publicly. Knowing a dispute regarding high amounts or confidential information for the parties may harm the commercial reputation of the parties.

Through this mediation, the parties focus solely on resolving the conflict without the risk of exposing their trade secrets and confidential information to others. The parties participating in the mediation negotiations, the mediator and, if any, other persons, when a lawsuit is filed or arbitration is resorted to, the invitation letters regarding mediation and their willingness to participate in mediation, the proposals and opinions of the parties during the negotiations, the views put forward, suggestions, facts or statements regarding the



denetim ve gözetimi altında staj yapanları, Bakanlık ve Kurul görevlileri yönünden de geçerlidir.

Tarafların uyuşmazlığı devletin yargı mercileri dışında arabuluculuk yöntemini kullanarak çözmek istemelerinin en önemli sebeplerinden biri, bu uyuşmazlığın başkalarına bilinmesini istememeleridir. Mahkemelerdeki yargılama faaliyetinin en önemli aşaması olan duruşmalar alenidir. Yüksek meblağlara ilişkin bir uyuşmazlığın veya taraflar açısından sır niteliğindeki bilgilerin başkalarına bilinmesi tarafların ticari itibarına zarar verebilir. İşte arabuluculuk sayesinde taraflar, ticari sırlarının ve gizli bilgilerinin başkalarına öğrenilmesi tehlikesine maruz kalmadan sadece uyuşmazlığın çözümüne odaklanırlar. Arabuluculuk görüşmelerine katılan taraflar, arabulucu ve varsa diğer kişiler uyuşmazlık konusu ile ilgili bir dava açıldığında ya da tahkim yoluna başvurulduğunda, arabuluculuğa ilişkin davet yazılarını ve arabuluculuk faaliyetine katılma isteklerini, tarafların görüşmeler sırasında sundukları teklifler ve ileri sürdükleri görüşleri, ileri sürülen görüş, öneri, vakıya ya da iddianın kabulüne ilişkin beyanları, arabuluculuk faaliyeti sebebi ile hazırlanan diğer belgeleri kullanamazlar. Bu yasak arabuluculuğa hâkim olan gizlilik ilkesinin devamı mahiyetindedir.

Tarafların anlaşmaları ile sona eren arabuluculuk bununla birlikte sulha dönüşmüş olur. Arabulucu taraflarla görüştüktan sonra arabuluculuk için daha fazla çaba sarf etmenin gereksiz olduğu sonucuna ulaşırsa da süreç sona erdirilir. Süreç tamamen taraflar arasında eşitlik ilkesi çerçevesinde iradi olarak yürüdüğü için taraflardan birinin karşı tarafa ya da arabulucuya, faaliyetten çekildiğini bildirmesi ile de arabuluculuk sona erer. Ayrıca taraflar uyuşmazlığın çözümünde anlaşamaları da arabuluculuğu sonlandırma konusunda anlaşabilirler. Bu anlaşma ile arabuluculuk sona erer. Arabuluculuk faaliyeti sırasında taraflar arasındaki uyuşmazlığın arabuluculuğa elverişli olmadığı tespit edilmesi durumunda da arabuluculuk sona erer.

Arabuluculuk faaliyeti sonunda anlaşmaya varılması hâlinde, üzerinde anlaşılan hususlar hakkında taraflarca dava açılmaz (HUAK m. 18/5). Bu nedenle arabulucu tarafından ya da taraflarca hazırlanan anlaşma belgesinde anlaşılan hususların net bir şekilde belirtilmesi gerekmektedir. Bu anlaşma ile tarafları arasındaki uyuşmazlık anlaşılan konularda sona ereceğinden, bu konulara ilişkin daha sonra bir dava açılması durumunda açılan dava hukuki yararın olmaması sebebi ile usul yönünden reddedilecektir.

## The mediation process ends with the agreements of the parties and finally turns into a settlement with an agreement

acceptance of the claim, other documents prepared due to the mediation activity cannot be used. This prohibition is a continuation of the confidentiality principle that dominates mediation. Mediation, which ends with the agreement of the parties, turns into a settlement. Also if the mediator concludes that it is unnecessary to make more efforts for mediation after meeting with the parties, the process is terminated. Since the process is carried out voluntarily within the framework of the principle of equality between the parties, mediation also ends when one of the parties notifies the other party or the mediator that he or she has withdrawn from the activity. In addition, although the parties cannot agree on resolving the dispute, they can agree to end the mediation. Mediation ends with this agreement. Mediation can also be terminated if it is determined that the dispute between the parties is not suitable for mediation.

If an agreement is reached at the end of the mediation activity, no parties can file a lawsuit regarding the agreed matters (HUAK art. 18/5). For this reason, the agreed matters should be clearly stated in the agreement document prepared by the mediator or the parties. Since the dispute between the parties will end with this agreement on the agreed issues, in case a lawsuit is filed later on these issues, the lawsuit will be rejected in terms of procedure due to the lack of legal benefit.



# SORUNLU ALACAKLARDA ARABULUCULUK STRATEJİSİ

## MEDIATION STRATEGY FOR PROBLEMATIC RECEIVABLES



**Arabuluculuk yönteminin hukuki uyuşmazlıklarda yaygınlaşması ile bankaların da sorunlu alacaklarda bu yöntemi benimsemesi faydalı bir alternatif olarak öne çıkıyor.**

**A**rbuluculuk, hayatımıza ilk olarak, 6325 Sayılı Hukuk Uyuşmazlıklarında Arabuluculuk Kanunu başlığı altında, 07.06.2012 tarihli Resmi Gazete’de yayımlanarak girmiştir. O günden bugüne kadar geçen 9 yılda ise herkesin takdirini kazanacak şekilde, büyük başarılarla imza atarak yoluna devam etmektedir.

Özellikle de ilk olarak 01.01.2018 tarihinde bireysel veya toplu iş sözleşmesine dayanan işçi veya işveren alacağı ve tazminatı ile işe iade talebiyle açılan davalarda, akabinde 01.01.2019 tarihinde ticari davalardan, konusu bir miktar paranın ödenmesi olan alacak ve tazminat talepleri hak-

We first encountered mediation with its publication in the Official Gazette dated 07.06.2012 under the title of Law on Mediation in Civil Disputes No. 6325. In the 9 years that have passed since then, it has successfully continued on its way by achieving significant progress in a way that could win everyone's appreciation.

Firstly, in particular, on 01/01/2018 in lawsuits filed with the demand of employee or employer receivables and compensation based on individual or collective labour agreements, and then on commercial lawsuits on 01/01/2019, about receivables and compensation claims,

*With the widespread use of the mediation method in legal disputes, banks' adoption of this method in problematic receivables stands out as a helpful alternative*

## Bankanın taraf olduğu uyuşmazlığın arabuluculuk önüne getirilmesinin bankaya sağladığı menfaatler somut olarak tespit edilebilmiştir.

kinda ve son olarak da 22.07.2020 tarih ve Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'a eklenen 73/A madde ile birlikte tüketici işlemi niteliğinde olan ve tüketici hakem heyetlerinin görev kapsamında olmayan tüketici mahkemelerinde görülecek davalarda, mahkemeye gitmeden önce arabulucuya gidilmesi dava şartı haline getirilmesi, arabuluculuk uygulamalarının yaygınlaştırılmasında büyük etki sağlamıştır.

Günümüze baktığımızda ise geçen 8 yıllık uygulama süreci sonunda 2,5 milyon üzerinde uyuşmazlık dosyasının arabuluculuk müessesesinin önüne geldiğini ve bu uyuşmazlıkların yaklaşık olarak yüzde 70'inin anlaşmayla sonuçlandığını görmekteyiz. Bu durumun ülkemiz açısından son derece büyük bir başarı ve olumlu bir gelişme olduğunu söylemek, yanlış olmayacaktır. Zira böylesi büyüklükteki sonuç neticesinde tarafların anlaşmasıyla uyuşmazlıkların sona erdirilmesi; yargının üzerindeki dava ve icra yükünü hafifletmesinden daha da öte bir sonuç olarak toplumsal uzlaşmayı ve sosyal barışı temin etmesi yönüyle ülkemize önemli bir katkı sağlamaktadır.

6325 Sayılı Hukuk Uyuşmazlıklarında Arabuluculuk Kanunu yürürlüğe girdikten sonra konvansiyonel bankalar ve katılım bankaları bu uygulamaya karşı sıcak bir yaklaşım sergilemişlerdir. Bunun sonrasında Dava Şartı uygulamasının getirildiği 2018 yılına kadar banka ve katılım bankasının taraf olduğu çok sayıda uyuşmazlık dosyası ihtiyari olarak arabuluculuk önüne getirilmiştir. Özellikle de bazı bankalarımız ellerindeki uyuşmazlıklarla ilgili belli sayıda dosya seçmek suretiyle pilot uygulamalar gerçekleştirmişlerdir. Bu pilot uygulamalarla bankanın taraf olduğu uyuşmazlığın arabuluculuk önüne getirilmesinin bankaya sağladığı menfaatler somut olarak tespit edilebilmiştir. Bundan sonraki süreçte arabuluculuğa elverişli tüm uyuşmazlıklarının çözümünde arabuluculuk kurumunu tercih etmeleri, bankalarımıza hem zamandan hem de yargılama masraflarından tasarruf etmeleri açısından önemli katkılar sağlayacağı gibi bankalarımızın bu şekilde uzlaşma kültürüne sağladıkları katkı açısından da oldukça önem arz etmektedir.

the subject of which is the payment of a certain amount of money, moreover, finally in cases that are in the nature of a consumer transaction and are not within the scope of the duty of consumer arbitration committees with the article 73/A added to the Law on the Protection of the Consumer dated 22/07/2020, enforced the condition to go to a mediator before going to court has had a great impact on the dissemination of mediation practices.

Currently, we see that after the last 8 years of the implementation process, over 2.5 million dispute files came before the mediation establishment, and approximately 70% of these disputes resulted in agreements. It would not be wrong to say that this situation is a great success and a positive development for our country. Because, as a result of such a significant result, ending the disputes with the parties' agreement makes an essential contribution to our country in terms of ensuring social reconciliation and social peace, more than easing the litigation and enforcement burden on the judiciary.

Conventional banks and participation banks showed enthusiasm for this practice after the Law on Mediation in Civil Disputes No. 6325 came into force. Subsequently, until 2018, when the Litigation Clause was introduced, many dispute files to which the bank and participation bank were parties were brought before mediation voluntarily. In particular, some of our banks have carried out pilot applications by selecting a certain number of files regarding the disputes in their hands. With these pilot applications, the benefits provided to the bank by bringing the dispute to which the bank is a party to mediation has been determined concretely. In the upcoming period, choosing the mediation establishment in the resolution of all disputes suitable for mediation will not only contribute to our banks in terms of saving time and litigation costs, but it is also essential in terms of the contribution that our banks provide to the culture of reconciliation in this way.

**The benefits provided to the bank by bringing the dispute to which the bank is a party to mediation has been determined concretely**



# FİNANS SEKTÖRÜNE ÇARE: İHTİYARİ ARABULUCULUK UYGULAMALARI

REMEDY FOR THE FINANCIAL SECTOR:  
VOLUNTARY MEDIATION PRACTICES



***Katılım Bankalarının faaliyet alanına giren iş ve işlemlerin çoğu arabuluculuk konusu olmaktadır.***

*Most of the businesses and operations that fall within the scope of activity of Participation Banks are the subject of mediation.*

## Bütün sorunlu alacaklarda alternatif çözüm yolu olarak arabuluculuk yönteminin tercih edilmesi katılım bankaları açısından birçok avantajı beraberinde getirmektedir

**K**atılım bankacılığında uygulama alanı bulan arabuluculuk yöntemini merkez alarak, Adalet Bakanlığında Arabuluculuk Kurulu üyesi olarak 2013 yılından beri görev yapan Av. Arb. Nihat Şimşek ile konuştuk.

### NIHAT ŞİMŞEK KİMDİR, OKURLARIMIZI BİLGİLENDİREBİLİR MİSİNİZ?

1971 yılında Kayseri’de doğdum. İlk-orta ve lise tahsilini Kayseri’de tamamladım. Üniversite tahsili için ilk olarak Orta Doğu Teknik Üniversitesi’nde 2 yıl Kamu Yönetimi okuduktan sonra, burayı bırakıp Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi’ne geçtim. 1997 yılında avukatlık mesleğine giriş yapmamın akabinde, 1999 yılında Türk Patent Enstitüsü nezdinde marka-patent vekili oldum. Hâlen MÜSİAD üyeliğine devam etmekteyim. 2007 yılında Kayseri İlim Yayma Cemiyeti’nin kuruluşunda Kurucu Başkan sıfatıyla yer aldım. 2013 yılında Türkiye’nin ilk arabulucularından biri oldum. Yine 2013 yılında dönemin Adalet Bakanı Sayın Bekir Bozdağ tarafından, Adalet Bakanlığı Arabuluculuk Kurulu Üyesi olarak atandım. Akabinde bu görevimin kendisi tarafından 2015 yılında yenilenmesi sonrasında, 2018 yılında Adalet Bakanımız Abdulhamit Gül tarafından 3 yıllığına yeniden Arabuluculuk Kurulu Üyeliğine atandım. Bütün bunların dışında ayrıca Kayseri’de faaliyet gösteren Kalem Arabuluculuk, Tahkim, Eğitim ve Uyuşmazlık Çözüm Merkezi A.Ş.’nin kurucusu olarak yer aldım. Bu merkez çatısı altında sorunlu banka alacaklarında ve yapılandırma sözleşmelerinin gerçekleştirilmesinde arabulucu sıfatıyla çalışmalar yaptım.

### ARABULUCULUK UYGULAMALARININ KATILIM BANKALARI AÇISINDAN UYGULAMA ALANLARI NELERDİR?

Katılım bankacılığındaki uyuşmazlıklarda finans arabuluculuğunun çok geniş bir uygulama alanı bulunmaktadır. Bu çerçevede, kanuni takibe düşmüş olsun veya olmasın bütün sorunlu alacaklarda alternatif çözüm yolu olarak



Working as a member of the Mediation Board at the Ministry of Justice since 2013, focusing on the mediation method, which has found application in participation banking, we talked to Arbitration Lawyer Nihat Şimşek.

### WHO IS NIHAT ŞİMŞEK? CAN YOU PROVIDE US WITH A BIT OF INFORMATION ABOUT YOURSELF?

I was born in 1971 in Kayseri. I completed my primary, secondary and high school education in Kayseri. After studying at the Middle East Technical University Public Administration for 2 years, I transferred to Ankara University Faculty of Law. After entering the legal profession in 1997, I became a trademark-patent attorney at the Turkish Patent Institute in 1999. I am still a member of MUSIAD. In 2007, I took part in establishing the Kayseri Science Dissemination Society as the Founding President. In 2013, I became one of Turkey’s first mediators. Again in 2013, I was appointed as a Member of the Mediation Board of the Ministry of Justice by the then Minister of Justice Bekir Bozdağ. Subsequently, after he renewed this duty

Preferring the mediation method as an alternative solution for all problematic receivables brings many advantages for participation banks

## Uzmanlaşmış arabulucuların yaptığı nitelikli arabuluculuk hizmeti sayesinde, anlaşma oranları son derece yüksek gerçekleşmektedir

arabuluculuk yönteminin tercih edilmesi katılım bankaları açısından birçok avantajı beraberinde getirmektedir. Kanun koyucumuz arabuluculuğun ticari işlerde yaygınlaştırılmasını temin için mahkemelerde ticari davaların açılmasından önce, uyuşmazlığın öncelikle arabuluculuk yöntemiyle ele alınmasını şart koşmuştur. Bu çerçevede, TTK m.4/1-f hükmünde yer alan "Bankalara, diğer kredi kuruluşlarına, finansal kurumlara ve ödünç para verme işlerine ilişkin düzenlemelerde, öngörülen hususlardan doğan hukuk davaları ticari dava sayılır" hükmü kapsamında, bankalara, diğer kredi kuruluşlarına, finansal kurumlara ve Ödünç Para Verme İşlerine İlişkin Ticari Davalar, Dava Şartı Arabuluculuk kapsamına alınmıştır.

Katılım bankalarının faaliyet konularına ilişkin uyuşmazlıklarda, tarafların tacir olmasının ve/veya uyuşmazlığın karşı tarafın ticari işletmesine ilişkin olup olmamasının herhangi bir önemi bulunmamaktadır. Neticede hayatın olağan akışı içinde ticari kredilerle ilgili uyuşmazlıklarda taraflar genellikle ticaretle uğraşmaktadırlar. O yüzden de bu tür kredilerle ilgili davalar da ticari dava kapsamında değerlendirilmekte ve bu kredilere ilişkin uyuşmazlıklar da arabuluculuk dava şartı kapsamına girmektedir. Katılım bankalarının kullandığı tüketici kredilerine

in 2015, I was re-appointed as a Member of the Mediation Board for 3 years by our Minister of Justice Abdulhamit Gül in 2018. Apart from all these, I also participated as the founder of Kalem Mediation, Arbitration, Training and Dispute Resolution Center Inc., operating in Kayseri. Under the roof of this centre, I worked as a mediator to realise problematic bank receivables and restructuring agreements.

### WHAT ARE THE APPLICATION AREAS OF MEDIATION PRACTICES FOR PARTICIPATION BANKS?

Financial mediation has a wide range of applications in disputes in participation banking. In this context, preferring the mediation method as an alternative solution for all problematic receivables, whether in legal proceedings or not, brings many advantages for participation banks.

Our legislator stipulated that the dispute should be handled primarily by mediation before filing commercial lawsuits in courts to ensure that mediation becomes widespread in commercial affairs. In this context, within the scope of the provision of Article 4/1-f of the TCC, "Civil lawsuits arising from the issues stipulated in the regulations regarding banks, other credit institutions, financial institutions and lending businesses are considered commercial lawsuits" against banks, other credit institutions, financial institutions, Commercial Lawsuits Related to Institutions and Money Lending are included in the scope of Litigation Mediation.

In disputes regarding the fields of activity of participation banks, it does not matter whether the parties are merchants and/or whether the dispute is related to the commercial enterprise of the other party. After all, in disputes related to commercial loans the parties usually deal with trade in the ordinary course of life. Therefore, lawsuits related to such loans are also considered within the scope of commercial cases, and disputes regarding these loans are also included in the range of mediation

**Thanks to the qualified mediation service provided by specialised mediators, the agreement rates are extremely high.**



## Katılım bankacılığındaki uyuşmazlıklarda finans arabuluculuğunun çok geniş bir uygulama alanı bulunmaktadır

ilişkin uyuşmazlıklarda ise her ne kadar taraflardan birisi tüketici olsa da işlem konusu bankacılık olduğundan, bunlar da ticari dava olarak kabul edilmektedir. Kaldı ki 22.07.2020 tarihli Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'da yapılan değişiklikle de tüketici işlemi niteliğinde olan ve tüketici hakem heyetlerinin görev kapsamında olmayan tüketici mahkemelerinde görülecek davalar için de öncelikle arabuluculuğa gitmek şart koşulduğundan, bireysel tüketici iş ve işlemlerinde de (yukarıda belirtilen kapsam içinde kalmak kaydıyla) ilk arabuluculuk görüşmesi taraflar açısından mahkemeye gitmeden önce zorunlu hâle getirilmiştir. Yukarıdaki açıklamalarımız göz önüne alındığında, Katılım Bankalarının faaliyet alanına giren iş ve işlemlerin çoğu arabuluculuk konusu olmaktadır.

### ARABULUCULUĞUN KATILIM BANKALARININ TARAF OLDUĞU UYUŞMAZLIKLARDA SAĞLADIĞI AVANTAJLAR NELERDİR?

Finansal piyasalardaki uyuşmazlıklar, nitelikleri gereğince çoğunlukla teknik bilgi ağırlıklı ve birçok mevzuatın birlikte değerlendirilerek çözülmesi mümkün olan uyuşmazlıklardır. Söz konusu uyuşmazlıklarla ilgili olarak açılan davalar sonunda verilen hüküm kimi zaman istenilen kalitede olmayabilirken, bu durum yargılama süresini uzatabilmektedir. Arabuluculuk uygulamasında taraflar aralarındaki uyuşmazlığı kendilerinin kabul ettikleri çerçevede anlaşarak bitirmektedirler. Eğer uyuşmazlık konusunda uzmanlığı ve tecrübesi sabit bir kişinin Arabuluculuk uygulaması söz konusu olursa da uyuşmazlıkla ilgili karar süreci son derece kısa ve kesin bir çözüm olarak ortaya çıkmaktadır. Bu nedenle kanun koyucumuz, sadece ticari davaların değil finans kurumlarının tüketici işlemlerinden doğan ve hakem heyetinin kapsamı dışında kalan davalarının açılmasından önce alternatif uyuşmazlık çözüm yöntemlerinden arabuluculuğa gidilmesini öncelikle şart koşturmuştur. Sorunlu alacaklarla ilgili olarak, özellikle Banka ve Finans Hukukunda uzmanlaşmış arabulucuların yaptığı nitelikli arabuluculuk hizmeti sayesinde,

lawsuits. In disputes regarding consumer loans extended by participation banks, although one of the parties is a consumer since the subject of the transaction is banking, these are also considered commercial lawsuits. Moreover, with the amendment made in the Law on the Protection of the Consumer dated 22.07.2020, it is necessary to go to mediation first for the cases to be heard in consumer courts, which are in the nature of a consumer transaction and which are not within the scope of the duty of consumer arbitration committees, since it is necessary to go to mediation (to stay within the above-mentioned scope). The first mediation meeting was made mandatory for the parties before going to court. Considering our explanations above, most of the businesses and operations within the scope of activity of Participation Banks are the subject of mediation.

### WHAT ARE THE ADVANTAGES OF MEDIATION IN DISPUTES INVOLVING PARTICIPATION BANKS?

Due to their nature, disputes in financial markets are primarily technical information-based disputes that can be resolved by evaluating many legislations together. While the judgment rendered at the end of the lawsuits regarding the said disputes may not be of the desired quality, this may extend the duration of the proceedings. In mediation practice, the parties settle the dispute

## Financial mediation has a wide range of applications in disputes in participation banking



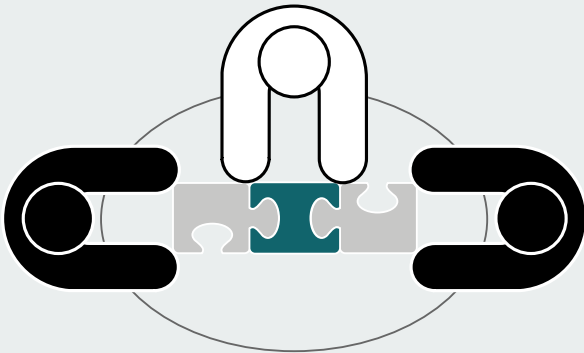


## Arabuluculuk uygulamasında taraflar aralarındaki uyuşmazlığı kendilerinin kabul ettikleri çerçevede anlaşarak bitirmektedirler

anlaşma oranları son derece yüksek gerçekleşmektedir. Aynı anlaşma tutanağının diğer tarafı olan banka müşterisinin de kabulüyle imzalanması sonucunda müşterinin bankayla olan ilişkileri son derece pozitif bir çerçevede devam etmektedir. Uyuşmazlıkların, Banka ve Finans Hukuku konusunda eğitim almış uzman bir hukukçu arabulucunun gözetiminde ve bankanın da kabul ettiği bir sonuçla neticelenmesi sayesinde, banka önceden öngöremediği bir sonuçla karşılaşma riskinden de kurtulmaktadır. Tarafların anlaştığı Arabuluculuk Anlaşma Tutanağı'nın mahkeme ilamı niteliğinde işlem görmesi sonrasında, uyuşmazlık konusunda taraflar birbirleriyle bir daha davalaşmak zorunda kalmamaktadırlar. Bunun neticesinde de katılım bankaları özellikle kanuni takibe girmiş olsun veya olmasın sorunlu alacak tahsilinde büyük mesafe kat etmektedir.

### KATILIM BANKALARININ SORUNLU ALACAKLARINI ÇÖZÜMLENMESİNDE İHTİYARİ ARABULUCULUK YOLUNU SEÇMELERİ NE GİBİ AVANTAJLAR SAĞLAR?

Dava şartı arabuluculuk uygulamasında arabulucunun kim olacağına katılım bankası karar verememektedir. Buradaki arabulucu uzman arabulucular listesinden bir programla seçilmektedir. Oysa ihtiyari arabuluculuk yönteminde ise arabulucunun kim olacağına, hangi standartlarda arabuluculuk hizmeti verileceğine önceden katılım bankasının karar verme imkânı bulunmaktadır. Bunun sonucunda Banka ve Finans Hukuku konusunda uzman, uyuşmazlık konusunda bilgi ve tecrübe alt yapısı olan,



between them by agreeing within the framework they accept. If a person with solid expertise and experience in dispute mediation is in question, the decision process regarding the dispute emerges as a concise and definitive solution. For this reason, our legislator has stipulated primarily to resort to mediation, one of the alternative dispute resolution methods, before filing not only commercial lawsuits but also financial institutions' consumer transactions and lawsuits that are beyond the scope of the arbitral tribunal.

Concerning problematic receivables, agreement rates are extremely high thanks to the qualified mediation service provided by mediators specialising in Banking

**In mediation practice, the parties settle the dispute between them by agreeing within the framework they accept**



daha önce uyuşmazlık konularını çözme konusunda referansları olan, uyuşmazlığın çözülmesi için alternatifler üretebilme yeteneği olan bir arabulucuya katılım bankası tarafından gidildiğinde, uyuşmazlığın daha çabuk ve tarafların menfaatlerine çözülmesi mümkün olacaktır. Özellikle karmaşık ve yüksek miktarda sorunlu alacaklar için, yukarıdaki özelliklere sahip arabulucuların varlığı son derece elzemdir. İhtiyari arabuluculukta bu imkân katılım bankalarına sağlanmaktadır.

**İhtiyari arabuluculuk yönteminde arabulucunun kim olacağına, hangi standartlarda arabuluculuk hizmeti verileceğine önceden katılım bankasının karar verme imkânı bulunmaktadır**

**In the voluntary mediation method, the participation bank has the opportunity to decide in advance who will be the mediator and at what standards mediation services will be provided**

and Finance Law. As a result of the signing of the same agreement with the acceptance of the other party of the bank's customer, the relationship of the customer with the bank continues in a very positive way.

The bank avoids the risk of encountering an unforeseen outcome, as the disputes are concluded under the supervision of an expert legal mediator trained in Banking and Finance Law and with a result accepted by the bank. After the Mediation Agreement Minutes, which the parties have agreed upon, is processed as a court order, the parties do not have to litigate with each other again regarding the dispute. As a result, participation banks go a long way, especially in the collection of problematic receivables, whether they have entered into legal proceedings or not.

#### **WHAT ARE THE ADVANTAGES OF THE PARTICIPATION BANKS CHOOSING VOLUNTARY MEDIATION TO RESOLVE THEIR PROBLEMATIC RECEIVABLES?**

In the case of mediation as a cause of action, the participation bank cannot decide who will be the mediator. The mediator here is selected from the list of expert mediators with a program. However, in the voluntary mediation method, the participation bank has the opportunity to decide in advance who the mediator will be and what standards mediation services will be provided. As a result, it will be possible to resolve the dispute more quickly and in the interests of the parties, when a mediator approached is a mediator who is expert in Banking and Finance Law, has knowledge and experience in the field of disputes, has previous references in resolving disputes, and can produce alternatives for the resolution of the dispute. The presence of mediators with the above qualifications is essential, especially for complex and high-numbered critical debts. In voluntary mediation, this opportunity is provided to participation banks.



# DİJİTAL PLATFORM EKOSİSTEMİNE DOĞRU

*TOWARDS A DIGITAL PLATFORM ECOSYSTEM*



***Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu (BDDK) tarafından  
19 Ağustos 2021 tarihinde yayımlanan taslak, cümle cümle üzerinde  
tartışılmayı hak edecek bir önem taşıyor.***

*The draft, published by the Banking Regulation and Supervision Agency (BRSA) on  
19 August 2021, is important and deserves to be scrutinised in detail.*

## Avrupa Birliği'nde (AB) yakın zamanda yayımlanan dijital bankacılık yasasına benzer kapsamda bir iş planı ile karşı karşıyayız

**B**ankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu (BD-DK) tarafından 19 Ağustos 2021 tarihinde Türkiye'de finansal hizmetlerin rotasını değiştirecek önemde bir taslak yayımlandı. Dijital bankacılık ile servis modeli bankacılık tanımları artık düzenleyici kurum aracılığıyla Türk finansal literatürüne resmen girmiş oldu. Taslak, sadece dijital bankacılık için değil konvansiyonel bankalar için de umut vaat eden bir yol haritası oluşturuyor. Katılım bankaları özelinde ise tam bir müjdeli haber olan taslak, cümle cümle üzerinde tartışılmayı hak edecek bir önem taşıyor. Öncelikle genel bir makro değerlendirme yapmak gerekirse, Avrupa Birliği'nde (AB) yakın zamanda yayımlanan dijital bankacılık yasasına benzer kapsamda bir iş planı ile karşı karşıyayız. İlk maddede de belirtilen finansal inovasyonu teşvik etmek ve finansal kapsayıcılığı arttırmak amaçlarına kesinlikle hizmet edeceğini söyleyebiliriz. Daha kapsamlı bir analiz için metinde de belirtilen dokuz kritik düzenleme ile birlikte değerlendirdiğimiz taslak, finansal sistemler açısından büyük önem taşıyan bu hamlenin Türkiye piyasası için en doğru zamanda ve şartlar en uygun hâle geldiğinde gerçekleştirilmiş olduğunu da göstermekte.

Türk iktisadi tarihi uzun bir süredir yoğun bir kayıt dışı faaliyet baskısı altında. Finansal sistem dışında kalan, banka hesabı olmayan, tasarruf veya sigorta ürünleri gibi katma değer sağlayan ürünlere kolaylıkla ulaşamayan, dolayısıyla fon birikimi içerisine dahil edilemeyen yoğun ve birçok alt grubu olan bir popülasyon söz konusu. Yıkıcı iktisadi sonuçları olan bu olumsuz artışın birçok motivasyonu bulunuyor.

Türkiye'de finansal piyasaların yeterli derinliğe ve operasyonel etkinliğe ulaşmasının önündeki ölçek ve hacim engellerini kaldırmayı amaçlayan, daha çok kullanıcının yer alacağı konfigüre edilebilir bir kapsayıcılığı hedefleyen taslak, ülke iktisadi yapısında birçok mevcut dinamiği de değiştirecek. Finansal tabanın dijitalleşmenin getireceği hızlı ve çevik işlem potansiyeli ile tanışmasının ancak benzer hızda ve çeviklikte finansal kurumlar tarafından gerçekleştirilebileceğini öngören bu yaklaşım,

On 19 August 2021, Banking Regulation and Supervision Agency (BRSA) published a draft resolution that will change the course of financial services in Turkey. The definitions of digital banking and service model banking have now officially entered the Turkish financial literature through the regulatory agency. The draft provides a promising roadmap for conventional banks as well as digital banking. As for participation banks, the draft is exceptional and deserves to be scrutinised in detail.

Preeminently, to make a general macro assessment, we are faced with a business plan with a similar scope to the recently published digital banking law in the European Union (EU). We can say that it will undoubtedly serve the purposes of promoting financial innovation and increasing financial inclusion, which is stated in the first article. For a more comprehensive analysis, the draft, which we evaluated together with the nine critical regulations mentioned in the text, also shows that this progress, which is of great relevance in terms of financial systems, was presented promptly for the Turkish market and when the conditions were most suitable.

Turkish economic history has been under intense informal activity pressure for a long time. There is a dense population with many sub-groups outside of the financial system that do not have a bank account and cannot easily access value-added products such as savings and insurance products, and therefore cannot be included in the accumulation of funds. There are many reasons for this negative increase that has devastating economic consequences.

The draft resolution aimed at removing the scale and volume barriers that prevent access to the in-depth and operational effectiveness of financial markets in Turkey and targeting configurable inclusiveness with more users will change many existing dynamics in the country's economic structure. This approach, which foresees that the financial base can only adhere to the fast and agile transaction potential brought by digitalisation through financial institutions with similar speed and agility, also guarantees that the commercial structure established within the framework of the criteria to be mentioned below will continue by renewing itself.

### We face a business plan of similar scope to the recently published digital banking law in the European Union (EU)



## Taslak ile birlikte net bir dijital bankacılık ve ara yüz geliştiricisi ayrımı getiriliyor

aşağıda değineceğimiz kriterler çerçevesinde kurulmak istenen ticari yapısının kendisini yenileyerek yoluna devam etmesine de garanti veriyor. Şu özelliğin altını çizmeliyiz ki taslak ile birlikte net bir dijital bankacılık ve ara yüz geliştiricisi ayrımı getiriliyor. BDDK da sermaye ve sistem temelli riskleri öncelikle bu gruplandırma sayesinde yönetmeyi planlıyor. Taslağın birçok yerinde geçen KOBİ kapsamı için zaten yayımlanmış olan Küçük ve Orta Büyüklükteki İşletmelerin Tanımı, Nitelikleri ve Sınıflandırılması Hakkında Yönetmelik'teki tanım kullanılıyor ve dijital bankacılıktaki müşteri segmenti de yine bu tanım çerçevesinde şekillendiriliyor. 2005 yılında yayımlanan bu yönetmelikteki KOBİ tanımının da yakın zamanda güncellenmesi ve çağın özelliklerini yansıtır bir kırılıma kavuşturulması gerektiğinin altını çizmeliyiz.

Taslakta öngörülen diğer bir indikatör ise kullanılabilecek teminatsız nakdi kredinin kişinin aylık ortalama net gelirinin dört katı veya bu değişkenin tespit edilememesi durumunda -ki bu ihtimal taslak içerisinde aslında minimize edilmeye çalışılıyor- toplam on bin Türk Lirası olması. Bu şekilde düşük gelir grubuna yönelik ürünlerin hacminin sürdürülebilir şekilde artmasını amaçlayan BDDK, sınırlamalar ile düşen işlem havuzunun negatif etkisini, dijitalizasyonla azaltılan operasyonel maliyetlerin oluşturduğu sürdürülebilir pozitif etkiyle dengelemeyi hedefliyor. Dijital bankaların, sermaye tutarlarını 2,5 milyon TL'ye çıkarmaları hâlinde taslakta yer alan kısıtların BDDK kararı ile kaldırılabileceğinin belirtilmesi de dijital bankacılığa konulan vizyonun diğer bir sınırını oluşturuyor.



We should underline that the draft brings a clear distinction between digital banking and interface development. The BRSA also plans to manage capital and system-based risks primarily through this grouping. For the scope of SME, which is mentioned in many parts of the draft, the definition in the Regulation on the Definition, Qualifications and Classification of Small and Medium-Sized Enterprises, which has already been published, is used and the customer segment in digital banking is also structured within the framework of this definition. We should underline that the definition of SME in this regulation published in 2005 should be updated soon and have diffraction that reflects the characteristics of the age. Another indicator foreseen in the draft is that the unsecured cash loan that can be used is four times the monthly average net income of the person, or if this variable cannot be determined, which is attempted to be minimised in the draft, a total of ten thousand Turkish Liras. Aiming to increase the volume of products for the low-income group sustainably in this way, the BRSA seeks to balance the negative effect of the restrictions and the decreasing transaction pool with the sustainable positive impact of the operational costs reduced by digitalisation. The fact that the restrictions in the draft can be lifted with the BRSA decision if digital banks increase their capital amount to 2.5 million TL is another limit of the vision put into digital banking.

The definitions of very low prices or extremely high-interest rates in deposit products, which are specified in the 8th article of the draft, in the section "Maintaining Market Confidence and Stability", are one of the sections that can be expected to be rearranged due to their open structure and the possibility of being evaluated relatively differently. Another approach that aims to capture the spirit of digital banking and supports competition through service quality is that the continuity of service is stated on the websites of digital banks based on distribution channels and highlighted as an essential performance indicator.

The draft is a significant step for enriching an important component of the financial system, such as banking activities with innovative digital banking applications and for straightforwardly introducing inclusive and customisable banking products, independent of geographical location, with current and potential users. I

### The draft brings a clear separation of digital banking and interface developer

## Taslak katılım bankacılığında gidilecek yönün dijital olması gerektiğini göstermesi açısından bir devrim niteliğinde

Taslağın 8'inci maddesi olan Piyasa Güveni ve İstikrarının Korunması bölümünde belirtilen aşırı düşük fiyatlar veya mevduat ürünlerinde aşırı yüksek faiz oranları tanımlamaları ise yoruma açık yapısı ve göreceli olarak farklı değerlendirilme olasılığı ile yeniden düzenlenmesi beklenebilecek bölümlerden bir tanesi. Hizmet sürekliliğinin dağıtım kanalı bazında dijital bankaların internet sitelerinde belirtilmesi ve önemli bir performans göstergesi olarak öne çıkarılması ise dijital bankacılığın ruhunu yakalamayı amaçlayan ve hizmet kalitesi üzerinden rekabeti destekleyen bir diğer yaklaşım. Taslak; bankacılık faaliyetleri gibi finansal sistemin önemli bir bileşeninin inovatif dijital bankacılık uygulamaları ile zenginleştirilmesi ve coğrafi konumdan bağımsız, kapsayıcı ve kişiselleştirilebilir bankacılık ürünlerinin mevcut ve potansiyel kullanıcılar ile kolaylıkla buluşturulabilmesi adına çok önemli bir adım. Taslağın Türk finansal piyasalarında kendine birçok uygulama alanı bulacağına hem Batı hem de Doğu piyasalarından farklı risk iştahına sahip yatırımcıların yer almak isteyeceği cazip bir dijital platform ekosisteminin ilk adımlarını oluşturacağına olan inancım tam. Bununla birlikte katılım bankacılığı özelinde ise zaten gidilecek yönün dijital olması gerektiğini göstermesi açısından taslak bir devrim niteliğinde. Finansal piyasalarda gerçek inovasyonun ve ürün çeşitliliğinin ölçekleri gereği bunu yapmaya mecbur kurumlardan geleceğine inanıyorum. Katılım bankaları için arzu edilen/hedeflenen penetrasyonun ve pazar hacminin gerçekleştirilmesi, finansal ürün kullanıcılarına gerçek anlamda faizden arındırılmış alternatifler oluşturulması için teşvik edici ve sürdürülebilir bir faaliyet alanı açan taslağın yakın zamanda iletilecek ek düzenlemeler ile geliştirileceğini, belki de diğer dijital finansal varlıklara dair yasalarla birleştirileceğini göreceğiz.

Alınacak uzun bir yol olmakla birlikte ne kadar eski olursa olsun bütün finansal kurumların hemen hemen aynı seviyede başlangıç çizgisinde olması ise katılım bankacılığı açısından resmi daha da güzelleştiren başka bir özellik olarak karşımıza çıkıyor.



fully believe that the draft will find numerous application spheres in the Turkish financial markets and constitute the first steps of an engaging digital platform ecosystem that investors with different risk appetites from Western and Eastern markets will want to participate in. Moreover, in terms of participation banking, the draft is revolutionary in that it shows that the inclination should be digital. I believe that real innovation and product diversity in financial markets will come from institutions that are obliged to achieve this due to their scale. We will see that the draft, which opens an encouraging and sustainable field of activity for realising the desired/targeted penetration and market volume for participation banks, creating real interest-free alternatives to financial product users, will be developed with additional regulations to be communicated soon, perhaps combined with laws on other digital financial assets.

Although there is a long way to go, the fact that all financial institutions, no matter how old, are at the starting line at almost the same level is another feature that makes the picture even more bright in terms of participation banking.

**The draft is revolutionary in terms of showing that the direction to go in participation banking should be digital**



# BİRLEŞİK KRALLIK ÜLKE PANORAMASI

*UNITED KINGDOM COUNTRY PANORAMA*



**66 T.C. Londra Büyükelçisi  
Ümit Yalçın: Batı  
Dünyasının İslami Finans  
Merkezi: Birleşik Krallık**

*Ambassador of the Republic  
of Turkey to the United  
Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland : The Islamic  
Finance Center of the Western  
World: United Kingdom*

**72 DDCAP: Türkiye'de ve  
Dünyada Sürdürülebilirlik  
ve İnovasyon**

*DDCAP: Sustainability and  
Innovation in Turkey, and  
Globally*

**76 Orta Doğu ve İslami  
Politik Ekonomi ve Finans  
Profesörü Mehmet Asutay:  
Birleşik Krallık'ta İslami  
Finans Eğitim Olanakları:  
Gelişmeler ve Yansımalar**

*Professor of Middle Eastern  
and Islamic Political Economy  
& Finance Mehmet Asutay:  
Islamic Finance Educational  
Offerings in the UK:  
Developments and Reflections*



Batı Dünyasının İslami Finans Merkezi:

# BİRLEŞİK KRALLIK

*THE ISLAMIC FINANCE CENTER OF THE WESTERN WORLD: UNITED KINGDOM*

**AB üyesi olmayan iki NATO müttefikli olarak birçok ortak sınamaya karşı birlikte hareket etmekteyiz.**

*As two non-EU NATO allies, we act together against many common challenges*



**T**.C. Londra Büyükelçisi Ümit Yalçın, Türkiye-Birleşik Krallık (BK) ilişkilerini, Brexit ve COVID-19 sonrası Birleşik Krallık ekonomisini ve ülkenin İslami finans faaliyetlerini Katılım Finans için değerlendirdi.

**TÜRKİYE-BİRLEŞİK KRALLIK DİPLOMATİK İLİŞKİLERİNİN GENEL DURUMU NASIL SEYREDİYOR? BREXİT SÜRECİNİN İKİLİ İLİŞKİLERDE NE YÖNDE BİR ETKİSİ VAR?**

Birleşik Krallık ile tarihi ilişkilere sahibiz. İkili iş birliğimiz 2007 yılında tesis edilen stratejik ortaklıkla her

T.R. London Ambassador Ümit Yalçın evaluated Turkey-United Kingdom (UK) relations, the UK economy after Brexit and COVID-19, and the country's Islamic finance activities for Katılım Finans.

**HOW IS THE GENERAL SITUATION OF TURKEY-UNITED KINGDOM DIPLOMATIC RELATIONS? WHAT EFFECT DOES THE BREXIT PROCESS HAVE ON BILATERAL RELATIONS?**

We have historical relations with the United Kingdom. Our bilateral cooperation has gained further momentum in every field with the strategic partnership established



## Birleşik Krallık'ın tedarik zincirlerini çeşitlendirmeye, dijital altyapısını geliştirmeye, yeşil enerji üretimine ve teknolojiye yatırım planları Türk iş insanlarına fırsatlar sunabilir

alanda daha da ivme kazanmıştır ve geniş bir yelpazede çok boyutlu olarak ilerlemektedir. Ticaret, yatırımlar, savunma sanayii, terörle mücadele, eğitim ve turizm, ilişkilerimizin başlıca itici güçleridir. İkili ticaretimiz 2020 yılında COVID-19 salgınına rağmen azalmamış ve 16,8 milyar dolar olmuştur. Pandemiye bağlı kısıtlamalar sırasında dahi üst düzey görüşmelerin ivmesi çeşitli temaslarla sürdürülmüştür. Birleşik Krallık ile aynı zamanda dünyanın farklı coğrafyalarında refahın, istikrarın, barış ve güvenliğin yaygınlaştırılması amacıyla yakın eşgüdüm içinde çalışmaktayız. AB üyesi olmayan iki NATO müttefiki olarak birçok ortak sınıma karşı birlikte hareket etmekteyiz. İki ülkenin bu ortak özelliği, uluslararası politika ve ekonomi gelişmelerini daha geniş bir perspektiften görmelerini ve iş birliği imkânlarını çeşitlendirmelerini mümkün kılmaktadır. Birleşik Krallık'la G20 başta olmak üzere diğer birçok uluslararası oluşumda da iş birliğimiz sürdürülmektedir.

### COVID-19, BİRLEŞİK KRALLIK EKONOMİSİNDE NE GİBİ DEĞİŞİMLERE SEBEP OLDU?

Birleşik Krallık, Covid-19 salgınından en olumsuz etki-

in 2007 and is advancing in a wide range in a multidimensional way. Trade, investments, defence industry, counter-terrorism, education and tourism are the main driving forces of our relations. Our bilateral trade did not decrease in 2020 despite the COVID-19 outbreak and amounted to 16.8 billion dollars. Even during the restrictions due to the pandemic, the momentum of high-level talks was maintained with various contacts. We also work closely with the United Kingdom to promote prosperity, stability, peace and security in different world geographies. As two non-EU NATO allies, we act together against many common challenges. This common feature of the two countries makes it possible to see the developments in international politics and economy from a broader perspective and diversify their cooperation opportunities. Our cooperation continues with the UK and many other international organizations, especially the G20.

### WHAT CHANGES HAS COVID-19 CAUSED IN THE UK ECONOMY?

The United Kingdom has been one of the countries most adversely affected by the Covid-19 outbreak. The UK economy shrank by 9.9% in 2020, with curfews implemented to combat the epidemic. It is noted that this is the largest economic recession in the last 300 years. Public borrowing in 2020 within the framework of economic support packages aimed at mitigating the effects of restrictions on employees and employers amounted to approximately £320 billion. By October 2021, the UK's total public debt reached £2.1 trillion, almost equaling its gross domestic product (GDP). On the other hand, with the relaxation of restrictions resulting from the success in vaccination, a strong recovery was observed in the economy. The economy is expected to grow by 6.5% in 2021 and by 6% in 2022. Inflation, which was recorded as 3.1% in September 2021, is expected to rise to 4% at the

**The UK's plans to diversify its supply chains, develop its digital infrastructure, and invest in green energy generation and technology may offer Turkish businesspeople opportunities**

## Birleşik Krallık ile ikili ticaretimiz hâlihazırda otomotivden, beyaz eşyaya ve tekstile, geniş bir yelpazede yoğun şekilde gelişmektedir

lenen ülkelerden olmuştur. 2020 yılında salgınla mücadele için uygulanan sokağa çıkma kısıtlamalarının da etkisiyle Birleşik Krallık ekonomisi yüzde 9,9 oranında küçülmüştür. Bunun, son 300 yıldır görülen en büyük ekonomik daralma olduğu kaydedilmektedir. Kısıtlamaların çalışanlara ve işverenlere etkilerini hafifletmeye yönelik ekonomik destek paketleri çerçevesinde 2020'de yapılan kamu borçlanması yaklaşık 320 milyar sterlini bulmuştur.

Ekim 2021 itibarıyla Birleşik Krallık'ın toplam kamu borcu 2,1 trilyon sterline ulaşmış, kamu borcu gayrisafı yurtiçi hasılasına (GSYİH) neredeyse eşitlenmiştir. Öte yandan aşılamadaki başarı sonucunda kısıtlamaların gevşetilmesiyle ekonomide güçlü toparlanma görülmeye başlanmıştır. Ekonominin 2021 yılında yüzde 6,5, 2022 yılında yüzde 6 oranında büyümesi beklenmektedir. Salgın ve tedarik zincirlerindeki kırılmalara bağlantılı gelişmeler nedeniyle Eylül 2021'de yüzde 3,1 olarak kaydedilen enflasyonun ise yıl sonunda yüzde 4'e yükseleceği tahmin edilmektedir.

### TÜRKİYE VE BİRLEŞİK KRALLIK ARASINDA MEVCUTTAKİ VE POTANSİYEL İŞ BİRLİĞİ ALANLARINDAN BAHSEDER MİSİNİZ?

İkili ticaretimiz hâlihazırda otomotivden, beyaz eşyaya ve tekstile, geniş bir yelpazede yoğun şekilde gelişmektedir. 29 Aralık 2020 tarihinde imzaladığımız Serbest Ticaret Anlaşmasıyla dış ticaretimizi daha da ileriye taşınmayı hedeflemekteyiz. Birleşik Krallık'ın yatırım ve kredi finansmanı açısından tecrübesi ile Türkiye'nin tarım, imalat sanayi, tekstil ve bilişim sektörlerindeki birikimi de iş birliği olanakları yaratmaya uygundur. Salgın ve küresel tedarik zincirlerinde yaşanan kırılmalar keza yeni alanlar sunmaktadır. Örneğin, Aralık

## Our bilateral trade with the UK is currently developing intensively in a wide range from automotive to white goods and textiles

end of the year due to the developments related to the epidemic and disruptions in supply chains.

### COULD YOU TELL US ABOUT THE CURRENT AND POTENTIAL AREAS OF COOPERATION BETWEEN TURKEY AND THE UK?

Our bilateral trade is currently developing intensively in a wide range from automotive to white goods and textiles. With the Free Trade Agreement we signed on December 29, 2020, we aim to carry our foreign trade volume to further levels. The experience of the United Kingdom in terms of investment and loan financing and Turkey's experience in agriculture, manufacturing industry, textile and IT sectors are also suitable for creating cooperation opportunities. The epidemic and disruptions in global supply chains also offer new areas.

For example, it is envisaged that the Turkey-United Kingdom Health Forum will be held in Istanbul in December 2021 and cooperation in fields such as healthcare, pharmaceuticals and medical industry will be discussed. The UK's plans to diversify its supply chains, develop its digital infrastructure, and invest in green energy production and technology will also offer Turkish businesspeople opportunities.

### WHAT KIND OF ATMOSPHERE DOES THE BREXIT PROCESS OFFER FOR TURKISH BUSINESSPEOPLE?

The Free Trade Agreement we signed ensures continuity in bilateral trade. With the said Agreement, customs duties on industrial products have been eliminated. Existing concessions with the EU in agriculture and processed agricultural products were scaled and reflected in our new commercial relationship. The parties decided to update the said Agreement to make it more comprehensive and assertive by including new



İkili ticaretimiz 2020 yılında COVID-19 salgınına rağmen azalmamış ve 16,8 milyar dolar olmuştur

İkili ticaretimiz 2020 yılında COVID-19 salgınına rağmen azalmamış ve 16,8 milyar dolar olmuştur



2021'de İstanbul'da Türkiye-Birleşik Krallık Sağlık Forumu'nun düzenlenmesi ve sağlık hizmetleri, ilaç ve medikal endüstri gibi alanlarda iş birliğinin ele alınması öngörülmektedir. Birleşik Krallık'ın tedarik zincirlerini çeşitlendirmeye, dijital altyapısını geliştirmeye, yeşil enerji üretimine ve teknolojiye yatırım planları da Türk iş insanlarına fırsatlar sunabilecektir.

#### **BREXİT SÜRECİ TÜRK İŞ İNSANLARI İÇİN NASIL BİR ATMOSFER SUNUYOR?**

İmzaladığımız Serbest Ticaret Anlaşması ikili ticarete devamlılık sağlamıştır. Söz konusu Anlaşmayla sanayi ürünlerinde gümrük vergileri sıfırlanmış, tarım ve işlenmiş tarım ürünlerinde AB'yle mevcut tavizler

**Birleşik Krallık, gerçekleştirilen sukuk ihraçları ve İngiltere Merkez Bankası'nın İslami finans konusundaki çalışmalarıyla önemli bir İslami finans merkezi olarak öne çıkmaktadır**

sectors. Negotiations in this direction will begin in the coming period. I believe that the positive and target-oriented economic agenda between our countries will also positively affect Turkish businesspeople operating in different sectors.

#### **WHAT WOULD YOU SAY ABOUT THE LATEST SITUATION OF ISLAMIC FINANCE ACTIVITIES IN THE UK?**

Apart from the Middle East, North Africa, South and Southeast Asia, which are the centres of Islamic finance, the United Kingdom stands out as an essential Islamic finance centre with its sukuk issuances in the Bank of England's work on Islamic finance. After the first sukuk transaction was carried out on the London Stock

**The United Kingdom stands out as an essential Islamic finance centre with its sukuk issuances and the Bank of England's work on Islamic finance**



ölçeklendirilerek yeni ticari ilişkimize yansıtılmıştır. Taraflar, söz konusu anlaşmanın yeni sektörler de dahil edilerek daha kapsamlı ve iddialı hâle gelecek şekilde güncellenmesini kararlaştırmışlardır. Bu yöndeki müzakerelere önümüzdeki dönemde başlanacaktır. Ülkelerimiz arasındaki olumlu ve hedef odaklı ekonomik gündemin farklı sektörlerde faaliyet gösteren Türk iş insanlarını da olumlu etkileyeceğine inanıyorum.

### BİRLEŞİK KRALLIK'TA İSLAMİ FİNANS FAALİYETLERİNİN SON DURUMU HAKKINDA NELER SÖYLERSİNİZ?

İslami finansın ağırlık merkezleri olan Ortadoğu, Kuzey Afrika, Güney ve Güneydoğu Asya dışında Birleşik Krallık da gerçekleştirilen sukuk ihraçları ve İngiltere Merkez Bankası'nın İslami finans konusundaki çalışmalarıyla önemli bir İslami finans merkezi olarak öne çıkmaktadır. 2006 yılında Londra Menkul Kıymet Borsası'nda ilk sukuk işleminin gerçekleştirilmesinin ardından Borsa'da bugüne kadar gerçekleştirilen 68 ihraçla toplamda 50 milyar dolardan fazla finansman sağlanmıştır.

Diğer taraftan, 2014 yılında Birleşik Krallık Hazinesi ilk kez sukuk ihraç ederek borçlanmış, böylece Batı dünyasında ilk İslami devlet tahvilini ihraç eden ülke olmuştur. Birleşik Krallık Hazinesi bu yıl içerisinde de ikinci sukuk ihracını gerçekleştirmiştir. İslami Finans konusunda öne çıkan bir başka kurum da İngiltere Merkez Bankası'dır. Banka, İngiltere'deki İslami bankaların Merkez Bankası'nın diğer bankalara sunduğu imkanların bir bölümünden İslami kurallara uygun olarak yararlanabilmelerini sağlamak üzere alternatif likidite imkanları üzerinde çalışma yaptığını duyurmuştur. Son olarak, finansal faaliyetler içinde önemli bir yer teşkil eden İslami sigortacılık (tekâfül), varlık yönetimi (İslami fonlar) ve İslami fintek alanlarında da Birleşik Krallık'ta dikkate değer gelişmeler kaydedilmektedir.

**Birleşik Krallık Hazinesi ilk kez sukuk ihraç ederek borçlanmış, böylece Batı dünyasında ilk İslami devlet tahvilini ihraç eden ülke olmuştur**



**Londra Menkul Kıymet Borsası'nda bugüne kadar gerçekleştirilen 68 ihraçla toplamda 50 milyar dolardan fazla finansman sağlanmıştır**

**Londra Menkul Kıymet Borsası'nda bugüne kadar gerçekleştirilen 68 ihraçla toplamda 50 milyar dolardan fazla finansman sağlanmıştır**

Exchange in 2006, a total of more than \$50 billion in financing has been provided with 68 issuances carried out on the Stock Exchange. On the other hand, in 2014, the UK Treasury took on debt by issuing sukuk for the first time, thus becoming the first country in the Western world to issue Islamic government bonds. The UK Treasury also issued its second sukuk this year.

Another prominent institution in Islamic Finance is the Bank of England. The Bank announced that it is working on alternative liquidity facilities to enable Islamic banks in the UK to benefit from some of the facilities provided by the Central Bank to other banks in accordance with Islamic rules.

Finally, notable/significant developments have been recorded in the United Kingdom in the fields of Islamic insurance (takaful), wealth management (Islamic funds) and Islamic fintech, which have an important place in financial activities.



**The UK Treasury took on debt by issuing sukuk for the first time, making it the first country in the Western world to issue Islamic government bonds**

# ZİRAAT KATILIM'A HOŞ GELDİNİZ



indir ↓

Google Play'den  
indirin

App Store'dan  
indirin

Hemen indirin  
AppGallery



Müşteri İletişim  
Merkezi

[www.ziraatkatilim.com.tr](http://www.ziraatkatilim.com.tr)



## Ziraat Katılım

Paylaştıkça daha fazlası

Türkiye'de ve Dünyada

# SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK VE İNOVASYON

*SUSTAINABILITY AND INNOVATION IN TURKEY, AND GLOBALLY*

***Türkiye'deki kurumsal müşterilerin uzun süredir tercih ettiği bir ortak olmaktan da gurur duyuyoruz***

*We are proud to be a long-standing partner of choice for institutional clients in Turkey*



## İslami finans ekosisteminin ve genel olarak küresel finansal sistemin gelişen bir yönü de sürdürülebilir finanstır

**D**DCAP Group™ (DDCAP), küresel İslami finans piyasasını sorumlu bir şekilde birbirine bağlayan bir piyasa aracı kurumu ve finansal teknoloji çözümleri sağlayıcısıdır. Konvansiyonel ve İslami bankaların yanı sıra finansal mikro kredi kuruluşları, aile ofisleri ve KOBİ'lerle birlikte çalışan DDCAP, dünya çapında 300'den fazla müşteriye hem birincil hem de ikincil piyasalarda Şer'i uyumlu çok çeşitli ürünler, varlık sınıfları ve enstrümanlar aracılığıyla olanak sağlamaktadır.

İslami bir bankalararası ticaret, sermaye piyasası işlemi veya tüketici finansmanı alanlarında, gerekli süreçleri otomatikleştiren çevrimiçi ticaret platformumuz ETHOS Varlık Sağlama Platformu (ETHOS AFP™) şirketimiz işlem zincirinde önemli bir halkadır. Bugün ETHOS AFP™, müşterilerimizin alım satım işlemlerini verimli bir şekilde kaydetmelerine, 7/24 alım satım sonrası hizmetlerden yararlanmalarına ve Şer'i denetim ve uyumluluk gereksinimlerini karşılamalarına yardımcı olan, ödüllü bir sistem teknolojisidir.

İslami finans; Standard & Poor's'un 2021-2022'de yüzde 10-12'lik büyüme beklentisi ve yenilikçi likidite yönetimi çözümlerine yönelik artan talep ile bağlantılı olarak COVID-19'a rağmen genişlemeye devam etmektedir. Şer'i alimlerin ve düzenleyicilerinin daima yakından incelemesine tabi olan emtia murabaha veya teverruk, İslami para ve sermaye piyasalarında likidite sağlamak için en yaygın kullanılan yapılar arasında yer almaktadır. DDCAP bu alanda geniş deneyime sahiptir. Özellikle IIFM ve AAOIFI gibi endüstriyel altyapı kuruluşlarına proaktif üyeliğimiz aracılığıyla, hizmetlerimizin kalitesini ve sağlamlığını artırmaya ve ilgili düşünce liderliğine katkıda bulunmaya devam edeceğiz.

İslami finans ekosisteminin ve genel olarak küresel finansal sistemin gelişen bir yönü de sürdürülebilir finanstır. Sosyal açıdan sorumlu yatırım (SRI) ve çevresel, sosyal ve kurumsal yönetim (ESG) faktörlerini entegre ederek, sürdürülebilir finansın İslami finans ve daha ge-

DDCAP Group™ (DDCAP) is a market intermediary and financial technology solutions provider that responsibly connects the global Islamic financial market. Working with conventional and Islamic banks, as well as financial microcredit organisations, family offices and SMEs, DDCAP facilitates over 300 clients worldwide across a diverse range of Sharia'a compliant products, asset classes and instruments in both the primary and secondary markets.

Whether it is an Islamic interbank trade, capital market issue or consumer financing, our company is an important link in the transactional chain, with our online trading platform ETHOS Asset Facilitation Platform™ (ETHOS AFP™) automating requisite processes. Today, ETHOS AFP™ is a multi-award-winning systems technology that helps our clients book trades efficiently, benefit from 24/7 post-trade services and meet Sharia'a audit and compliance requirements.

Islamic finance continues to expand notwithstanding the COVID-19 pandemic, with Standard & Poor's expecting a growth of 10% to 12% between 2021 and 2022, with a correlated increased demand for innovative liquidity management solutions. Commodity Murabaha or Tawarruq, subject to the close scrutiny of Sharia'a scholars and regulators, remains among the most commonly used structures to provide liquidity in Islamic money and capital markets. DDCAP has extensive experience in this area, and we will continue to enhance the quality and robustness

### A developing aspect of the Islamic finance ecosystem and the global financial system generally is sustainable finance.





## Temel ilkelerimizden biri, yenilikçi ve etkinleştirici fintek kullanımı yoluyla işlevsel verimliliği artırmak ve operasyonel riski azaltmaktır

niş Şer'i ilkelerle örtüştüğü, yalnızca sürdürülebilirlikle değil aynı zamanda dini ve etik değerleri de yansıttığı kabul edilmektedir. DDCAP, bu küresel sürdürülebilirlik çabalarını desteklemeye kararlıdır. Buna uygun olarak ticari faaliyetleri ile müşteri ilişkilerini, aynı zamanda ve en önemlisi, dahili işyeri uygulamalarını ve isteklerini kapsayan bir Sürdürülebilir ve Sorumlu Eylemler (SRA) programı geliştirmiştir. Birleşmiş Milletler Sorumlu Yatırım İlkelerini imzalayan ilk İslami finans hizmetleri aracı kurumu olmaktan gurur duyuyoruz ve aynı zamanda Birleşmiş Milletler Çevre Programı Finans Girişimi (UNEP FI) Sorumlu Bankacılık Prensipleri'nin paydaş destekçisiyiz. Ayrıca, Orta Doğu ve Kuzey Afrika'da (MENA) ESG faktörlerine ilişkin farkındalığın geliştirilmesinde önemli bir kilometre taşı olan Majid Al Futtaim'in Yeşil Sukuk işleminin gerçekleştirilmesinde Citibank ile çalışmak da dahil olmak üzere birçok önemli sürdürülebilir finans işlemini destekledik.

Türkiye'deki kurumsal müşterilerin uzun süredir tercih ettiği bir ortak olmaktan da gurur duyuyoruz. DDCAP, altı katılım bankasının[UI] yanı sıra İslami finans ürünleri sunan konvansiyonel bankalarla da uzun vadeli ilişkiler kurmuştur ve müşterilerimiz sürekli olarak ürün yelpazesini ve ürün standardizasyonunu iyileştirmeyi, sermaye piyasalarını geliştirmeyi ve finansal kapsayıcılığı genişletmeyi hedeflemektedir. Finansal teknoloji



of our services as well as contribute relevant thought leadership, not least through our proactive membership of industry infrastructure organisations, including IIFM and AAOIFI.

A developing aspect of the Islamic finance ecosystem and the global financial system is generally sustainable finance. Integrating SRI and ESG considerations, it is acknowledged to overlap with Islamic finance and wider Sharia'a principles, resonating not only with sustainability but also religious and ethical values. DDCAP is committed to supporting these global sustainability endeavours and accordingly has developed a Sustainable and Responsible Actions (SRA) programme covering business activities, client relationships, and crucially, internal workplace practices and aspirations. We are proud to be the first Islamic financial services intermediary to have signed the UN Principles for Responsible Investment, whilst we are also a Stakeholder Endorser of the UNEP FI Principles for Responsible Banking. We have additionally supported many notable landmark sustainable finance transactions, including working with Citibank to facilitate Majid Al Futtaim's Green Sukuk, which was an important milestone in developing awareness of ESG factors in MENA.

We are also proud to be a long-standing partner of choice for institutional clients in Turkey. DDCAP has established long-term relationships with all 6 participation banks as well as those conventional banks offering Islamic financial products, and our clients are constantly aiming to improve product range and product standardisation, developing the capital markets, and expanding financial inclusion.

Financial technology is now playing its part in these improvements and one of our key tenets is to improve functional efficiency and reduce operational risk through the use of innovative and enabling 'FinTech'. DDCAP is active in exploring the potential in FinTech collaboration between Turkey and the UK and was a joint chair of the working group on FinTech development recently established by TheCityUK and Borsa Istanbul. The group's wide-ranging report, covering subjects from cross-border Sharia'a compliant FinTech transactions to FinTech

**One of our key tenets is to improve functional efficiency and reduce operational risk through the use of innovative and enabling 'FinTech'.**

## Kriterlerimize uyan Türk İslami fintek şirketlerinin yaklaşımlarını memnuniyetle karşılız

artık bu gelişmelerde kendi rolünü oynamaktadır ve bizim temel ilkelerimizden biri, yenilikçi ve etkinleştirici 'Fintek' kullanımı yoluyla işlevsel verimliliği artırmak ve operasyonel riski azaltmaktır. DDCAP, Türkiye ve Birleşik Krallık arasındaki Fintek iş birliği potansiyelinin araştırılmasında faaliyet göstermektedir ve TheCityUK ile Borsa İstanbul tarafından yakın zamanda kurulan Fintek geliştirme çalışma grubunun ortak başkanlığını yapmıştır. Çalışma grubunun geniş kapsamlı konuları içeren raporunda sınır ötesi Şer'i uyumlu Fintek işlemlerinden Fintek düzenlemeleri yer almaktadır(UK-Turkey Islamic Fintech Working Group – Case Studies and Insights (BK-TR İslami Fintek Çalışma Gurubu – Örnek Olay çalışması ve içgörüler ).

Ek olarak, etik açıdan da sorumlu olan erken aşamadaki üçüncü taraf İslami Fintek'e Fintek kısa süre önce yatırım yapmaya başladık. Bugüne kadar yatırımımızı İngiltere'deki işletmelere yaptık, ancak bunu genişletmeyi istemekteyiz ve kriterlerimize uyan Türk İslami Fintek şirketlerinin yaklaşımlarını memnuniyetle karşılız.

DDCAP, teknolojiye ve müşteri odaklı iş çözümlerine yatırım yapmaya ve Şer'i hükümleriyle işlemsel uyumunu sağlamaya devam etmektedir. ETHOS AFP™, platformun siber güvenliği ile etkin gözetimini ve yönetimini sağlamak için gereken devam eden yüksek standartları doğrulayan endüstri tarafından tanınan akreditasyon almıştır. Aynı zamanda Sayın Suudi alim Şeyh Abdullah Bin Süleyman Almaneea tarafından yönetilen DDCAP'ın Şer'i Denetleme Kurulu, başlangıcından bu yana ETHOS AFP™'nin geliştirilmesi ve gözetimi ile yakından ilgilenmektedir. Yürütülmekte olan ve tekrarlayan ayrıntılı Şer'i inceleme prosedürlerinin bir parçası olarak Kurul, ETHOS AFP™'nin, onun genelinde yapılan işlemlerin ve oluşturduğu ticari belgelerin düzenli olarak değerlendirilmesini üstlenir. Kurul ayrıca, Dr. Akram Laldin'in Şer'i SRA Şampiyonu olarak liderlik ettiği SRA programımızla da yakından ilgilenmektedir. Türkiye'deki ve küreseldeki müşterilerimize dünya standartlarında bir hizmet sunmak için gayretlerimize devam ederken, bu sınıfının en iyi teknolojik, etik ve denetleyici uygulamalarının kritik öneme sahip olduğuna inanıyoruz.



regulation (UK\_Turkey Islamic Fintech Working Group – Case Studies and Insights).

In addition, we have recently begun to invest in early-stage third party Islamic FinTech that is also ethically responsible. To date, our investment has been in UK businesses, but we are keen to extend that and welcome approaches from Turkish Islamic FinTech companies that match our criteria.

DDCAP continues to invest in its technology and client-focused business solutions to ensure transactional compliance with Sharia'a stipulations. ETHOS AFP™ has received industry-recognised accreditation validating the platform's cybersecurity and the consistently high standards required to ensure its effective oversight and management, whilst DDCAP's Sharia'a Supervisory Board, chaired by esteemed Saudi scholar Sheikh Abdullah Bin Suleiman Almaneea, has since its inception been closely involved with the development and oversight of ETHOS AFP™. As part of its ongoing, recurrent Sharia'a diligence procedures, the Board undertakes regular reviews of ETHOS AFP™, the transactions concluded across it, and the trade documentation originated by it. The Board is also closely engaged with our SRA programme, with Dr Akram Laldin leading as our Sharia'a 'SRA Champion'. We believe these 'best-in-class' technological, ethical and supervisory practices are critical as we continue to strive to provide world-class service to our clients in Turkey and globally.

**We are keen to extend that and welcome approaches from Turkish Islamic FinTech companies that match our criteria.**

# Birleşik Krallık'ta İslami Finans Eğitim Olanakları: **GELİŞMELER VE YANSIMALAR**

*ISLAMIC FINANCE EDUCATIONAL OFFERINGS IN THE UK:  
DEVELOPMENTS AND REFLECTIONS*



***Dünyanın önde gelen finans merkezlerinden biri olan Londra, Müslüman dünyasının varlıklı sermayedarlarının finansal yatırımları için her zaman cazip bir merkez olmuştur***

*Being one of the leading financial hubs in the world, London has always been an attractive centre for financial investment by wealthy capital owners from the Muslim world*

**B**üyük Britanya, açıkça belirtilen siyasi irade yoluyla sektörün gelişmesi için bir fırsat alanı sağlayarak İslami finans faaliyeti için önemli bir merkez hâline gelmiştir. Ülkede İslami finans sektörünün aktif büyüklüğü sınırlı olsa da faaliyetlerin çeşitliliği Büyük

Great Britain has emerged as an important centre for Islamic finance activity by providing an opportunity space for the flourishing of the sector through explicitly stated political willingness. While the assets size of the Islamic finance sector is limited in the country,



**Ülkede İslami finans sektörünün aktif büyüklüğü sınırlı olsa da faaliyetlerin çeşitliliği, Büyük Britanya'yı dünyanın batı kesiminde önemli bir merkez olarak işaret ediyor**

**While the assets size of the Islamic finance sector is limited in the country, the diversity of activities marks it as an essential hub in the western part of the world**



Britanya'yı dünyanın batı kesiminde önemli bir merkez olarak işaret ediyor. Hâlihazırda Büyük Britanya'da biri perakende banka olmak üzere beş İslami banka bulunmaktadır. Bununla birlikte birkaç konvansiyonel banka, Şer'i uyumlu ev finansmanı da dâhil olmak üzere çeşitli İslami bankacılık hizmetleri sunmaktadır. Ancak Büyük Britanya'daki Müslüman topluluğun büyüklüğü göz önüne alındığında, 2004 yılında kurulan perakende İslami bankanın performansı ve benimsenmesi, potansiyeline ulaşamamıştır. Dünyanın önde gelen finans merkezlerinden biri olan Londra, Müslüman dünyasının varlıklı sermayedarlarının finansal yatırımları için her zaman cazip

the diversity of activities marks it as an essential hub in the western part of the world. There are currently five Islamic banks in the GB, one of which is only a retail bank. However, several high street conventional banks have offered various Islamic banking services, including Shari'ah-compliant home financing. However, the performance and take-up of Islamic retail bank, established in 2004, has not reached its potential compared to the size of the Muslim community in the GB. Being one of the leading financial hubs in the world, London has always been an attractive centre for financial investment by wealthy capital owners from the Muslim



## İngiliz hukuk sistemine duyulan güven ve hukuk sistemin esnekliği, Londra'yı İslami finans sektöründeki hukuki ihtilaflar için de sürdürülebilir bir merkez olarak işaret etmektedir

bir merkez olmuştur. Dünyada artan İslami finans arzı nedeniyle bu sermayedarların fonlarını Şer'i uygunluk doğrultusunda yatırma talebinin artışı, Londra'nın esnek ve makul finans sektörü tarafından kolaylaştırılmıştır. Bu nedenle Londra, Şer'i uyumlu temel bir fon yönetim merkezi olarak güçlü şekilde ortaya çıkmasının yanı sıra bir İslami fintek merkezi olarak da gelişmektedir. Buna ek olarak İngiliz hukuk sistemine duyulan güven ve hukuk sistemin esnekliği, Londra'yı İslami finans sektöründeki hukuki ihtilaflar için de sürdürülebilir bir merkez olarak işaret etmektedir.

Finans piyasalarındaki bu gelişmelerle birlikte 1980'lerin ortalarından itibaren Birleşik Krallık üniversitelerinde ve kurumlarında İslam ekonomisi, bankacılık ve finansla ilgili eğitim ve araştırma faaliyetlerinin ortaya çıkmasına tanık olduk. Örneğin, yakın zamana kadar, Islamic Foundation ve daha sonra eğitim kanadı Markfield Yüksek

world. Due to the increased Islamic finance offerings in the world, the demand by these capital owners to invest their funds in a Shari'ah-compliant manner has increased, which is facilitated by London's flexible and welcoming financial sector. Hence, London is an essential Shari'ah-compliant fund management centre alongside strongly emerging as an Islamic fintech centre. In addition, the trust in and flexibility of the British legal system marks London as a sustained centre for legal disputes in the Islamic finance sector.

Coupled with such developments in the financial markets, since the mid-1980s, we have witnessed the emergence of Islamic economics, banking and finance related educational and research activities in the UK universities and institutions. For example, the Islamic Foundation and later with its educational wing Markfield Institute of Higher Education has played a foundational role in such academic events and training sessions. Led by one of the founding fathers of Islamic economics,

**The trust in and flexibility of the British legal system marks London as a sustained centre for legal disputes in the Islamic finance sect**



## Londra, Şer'i uyumlu temel bir fon yönetim merkezi olarak güçlü şekilde ortaya çıkmasının yanı sıra bir İslami fintek merkezi olarak da gelişmektedir

Öğretim Enstitüsü, bu tür akademik etkinliklerde ve eğitim oturumlarında temel bir rol oynamıştır. İslam ekonomisinin kurucu babalarından biri olan Profesör Khurshid Ahmad öncülüğündeki Islamic Foundation; yayın, eğitim ve daha sonra Markfield Yüksek Öğretim Enstitüsü'ndeki yüksek lisans programları için ana merkezdi. İslam ekonomisi ve finansı alanındaki çığır açıcı çalışmaların yayınlanmasını, yeni nesil akademisyenler ve profesyoneller yetiştirilmesini Islamic Foundation'a borçluyuz. Ayrıca Islamic Foundation, Birleşik Krallık'ta İslami bankacılığın mümkün olabilmesi konusunda Birleşik Krallık Merkez Bankası'nı ikna etmede önemli bir rol oynadı. O zamanlar Merkez Bankası Başkanı olan Sir Eddy George'un 1994'te İslam dünyasından merkez bankası yöneticileri de dâhil olmak üzere önde gelen birkaç İslam iktisatçısı ve bankacı ile Islamic Foundation'da kapalı bir konferansta hazır bulunduğunu hatırlıyorum.

Islamic Foundation'ın çabaları, 1990'ların ikinci yarısında komşu Loughborough Üniversitesi'nde İslam ekonomisi ve finansı alanında araştırmalar yapan Profesör John Presley'in önderliğinde ilk İslami finans yüksek lisans programının kurulmasına yol açtı. Program, Markfield Yüksek Öğretim Enstitüsü kuruluncaya ve İslami finans yüksek lisans programları sunulmaya başlanılan 2002 yılına kadar devam etti. Profesör Presley, İslami finans araştırmalarına ve bu alandaki doktora programlarına danışmanlık yapmaya devam etti. Markfield Yüksek Öğretim Enstitüsü'ne gelince, ilk umut verici yıllardan sonra kurumsal kısıtlamalar, daha geniş çevrenin etkisi ile uzman personelin ayrılması nedeniyle ivme kaybetti ve küçük İslami finans yüksek lisans programı ile periferik bir kurum hâline geldi. İkinci ana akım kurumsal ortaya çıkış, 1980'lerin ortalarından bu yana Profesör Rodney Wilson'ın İslam ekonomisi ve finansı da dâhil olmak üzere Orta Doğu ekonomileri ile ilgili araştırma ve yayınlarda yer almasıyla Durham Üniversitesi'nde gerçekleşti. Profesör Wilson, 1998'de politik ekonomi ve kalkınma odaklı İslam ekonomisi ve finansı alanında



Professor Khurshid Ahmad, Islamic Foundation was the primary centre for publication and training until recent times and later master programme offerings at the MIHE. We owe to the Islamic Foundation for the publication of the seminal works in Islamic economics and finance and train the new generation of academics and professionals. Islamic Foundation also played an essential role in convincing the Bank of England to consider Islamic banking offerings in the UK, as I do recall Sir Eddy George, who was then the Governor of Bank of England, was present at a closed conference in 1994 with several leading Islamic economists and bankers including a couple of governors of central banks from the Muslim world.

The efforts of the Islamic Foundation led to the establishment of the first Islamic finance master programme at neighbouring Loughborough University in the second half of the 1990s under the leadership of Professor John Presley, who was involved in research in Islamic economics and finance for some years by then. The programme continued until 2002, when MIHE was established and started offering Islamic finance master programmes. However, Professor Presley continued

**London is an essential Shari'ah-compliant fund management centre alongside strongly emerging as an Islamic fintech centre.**



yüksek lisans programı kurdu. Ne yazık ki Loughborough Üniversitesi'nin tecrübesine benzer şekilde, yüksek lisans programındaki bu deneme uzun süre dayanamadı ve 2002'de sona erdi. Ancak Durham programının bir parçası olarak Profesör Wilson, 2013'te Durham'dan ve daha sonra 2018'de INCEIF'ten (Malezya) emekli olana kadar İslami bankacılık ve finans konusunda profesyonel kurumlar için araştırma yapmaya, yayınlamaya, eğitim vermeye ve danışmanlık yapmaya devam etti. 1980'lerin başından beri Durham'da İslami finans alanında birçok doktora danışmanlığı yapan Profesör Wilson, emekli olduktan sonra İslami finansla ilgili akademik faaliyetlerde aktif olmayı sürdürdü.

Benim Markfield Yüksek Öğretim Enstitüsü'nden Durham Üniversitesi'ne geçmem de dâhil olmak üzere öğretim üyelerinin genişlemesiyle birlikte Durham Üniversitesi'nin 2005'ten itibaren İslam ekonomisi, finans ve bankacılıkla ilgili eğitim ve akademik faaliyetler için önemli bir küresel merkez olarak ortaya çıktığı belirtilmelidir. Bu, 2009 yılında tamamen yeni içeriklerle yüksek lisans programının yeniden başlatılmasına ve 2011 yılında özel bir İslami finans doktora programının kurulmasına yol açmıştır. O zamana kadar İslam ekonomisi ve finansı doktora çalışmaları ağırlıklı olarak iktisat ve Orta Doğu çalışmaları altında yürütülmekteydi. Durham İslami Finans Programı, 2012 yılında Durham İslam Ekonomisi ve Finansı Merkezi (DCIEF) olarak yeniden kurumsallaştırılmıştır. Buradan, akademik ve mesleki yaşamda değişim yaratan birçok doktora ve yüksek lisans öğrencisi mezun olmuştur. Buna ek olarak Durham 2006'dan bu yana birçok düzenli araştırma etkinliğine, konferanslara, atölyelere ve ünlü Durham İslami Finans Yaz Okulu'na ev sahipliği yapmaktadır. Bu nedenle etkinlik ve sunuşların çeşitliliği, diğer programlara kıyasla DCIEF'in ayırt edici niteliğini belirlemektedir ki bu programda

researching Islamic finance and supervising PhDs in the field. As for MIHE, after its initial promising years, due to the institutional constraints and the impact of larger environment along with specialised staff leaving, it has lost the momentum and has become a peripheral institution with small Islamic finance master offering.

The second mainstream institutional emergence was at Durham University, as Professor Rodney Wilson was involved in research and publications in Middle East economies, including Islamic economics and finance, since the mid-1980s. In 1998, Professor Wilson established a master programme in Islamic economics and finance with a political economy and development orientation. Unfortunately, similar to the experience of Loughborough University, that experiment in the master programme could not survive long and came to an end in 2002. However, as part of Durham programme, Professor Wilson continued to teach, research, publish, and train and advise professional institutions on Islamic banking and finance until his retirement from Durham in 2013 and later from INCEIF (Malaysia) in 2018. After his retirement, he continued to be active in Islamic finance related academic activities, who supervised many PhDs in Islamic finance at Durham since the early 1980s.

It should be noted that Durham University emerged as a significant global centre for Islamic economics, finance and banking related education and academic activities from 2005 onward with the expansion of faculty members, including my move from MIHE to Durham University in 2005. This has led to the reinstating of the master programme in 2009 with entirely new contents, establishing a specialised Islamic finance PhD programme in 2011. Islamic economics and finance PhD studies were primarily conducted under economics



## Hâlihazırda Büyük Britanya'da biri perakende banka olmak üzere beş İslami banka bulunmaktadır

eğitim alan öğrencilerin deneyimini zenginleştirmiştir. Durham'ın yakın zamanda yerleşik yüksek lisans programını sonlandırarak çevrimiçi temelli bir İslami finans yüksek lisans programına geçtiği belirtilmelidir. Tüm bu çabalar ve aktivizm ile DCIEF, İslam ekonomisi ve finansında 'şekil' yerine 'moral özü' öne çıkaran kendine özgü yaklaşımı nedeniyle İslam ekonomisi ve finansında 'özcü ekol' olarak bilinir hâle gelmiştir. Diğer tecrübeler arasında, Aston Üniversitesi'nin son on yılın ilk yıllarında kısa ömürlü (üç yıllık) İslami finans yüksek lisans programından bahsetmek gerekir. Benzer şekilde bir önceki on yılın ilk yarısında Reading Üniversitesi'nde INCEIF (Malezya) ile ortak bir yüksek lisans programı kısa ömürlü bir deneyim olarak not edilmelidir. Başka bir küçük program olarak, Salford Üniversitesi'nin, uzman personelin üniversiteden ayrılması nedeniyle beş yıllık tecrübeden sonra kapatılan İslami finans yüksek lisans programı deneyiminden de bahsetmek gerekir. Öte yandan, Bangor Üniversitesi'nin küçük yüksek lisans programı uzun yıllar ayakta kalmayı başarmıştır.

Yakın zamanda, Dundee Üniversitesi, Al-Maktoum Koleji (Dundee) ile iş birliği içinde, İslami finans alanında yüksek lisans programı için yeni bir merkez olarak ortaya çıktı. Al-Maktoum kolejinin yaptığı akademik ve finansal katkı nedeniyle Dundee Üniversitesi'ne mali külfeti olmayan bu iş modeli iyi çalışmakta ve bu iş birliği İslami finans yüksek lisans programını güçlü tutacaktır. Buna ek olarak, yakın zamanda konumlarını sağlamlaştıracak bir İslami finans doktora programı başlattılar. Dundee programı, akademik etkinlikler ve eğitim faaliyetleri yoluyla araştırma cephesini daha da geliştirerek bu alanda önemli bir oyuncu olabilir. Birmingham City Üniversitesi de yakın zamanda İslami finans alanında lisans ve yüksek lisans eğitimine başlamıştır. Son olarak, Bolton Üniversitesi'ndeki İslami Finans Merkezi, denizaşırı ülkelerden birçok öğrenciyi çekerek, son yıllarda İslami finansla ilgili doktora çalışmaları konusunda yoğunlaşan bir kurum olmuştur. Bu tür programların ötesinde, birçok üniversitedeki akademisyenler, lisans ve lisansüstü seviyelerde İslami finansla ilgili konu alanlarında seçmeli dersler geliştirmiştir. Yüksek lisans programlarının ötesinde, birçok üniversitede, hukuk çalışmaları da dâhil

and the Middle East studies until then. Durham Islamic Finance Programme was re-institutionalised as Durham Centre for Islamic Economics and Finance (DCIEF) in 2012, which graduated many PhDs and master students who are making a change in academia and professional life. In addition, Durham has been hosting many regular research events, conferences, workshops and its famous Durham Islamic Finance Summer School since 2006. Thus, the diversity of events and offerings have enriched the student experience, which marks the distinguishing nature of DCIEF compared to other programmes. It should be noted that Durham has recently terminated its residential master programme to move to an online-based Islamic finance master programme. With all these efforts and activism, DCIEF has become known as 'substantivisit school' in Islamic economics and finance due to its particular approach by, methodologically, identifying substance over form.

Among other experiments, Aston University's short-lived (three years) Islamic finance master programme in the early years of the last decade should be mentioned. Similarly, a joint master programme at Reading University with INCEIF (Malaysia) in the first half of the last decade should be noted as a short-lived experience. As another small programme, Salford University's experiment with the Islamic finance master programme should also be mentioned, which closed down after about five years in the last decade due to specialised staff leaving the university. On the other hand, Bangor University's small master programme managed to survive for many years.

Recently, Dundee University, in collaboration with Al-Maktoum College (Dundee), has emerged as a new centre for a master programme in Islamic finance. Due to the academic and financial contribution made by the Al-Maktoum college, the business model is working well as Dundee University does face any financial resource implications and this collaboration will sustain the Islamic finance master programme. In addition, they have recently launched an Islamic finance PhD programme, which will substantiate their position. By further developing their research front through academic

**There are currently five Islamic banks in the GB, one of which is only a retail bank**



## 1980'lerin ortalarından itibaren Birleşik Krallık üniversitelerinde ve kurumlarında İslam ekonomisi, bankacılık ve finansla ilgili eğitim ve araştırma faaliyetlerinin ortaya çıkmasına tanık olduk

olmak üzere uzmanlıkları aracılığıyla İslam ekonomisi ve finansına ilgi duyan akademisyenler, İslami finansla ilgili doktora danışmanlıkları yapmıştır. Özellikle Profesör Simon Archer'ın 1990'lı yılların başından itibaren, emekli olmasına kadar, Surrey Üniversitesi'nde İslami muhasebe alanında yaptığı çalışmalara da değinmek gerekir. Ayrıca İslami finans alanındaki standart belirleme organları aracılığıyla İslami finansla ilgili standartların ve düzenlemelerin geliştirilmesine katkıda bulunmada önemli bir rol oynamıştır. Reading Üniversitesi İslami finans yüksek lisans programına katılımı da takdir edilmelidir.

Bugün Birleşik Krallık üniversiteleri, İslami finans yüksek lisans ve doktora programlarında öğrenim için çekici merkezler olmaya devam etse de sürdürülebilirlikleri bir sorun olmaya devam etmektedir. Birleşik Krallık üniversitelerinde artan öğrenim ücretleri, burs imkanının olmaması, Müslüman ülkelerdeki ekonomik koşulların kötüleşmesi, Müslüman dünyadaki insanların çoğunluğu için Birleşik Krallık merkezli İslami finans yüksek lisan programlarına katılmayı çok zorlaştırmaktadır.

Birleşik Krallık İslami finans programına kabul süre-

events and training activities, the Dundee programme can be a prominent player in the field. Birmingham City University has also recently launched its undergraduate and master's degree in Islamic finance. Lastly, in recent years, the Centre for Islamic Finance at Bolton University has emerged for Islamic finance-related PhD offerings by attracting many students from overseas countries. Beyond such institutional offerings, academics in many universities have developed elective modules in Islamic finance-related subject areas at the undergraduate and post-graduate levels.

Beyond master programmes, in many universities, academics interested in Islamic economics and finance through their specialism, including legal studies, have supervised Islamic finance-related PhDs. In particular, Professor Simon Archer's efforts since the early 1990s at Surrey University, until his retirement, should also be mentioned concerning the Islamic accounting field. He has also played an important role in contributing to Islamic finance-related standards and regulations through standard-setting bodies. His involvement in the Reading University Islamic finance master programme should also be acknowledged.

While today, the UK universities remain attractive centres for learning in Islamic finance master and PhD programmes, their sustainability remains an issue due to the financial difficulties and movement of staff. The increased tuition fees in the UK universities, lack of scholarship availability, worsening economic conditions in the Muslim countries make attending the UK based Islamic finance degrees very difficult for the majority of the people in the Muslim world. The quantitative background expectations in the admission process at the UK Islamic finance programme also has adverse

**Since the mid-1980s, we have witnessed the emergence of Islamic economics, banking and finance related educational and research activities in the UK universities and institutions.**





cindeki nicel yontem arka plan beklentileri de öğrenci sayıları üzerinde olumsuz etkiye sahip olmaktadır. Ayrıca, değişen iş/ticari model nedeniyle, Birleşik Krallık üniversiteleri İslami finans gibi niş programların sürdürülmesine olan ilgilerini kaybettiler. Ancak Birleşik Krallık programları, İslami finans endüstrisine olan mesafeleri nedeniyle İslami finansla ilgili çalışmalarında eleştirel düşünmeyi geliştirme avantajına sahiptir. Sektörün gelişimi, yeni ve özgün ürünler ve hizmetler geliştirecek yenilikçi eleştirel düşünürler gerektirmektedir.

Birleşik Krallık merkezli programların izlediği gibi araştırma öncülüğünde, araştırmaya dayalı ve araştırma bilgilendirmiş yüksek lisans ve doktora programları, İslami finans endüstrisinin ve özellikle İslam ekonomisi ile finans çalışmalarının gelecekteki başarısı için eleştirel bir zihin geliştirmek adına temel çözüm olarak düşünülmelidir. Birçok Müslüman ülkede ortaya çıkan programların İslami finans endüstrisinin öngördüğü bir şekilde ele almanın ötesinde eleştirel ve analitik bir yaklaşımla bilgi ve pratik üretimini artırabilmelerini ümit ediyorum.

impact on the student numbers. Furthermore, due to the changing business model, the UK universities have lost interest in sustaining niche programmes such as Islamic finance. Emerging programmes in the Muslim countries have also contributed to the decline for demand for the UK based Islamic finance postgraduate programmes.

However, the UK programmes have an advantage of developing critical thinking within their Islamic finance related studies due to their distance to the Islamic finance industry. The development of industry requires critical thinkers who can be innovators for new and authentic products and offerings. As followed by the UK based programmes, research-led, research-based and research-informed master and PhD programmes can be the primary solution for developing a critical mind for the future success of the Islamic finance industry and notably Islamic economics and finance studies. I hope that the programmes emerging in many Muslim countries will be able to enhance knowledge and practice production through a critical and analytical approach beyond treating Islamic finance in a prescribed manner.

## TKBB, AAOIFI VE IIRA WEBİNARDA BİR ARAYA GELDİ

TKBB, AAOIFI AND IIRA CAME TOGETHER  
IN A WEBINAR



Türkiye'den ve küresel sektörden önemli paydaşları bir araya getiren "Türkiye'de Katılım Finans Düzenleme Çerçevesi ve AAOIFI Standartları" konu başlıklı webinar; TKBB, AAOIFI ve IIRA ortaklığında düzenlendi. 30 Eylül 2021 tarihinde gerçekleşen webinar, sektörün gelişmesini desteklemek için fırsatlar ve son girişimler üzerine görüşüldü. Düzenleyici ve denetleyici cephede yer alan en son güncellemeler ile girişimlerin konuşulduğu buluşmada, sağlam bir sektörün geliştirilmesini sağlamak için AAOIFI standartlarının daha fazla rehberlik etmesinin tesis edilebileceğine ışık tutuldu.

The webinar titled "Participation Finance Regulatory Framework in Turkey and the AAOIFI Standards", which brings together essential stakeholders from Turkey and the global sector, was organized in partnership with TKBB, AAOIFI and IIRA. In the webinar held on September 30, 2021, opportunities and the latest initiatives to support the development of the industry were discussed. The meeting, where the latest updates and initiatives on the regulatory and supervisory front were discussed, shed light on the possibility of establishing further guidance of AAOIFI standards to ensure the development of a robust industry.



## TKBB-İSİFAM AKADEMİ-SEKTÖR BULUŞMALARI

TKBB-ISIFAM ACADEMY-SECTOR MEETINGS STARTED

Türkiye Katılım Bankaları Birliği (TKBB) ve İstanbul Üniversitesi- İslam İktisadi ve Finansı Uygulama ve Araştırma Merkezi'nin (İSİFAM) ortak çalışmasıyla planlanan akademi-sektör buluşmalarının ilk toplantısı, 11 Kasım 2021 tarihinde "Sürdürülebilir Kalkınma ve İslam Ekonomisi" başlığıyla online ortamda düzenlendi. TKBB Uluslararası İlişkiler ve Kurumsal İletişim Yöneticisi Fatma Çınar moderatörlüğünde gerçekleşen toplantıda; TKBB Genel Sekreter Yardımcısı İsmail Vural ve İSİFAM Merkez Müdür Prof. Dr. Necmettin Kızılkaya açılış konuşması gerçekleştirmiş olup, Albaraka Türk Yönetim Kurulu Üyesi Melikşah Utku ve İstanbul Üniversitesi İşletme Bölümü Öğretim Üyesi Prof. Dr. Mehmet Saraç katılım sağladı. Her ay 1 konu işlenecek 6 konuluk webinar serisi önümüzdeki aylarda da devam edecek.

The first meeting of the academy-sector meetings, planned with the joint work of the Participation Banks Association of Turkey (TKBB) and Istanbul University-Islamic Economics and Finance Application and Research Center (ISIFAM), was held online on November 11, 2021, with the title of "Sustainable Development and Islamic Economics". At the meeting moderated by TKBB International Relations and Corporate Communications Manager Fatma Çınar, TKBB Deputy Secretary-General İsmail Vural and İSİFAM Central Manager Prof. Dr. Necmettin Kızılkaya delivered the opening remarks, and Albaraka Türk Board Member Melikşah Utku and Istanbul University Business Administration Faculty Member Prof. Dr. Mehmet Saraç participated. The 6-topic webinar series will continue in the coming months, with 1 topic each month.



## TÜRKİYE-KUVEYT BANKACILIK EKOSİSTEMİ BİR ARAYA GELDİ

### TURKEY-KUWAIT BANKING ECOSYSTEM CAME TOGETHER

Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK) ve Kuveyt Bankalar Birliği (KBA) iş birliğiyle, "Bankacılık ve Finans Sektöründe Türkiye-Kuveyt İş Birliği ve Karşılıklı Yatırımlar" konu başlıklı webinar 27 Eylül 2021 tarihinde gerçekleştirildi. TKBB Genel Sekreteri Osman Akyüz ve TKBB Uluslararası İlişkiler ve Kurumsal İletişim Yöneticisi Fatma Çınar'ın katılım sağladığı etkinlikte, Türkiye'deki bankalar ve Kuveyt'teki muhataplar arasında doğrudan iş birliğinin önü açıldı.

Akyüz program kapsamında yaptığı açılış konuşmasında, Türkiye'nin finans ekosisteminin kıymetli paydaşları ile KBA platformunda bir araya gelmekten büyük memnuniyet duyduklarını belirtti. "İki ülke arasındaki ticari ilişkilerde önemli rol oynayan muhabir bankalarımızın Türkiye'deki gelişmeleri birincil ağızdan öğrenmelerine olanak sağlayacak bu program hem müşterilerimizin hem de bankalarımızın Kuveyt'teki muhatapları ile yapacakları iş birliği faaliyetlerine doğrudan katkı sağlayacaktır." diyen Akyüz, daha sonra Türkiye'de katılım bankacılığının güncel durumu ve gidişatı ile ilgili veriler paylaşarak bilgi aktardı. Hem yerel hem de uluslararası İslami finans ekosisteminin gelişimine etkin bir şekilde katkı sağlamak için yurtiçi ve yurtdışında aktif olarak temasların sürdürüleceğini sözlerine ekleyen Akyüz, katılımcılara teşekkürlerini sundu.

Türkiye-Bahreyn İş Konseyi Başkanı Bilgün Gürkan'ın moderatörlük yaptığı webinarın katılımcıları arasında; Kuwait Finance House CEO'su Abdulwahab Iesa Alrushood, Burgan Bank Uluslararası Operasyonlar Başkanı Huda Al Shemmari, Türkiye-Kuveyt İş Konseyi Başkanı Ebru Özdemir, DEİK Baş Ekonomisti Hakkı Karataş, Türkiye Bankalar Birliği (TBB) Genel Sekreteri Ekrem Keskin ve Türk Eximbank Bölüm Başkanı Fatma Zehra Sayar yer aldı.

The webinar titled "Turkey-Kuwait Cooperation and Mutual Investments in the Banking and Finance Sector" was held on September 27, 2021, in cooperation with the Foreign Economic Relations Board (DEİK) and the Kuwait Banks Association (KBA). The event attended by TKBB Secretary General Osman Akyüz and TKBB International Relations and Corporate Communications Manager Fatma Çınar paved the way for direct cooperation between banks in Turkey and their counterparts in Kuwait.

In his opening speech within the program's scope, Akyüz stated that they are happy to come together with the valuable stakeholders of Turkey's finance ecosystem on the KBA platform. While sharing information about the current situation and progress, Akyüz stated, "this program, that will enable our correspondent banks, which play an important role in the commercial relations between the two countries, to learn about the developments in Turkey at first hand, will directly contribute to the cooperation activities of both our customers and our banks with their counterparts in Kuwait." Adding to his words that active contacts will continue at home and abroad in order to contribute effectively to the development of both the local and international Islamic finance ecosystem, Akyüz thanked the participants.

Among the participants of the webinar moderated by Turkey-Bahrain Business Council President Bilgün Gürkan were Kuwait Finance House CEO Abdulwahab Iesa Alrushood, Burgan Bank International Operations President Huda Al Shemmari, Turkey-Kuwait Business Council President Ebru Özdemir, DEİK Chief Economist Hakkı Karataş, Turkish Banks Union (TBB) Secretary-General Ekrem Keskin and Turk Eximbank Department Head Fatma Zehra Sayar.

## "BİRLİKTE KUVVET DOĞAR" KONFERANSI

### "UNITY IS STRENGTH" CONFERENCE

Etki Yatırımı Danışma Kurulu (EYDK), YASED ve PwC desteğiyle etki yatırımı ekosistemindeki geniş katılımcı ağını bir araya getirmek ve "Bir Etkinleştirici Olarak EYDK" raporunda EYDK'nın eylem planı ve çalışma grupları hakkında sunulan içgörü ve önermeleri detaylandırmayı amacıyla "Birlikte Kuvvet Doğar" temalı arama konferansını gerçekleştirdi. Konferansa TKBB adına Uluslararası İlişkiler ve Kurumsal İletişim Yöneticisi Fatma Çınar katıldı.

With the support of YASED and PwC, the Impact Investing Advisory Board (EYDK) held a search conference in order to bring together the vast network of participants in the impact investing ecosystem and to detail the insights and propositions presented in the "EYDK as an Enabler" report about EYDK's action plan and working groups. International Relations and Corporate Communications Manager Fatma Çınar attended the conference on behalf of TKBB.



## BORSA İSTANBUL 5 KATILIM ENDEKSİ HESAPLAMAYA BAŞLADI

### BORSA İSTANBUL STARTS CALCULATING 5 PARTICIPATION INDEXES

Borsa İstanbul, 12 Kasım 2021 tarihinden itibaren beş katılım endeksi hesaplamaya başladı. Endeksler; BIST Katılım 30, BIST Katılım 50, BIST Katılım 100, BIST Katılım Tüm ve BIST Sürdürülebilirlik Katılım Endeksi'nden oluşuyor. Katılım endekslerinde yer alacak şirketleri belirleme çalışmalarında Türkiye Katılım Bankaları Birliği Danışma Kurulu ile iş birliği yapıldı. Çalışmalarda Danışma Kurulu tarafından oluşturulan "Pay Senedi İhracı ve Alım-Satımı Standardı" esas alınarak şirketlerin bu standarda uygunluğu değerlendirildi.



Borsa İstanbul started to calculate five participation indices as of November 12, 2021. The indices consist of BIST Participation 30, BIST Participation 50, BIST Participation 100, BIST Participation All and BIST Sustainability Participation Index. Collaboration was made with the Turkish Participation Banks Association Advisory Board to identify the companies

included in the participation indices. Companies' compliance was evaluated based on the "Standard for the Issuance and Trading of Shares" established by the Advisory Board.

Borsa İstanbul hesaplanmaya başlanacak endeksler ile katılım esaslarına göre yatırım kararlarını veren bireysel yatırımcıların katılım esaslarına uygun faaliyet gösteren şirketler arasından seçim yapabilmesini, şirketlerin ve yatırımcıların katılım esaslarına yönelik farkındalıklarının artmasını ve şirketlerin katılım finans sektöründeki fonlama imkânlarından daha fazla yararlanabilmelerini amaçlıyor.

Borsa İstanbul aims to enable individual investors, who make their investment decisions according to the participation principles, to choose among companies operating following the participation principles, to increase the awareness of companies and investors regarding the participation principles, and to enable companies to benefit more from the funding opportunities in the participation finance sector with the indexes to be calculated.

## TKBB HEYETİ HELAL AKREDİTASYON KURUMUNU ZİYARET ETTİ

### TKBB DELEGATION VISITED HALAL ACCREDITATION AGENCY

TKBB heyeti Helal Akreditasyon Kurumu (HAK) Başkanı Zafer Soylu ve ekibini ziyaret etti. HAK'ın Türkiye'de yürüttüğü faaliyetlerle ilgili TKBB heyetine bilgi verilen buluşmada, TKBB'nin sponsor olacağı Dünya Helal Zirvesi hakkında fikir alışverişinde bulunuldu. Zirvenin başarılı geçmesi için TKBB ekibi önemli tavsiyeler paylaştı. Önümüzdeki dönemde reel sektörde faaliyet gösteren firmaların HAK sertifikasyonları alması ile katılım bankalarının finansman çalışmalarının nasıl olumlu etkileneceği üzerine değerlendirme yapıldı.



TKBB delegation visited Halal Accreditation Agency (HAK) President Zafer Soylu and his team. In the meeting, where the TKBB delegation was informed about the activities carried out by HAK in Turkey, ideas were exchanged about the World Halal Summit to be

sponsored by the TKBB. The TKBB team shared essential recommendations for the summit to be successful. An evaluation was made on how the financing activities of participation banks will be positively affected by obtaining HAK certifications for companies operating in the real sector in the upcoming period.

## FCI-GTR SAUDI ARABIA TRAINING WEBİNARI YAPILDI

*FCI-GTR SAUDI ARABIA TRAINING WEBINAR WAS HELD*

FCI-GTR Saudi Arabia Training Webinarı, Uluslararası İlişkiler ve Kurumsal İletişim Yöneticisi Fatma Çınar'ın da katılımıyla 6 Eylül'de gerçekleşti. Bölgeden ve global arenadan sektör uzmanlarının katıldığı programda panelistler arasında yer alan Fatma Çınar, "Tedarikçi Finansmanı (İslami faktoring) ürününün Türkiye konumlandırması" hakkında bilgi verdi.

FCI-GTR Saudi Arabia Training Webinar was held on September 6 with the participation of Fatma Çınar, International Relations and Corporate Communications Manager. Fatma Çınar, who was among the panelists in the program attended by sector experts from the region and the global arena, gave information about the "Positioning of the Supplier Financing (Islamic factoring) product in Turkey".

## TKBB DANIŞMA KURULU'NDAN DİN İŞLERİ YÜKSEK KURULU'NA ZİYARET

*VISIT FROM THE TKBB ADVISORY BOARD TO THE HIGH COUNCIL OF RELIGIOUS AFFAIRS*

TKBB heyeti Din İşleri Yüksek Kurulu'na ziyarette bulundu. Ziyarete, Din İşleri Yüksek Kurulu İktisadi Hayat ve Sağlık Komisyonu ile iktisadi hayat ve finans çerçevesinde toplantı ve çalıştaylar düzenleyerek networking çalışmalarının artırılması ve kamuya verilecek mesajlarda fikir alışverişinde bulunulması konusunda değerlendirme yapıldı. Diyanet personeli için Katılım bankaları ile yapılan maaş protokolü değerlendirildi.

The TKBB delegation visited the High Council of Religious Affairs. During the visit, an evaluation was made on increasing networking efforts and exchanging ideas in messages to the public by organizing meetings and workshops within the framework of economic life and finance with the Economic Life and Health Commission of the High Council of Religious Affairs. The salary protocol made with the participation banks for the Religious Affairs personnel was evaluated.



## TKBB-VADİ WEBİNAR SERİSİ BAŞLADI

*TKBB-VADI WEBINAR SERIES HAVE STARTED*

TKBB ile Vadi Araştırma ve Uygulama Merkezi'nin iş birliğinde düzenlenen Common Word of People in Islamic Finance (CWP) webinar serisinin ilk oturumu 31 Ekim'de gerçekleştirilerek YouTube üzerinden yayımlandı. Özellikle yurtdışında faaliyet gösteren İslami Bankaların yöneticileri, İslami finans alanında çalışan akademisyenler ve sürdürülebilirlik konusunda faaliyet gösteren kuruluşların yöneticilerinin bir araya getirilmesinin hedeflendiği program Dr. Ahmed Tahiri Jouti konferansı ile başladı.

TKBB ve Vadi başlatılan programla; sorumlu finans anlayışının yaygınlaşmasını, yurt dışında benzer konularda yapılan çalışmaların ülkemizde tanıtılmasını ve İslami finans ekosisteminin bütün paydaşları için olumlu gelişim fırsatları oluşturulmasını hedefliyor.

The first session of the Common Word of People in Islamic Finance (CWP) webinar series, organized in collaboration with the TKBB and the Vadi Research and Application Center, was held on October 31 and broadcast on YouTube. The program, which aims to bring together the managers of Islamic Banks operating abroad, academics working in Islamic finance, and managers of institutions operating in the field of sustainability, started with the Dr Ahmed Tahiri Jouti conference.

With the program initiated by TKBB and Vadi, the aim is to spread the understanding of responsible finance, promote studies on similar issues abroad in our country, and create positive development opportunities for all stakeholders of the Islamic finance ecosystem.

# TÜRKİYE SERMAYE PİYASALARI KONGRESİ GERÇEKLEŞTİ

*TURKISH CAPITAL MARKETS SUMMIT WAS HELD*



Türkiye Sermaye Piyasaları Kongresi 2021 16-17 Kasım'da "Yeniden Birlikteyiz" mottosuyla online olarak gerçekleşti. 35 panelden ve eğitim programlarından oluşan, özel sektörden ve kamu tarafından birçok ismi bir araya getiren Kongre'de, TKBB ve katılım bankacılığı sektörü temsilcilerinden önemli isimler yer aldı. Kuveyt Türk Katılım Bankası, Hazine ve Uluslararası Bankacılıktan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı Dr. R. Ahmet Albayrak'ın konuşmacı olarak yer aldığı "Başarılı Yeşil İhraç Öyküleri" başlıklı panelde; Uluslararası standartlar çerçevesinde hangi projeler yeşil/sürdürülebilir tahvil olarak değerlendirilebilir? Ülkemizdeki yeşil finans ürünlerine yönelik teşvikler ne olmalıdır? Yatırımcılar açısından sürdürülebilir finansman araçlarının cazibesi nasıl artırılabilir? Ülkemizdeki yeşil tahvil ve sürdürülebilir fon ihraç örnekleri Uluslararası yeşil finansmandan ülkemizin alacağı payın artırılmasına yönelik neler yapılabilir? sorularına yanıt arandı.

"Türkiye'nin Yeni Katılım Finans Stratejisi" başlıklı panelde; TKBB 2021-2025 güncellenen katılım bankacılığı strateji

Turkish Capital Markets Summit 2021 was held online on 16-17 November with the motto "We are Reunited". Important names from the TKBB and participation banking sector representatives took part in the Congress, which consisted of 35 panels and training programs, and brought together many names from the private and public sectors.

Dr R Ahmet Albayrak, Executive Vice President of Treasury and International Banking of Kuveyt Türk Participation Bank, took part as a speaker in the panel titled " Success Stories in Green Bond Issues". The panel sought answers to the following questions; which projects can be considered green/sustainable bonds within international standards? What should be the incentives for green finance products in our country? How can the attractiveness of sustainable finance instruments be increased for investors? Examples of issuance of green bonds and sustainable funds in our country. What can be done to increase the share of our country in international green finance? In the panel titled "Turkey's New Participation Finance

belgesi, katılım finans sektörünün finansal mimarisindeki planlamalar, katılım finans sektörünün yerel ve uluslararası arenadaki iletişim politikası, katılım finans sektöründe yeni dönemde öne çıkacak ürün, hizmet ve süreç modelleri, katılım finans sektöründe ekosistem genişlemesi ve yönetim konuları öne çıktı. Panelin konuşmacıları arasında Genel Sekreterimiz Osman Akyüz bulundu.

"İslami Finansta Dijitalleşme Yolculuğu" başlıklı panel; TKBB Dijital Stratejiden Sorumlu Yöneticisi Sevcan Ekmen, Vakıf Katılım Bankası CIO'su Mehmet Bütün, Emlak Katılım Bankası Mali İşler Direktörü Mesut Ak, Türkiye Finans Katılım Bankası CIO'su Mustafa Bezeklioğlu ile Ziraat Katılım Bankası Pazarlama ve Yönetim Grup Başkanı Mustafa Kürşat Çetin'i konuşmacı olarak bir araya getirdi. Panelin gündeminde şu başlıklar yer aldı: İslami bankaların dijitalleşme yolculuğunda bugünün ve geleceğin planları, Yeni düzenlemeler finans endüstrisini nasıl etkileyecek? İhtiyaçlar ve fırsatlar nelerdir? Dijital dönüşüm geleneksel bankacılığı nasıl tehdit ediyor, dönüşümün getirmiş olduğu sorunlar, engeller ve maliyetler neler olacak? Önümüzdeki dönemde bankalar ve fintekler arasındaki ilişki ve iş birliği modelleri, İslami Finans alanında dijitalleşme ürün ve hizmetler konusunda müşteri algı ve beklentileri nelerdir?

"İslami Finans Sürdürülebilir Ekonomiye Nasıl Besler?" başlıklı İngilizce gerçekleşen panelde ise Albaraka Türk Katılım Bankası A.Ş. Yönetim Kurulu Üyesi Melikşah Utku konuşmacı olarak yer alırken; dünyada sürdürülebilir kalkınmanın finansmanına ilişkin genel eğilimler ve İslami finansın potansiyel rolü, sürdürülebilirliğin finansmanında temel İslami finans ürünleri, Katılım Finans Strateji Belgesi kapsamında sürdürülebilirliğin finansmanı gibi konular konuşuldu.

TKBB Danışma Kurulu Uzmanı Dr. Mustafa A. Sancar ise "Türkiye ve Dünyadaki Ekonomik Gelişmeler ve Katılım Bankacılığı" konulu eğitimi gerçekleştirdi.



Strategy"; the updated TKBB 2021-2025 participation banking strategy document, the planning in the financial architecture of the participation finance sector, the local and international communication policy of the participation finance industry, the product, service and process models that will come to the fore in the sector in the upcoming period, ecosystem expansion and governance issues in the participation finance sector were the topics that stood out. Our Secretary-General Osman Akyüz was among the speakers of the panel.

In the panel titled "Digitalization Journey in Islamic Finance", TKBB Digital Strategy Manager Sevcan Ekmen, Vakıf Participation Bank CIO Mehmet Bütün, Emlak Participation Bank Financial Affairs Director Mesut Ak, Türkiye Finans Participation Bank CIO Mustafa Bezeklioğlu and Ziraat Participation Bank Marketing and Head of Marketing Management Group, Mustafa Kürşat Çetin, got together as speakers. The panel's agenda included the following topics: Current and future plans in the digitalization journey of Islamic banks, How will the new regulations affect the finance industry? What are the needs and opportunities? How does digital transformation threaten traditional banking, and what will be the problems, obstacles and costs brought by the transformation? In the upcoming period, what are the relations and cooperation models between banks and fintechs, customer perceptions and expectations about digitalization products and services in Islamic Finance?

In the English panel titled "How Islamic Finance Feeds into a Sustainable Economy", Melikşah Utku, Member of the Board of Albaraka Türk Participation Bank, took part as a speaker. During the panel, some of the discussed topics included general trends in the financing of sustainable development in the world and the potential role of Islamic finance, fundamental Islamic finance products in the financing of sustainability, and financing of sustainability within the scope of the Participation Finance Strategy Document.

In addition, TKBB Advisory Board Specialist Dr. Mustafa A. Sancar conducted a training on "Economic Developments in Turkey and in the World and Participation Banking".



# AVRUPA'NIN ADA DÖRTLÜSÜ: BİRLEŞİK KRALLIK

*EUROPE'S QUARTET ISLAND: UNITED KINGDOM*



İngiltere, İskoçya, Galler ve Kuzey İrlanda ülkelerinden oluşan Birleşik Krallık, 242,495 km<sup>2</sup> yüz ölçümüne sahiptir. Resmi adı Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı olan Kuzeybatı Avrupa ülkesi, Westminster Modeli olarak adlandırılan üniter parlamenter demokrasi ve anayasal (meşruti) monarşi ile yönetilmektedir. Birleşik Krallık hükümdarı 1952'den bu yana Kraliçe II. Elizabeth'tir.

Dünyanın en uzun 12'inci kıyı şeridine sahip olan Birleşik Krallık, yine dünyanın en uzun sualtı tüneli olan Manş Tüneli ile kıta Avrupası'na bağlanır. Ülke; güneyinde Manş Denizi, doğusunda Kuzey Denizi, güneybatısında Kelt Denizi ve Atlas Okyanusu ile çevrilidir. Kuzey ve batı bölgelerinde alçak dağlar ile tepeler bulunan ülkenin güney ve güneydoğusu ovalardan oluşur. Birleşik Krallık'ta, iki iklim tipinin özellikleri görülür. Yıl boyunca yüksek yağış gözlemlenen ülkenin büyük bölümü ılıman okyanusal iklim etkisi altındayken, İskoçya'nın yüksek

The United Kingdom, which consists of England, Scotland, Wales and Northern Ireland, has a land area of 242,495 km<sup>2</sup>. The Northwest European country, whose official name is the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, is governed by unitary parliamentary democracy and a constitutional monarchy, called the Westminster Model. The monarch of the United Kingdom has been Queen Elizabeth II since 1952.

The UK, which has the 12th longest coastline in the world, is connected to continental Europe with the Channel Tunnel, which is also the longest underwater tunnel in the world. The country is surrounded by the English Channel to the south, the North Sea to the east, the Celtic Sea and the Atlantic Ocean to the southwest. The south and southeast of the country, which has low mountains and hills in the northern and western parts, consists of plains. In the United Kingdom, there are two types of climate characteristics. While most of the country, where high precipitation is observed throughout the year, is under



bölgelerinde kutupaltı okyanusal iklim hâkimdir. Nüfusu 2020 yılında 67 milyon dolayında olduğu tahmin edilen (ülkede 10 yılda bir sayım yapılmaktadır ve son sayım 2011 yılında yapılmıştır) Birleşik Krallık'ta, halkın yüzde 53'ü Hristiyan, yüzde 5'i Müslüman ve yüzde 2'lik kısmı diğer dinlere mensupken yüzde 40'lık kesim hiçbir dine mensup değildir.

Dünyanın beşinci büyük ekonomisi konumunda bulunan Birleşik Krallık'ın güncel gayrisafi yurt içi hasılası (GSYİH) 2,7 trilyon dolardır. Başlıca ihracat kalemleri; otomobil, altın, turbo jetler ve diğer gaz türbinleri, ham

**İngiltere, Galler, İskoçya ve Kuzey İrlanda'dan oluşan Birleşik Krallık'ta farklı mutfakları denemek mümkün**

a temperate oceanic climate, the sub-oceanic climate is dominant in the high parts of Scotland.

In the United Kingdom, whose population is estimated to be around 67 million in 2020 (the country is censused every 10 years, and the last census was made in 2011), 53% of the population is Christian, 5% is Muslim, and 2% belongs to other religions. The additional 40% does not belong to any religion.

The current gross domestic product (GDP) of the United Kingdom, which is the fifth largest economy globally, is 2.7 trillion dollars. The main export items are; automobiles,

**It is possible to try different cuisines in the United Kingdom, consisting of England, Wales, Scotland and Northern Ireland.**



## Dört ülkeyi kapsayan Birleşik Krallık, her ülkede farklı seyahat deneyimleri sunar

petrol, ilaç, hava taşıtlarının aksam ve parçaları, optik ve tıbbi cihazlardan oluşur. Ülkenin başlıca ithalat kalemleri arasındaysa; otomobiller, ham petrol, turbojetler, turbopropeller ve diğer gaz türbinleri, telefon cihazları, karayolu taşıtları için aksam ve parçalar bulunur.

İyi bir futbol maçını canlı izlemek veya kültür-sanat turları için çok iyi bir seçim olan Birleşik Krallık'ta farklı mutfakları da denemek mümkün. İngiltere'de meşhur İngiliz kahvaltısı ile balık ve kızarmış patates yemeği öne çıkarken, İskoçya'da haggis (bir çeşit içkembe dolması), Galler'de yenilebilir bir deniz yosununun kaynatılmasıyla hazırlanan laverbread, İrlanda'daysa çoban yemeği ve Irish stew isimli güveç yemeği ilgi çekicidir. Hem Birleşik Krallık hem de İngiltere'nin başkenti Londra, ülkenin yıl boyunca en çok turist alan şehridir. Dört ülkeyi kapsayan Birleşik Krallık, her ülkede farklı seyahat deneyimleri sunar.



gold, turbojets and other gas turbines, crude oil, pharmaceuticals, aircraft parts and components, optics and medical devices. The main import items of the country include automobiles, crude oil, turbojets, turboprops and other gas turbines, telephone equipment, components and parts for road vehicles.

It is possible to try different cuisines in the UK, which is an excellent choice for watching a good football match live or cultural and artistic tours. While the famous English breakfast and fish and chip stand out in England, haggis (a kind of stuffed tripe) in Scotland, laverbread prepared by boiling an edible seaweed in Wales, shepherd's dish and Irish stew in Ireland are interesting.

London, the capital of both the United Kingdom and England, is the country's most visited city throughout the year. Covering four countries, the UK offers different travel experiences in each country.

**Covering four countries, the UK offers different travel experiences in each country**

## Birleşik Krallık'ın Öne Çıkan Gezi Noktaları

### 1 İngiltere

İngiltere'nin öne çıkan şehirleri Londra, Birmingham, Liverpool, Manchester, York, New Castle, Stratford-upon-Avon, Oxford'dur. Başkent Londra'da; Big Ben, Thames Nehri, British Museum, National Gallery ve London Eye turistlerin ilgisini çeken uğrak noktalarıdır. Ülkenin oldukça geniş bir tren ve metro hattına sahip olması da gezi için avantaj sağlarken, Shakespeare'in doğduğu topraklarda tiyatro oyunları izleyebilmek de turistik açıdan caziptir.

### 2 İskoçya

Britanya Adası'nın kuzeybatısında bulunan ve Ada'nın en çok ziyaret edilen ülkelerinden olan İskoçya, Edinburg ve Glasgow şehirleri ile ilgi çeker. Kilt (İskoçya'ya özgü erkeklerin giydiği bir çeşit etek) ve gaydanın ülkesi İskoçya doğal güzellikleri ve tarihi dokusu ile etkileyici seyahat noktalarına sahiptir.

### 3 Galler

Güneybatıda yer alan Galler; doğusunda Cheshire, Shropshire, Herefordshire ve Gloucestershire kırsal bölgeleri, güneyde Bristol Kanalı, güneybatıda St. George Kanalı ve batı ve kuzeyde İrlanda Denizi'yle çevrilidir. Kendine özgü festivalleriyle bilinen Galler'in başkenti Cardiff, ülkeye seyahat etmek isteyenler için ilgi çekici bir şehirdir.

### 4 Kuzey İrlanda

Kuzey İrlanda, büyüleyici doğal güzelliklere sahiptir. Mimari yapısı, gelenekleri ve efsaneleriyle ünlü, Atlantik Okyanusu ve İrlanda Denizi manzaralarına sahip olan ülke, Dev'in Geçidi gibi doğal mirasları görmek isteyenler için hedef bir noktadır. Ayrıca ülkenin başkenti Belfast, meşhur Titanik gemisinin üretildiği yer olmasıyla da turistlerin ilgisini çeker.

## United Kingdom's Travel Destination Highlights

### 1 England

The prominent cities of England are London, Birmingham, Liverpool, Manchester, York, New Castle, Stratford-upon-Avon, Oxford. In the capital London, Big Ben, River Thames, British Museum, National Gallery and London Eye are popular tourist attractions. While the country has an extensive train and metro line provides an advantage for sightseeing, watching theatre plays in the land where Shakespeare was born also makes it an intriguing touristic attraction.

### 2 Scotland

Scotland, which is located in the northwest of the British Isles and is one of the most visited countries of the Island, attracts attention with the cities of Edinburgh and Glasgow. Scotland, the land of the kilt (a type of skirt worn by men unique to Scotland) and the bagpipes, has impressive travel destinations with its natural beauties and historical texture.

### 3 Wales

Located in the southwest, Wales borders the countryside of Cheshire, Shropshire, Herefordshire and Gloucestershire to the east, the Bristol Channel to the south, and the St. George's Channel and the Irish Sea to the west and north. Known for its unique festivals, Cardiff, the capital of Wales, is an exciting city for those who want to travel to the country.

### 4 Northern Ireland

Northern Ireland has stunning natural beauty. Famous for its architecture, traditions and legends, the country boasts views of the Atlantic Ocean and the Irish Sea, making it a destination for those who want to see natural heritage sites such as Giant's Causeway. In addition, Belfast, the capital of the country, attracts the attention of tourists as it is the place where the famous Titanic ship was produced.



# Katılım endeksi



*Participation/Shariah index*



Borsada işlem gören ve katılım finans prensiplerine uygun pay senetlerini içeren ve bunların performansını ifade eden gösterge.

*An indicator that contains Sharia-compliant share certificates traded in the stock exchange and shows their performances.*

# albaFX ile Kurlar Elinizin Altında

albaFX ile döviz ve kıymetli maden kurlarını kolayca takip edebilir, 5/24 anlık alım satım yapabilir, istediğiniz kur için alım satım emri bırakabilirsiniz.

**İstenilen  
Kura Göre  
Emir Verme**

**5/24  
Avantajlı  
Kurlar**

**Albaraka  
Güvencesiyle**



f t in @ v  
Alo Albaraka  
0850 222 5 666  
albaraka.com.tr

App Store'dan  
İndirin

Google Play  
'DEN ALIN

albaFX




alBaraka   
değerlerinize değer katıyoruz

# Teminatınız ELÜS'ten FİNANSMAN DESTEĞİNİZ EMLAK KATILIM'DAN!

Lisanslı depolarda güvenle saklanan mahsullerimize karşılık finansman ihtiyacınızı karşılıyor, ürünlerinizin toplam değerinin %70'ine kadar finansman desteği veriyoruz.

Çiftçilerimizi destekliyor,  
tarım sektörünün yanında yer alıyoruz.

 EmlakKatılım

emlakkatilim.com.tr 0850 222 26 26     /tremlakkatilim  